

J.-M.  
PHILPEAU  
T. D.

Technicien  
diplômé licencié  
en réfrigération

Tél. 205-60, 19e Rue  
ST-GEORGES-EST  
(Beauce, Qué.)

# L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE

ST-GEORGES

RÉGION

REPARATION  
ET VENTE



Bijouterie Doyon  
ENR.  
Patrick DOYON,  
prop.  
(face au pont)  
Beauceville-Est

Vol. 49 — No 32

Beauceville, jeudi, 9 mai 1957

ROGER ROLDUC, rédacteur-en-chef  
ANTONI DROLET, rédacteur-adjoint

## L'ARCHEVEQUE TENDRA LA MAIN DIMANCHE

La campagne dans sa dernière phase — Sollicitation à domicile dimanche prochain — 35,000 travailleurs seront à l'oeuvre — Pour la gloire de Dieu et l'honneur de notre région, soyons généreux.

La grande campagne, dont on parle depuis plusieurs semaines, entre dans sa phase décisive. Toutes les équipes paroissiales sont complétées et s'affairent à mettre à point les moindres détails.

Dans la plupart des paroisses, un certain nombre de noms spéciaux ont été sollicités (environ 3,000 dans l'archidiocèse).

Le 9 mai, jeudi soir, des agapes fraternelles réunissent l'ar-

mée des 35,000 sollicitateurs dans leurs paroisses respectives pour recueillir leur propre souscription et leur exposer les dernières directives. Enfin, dimanche, le 12, à 1h30 p.m., cette armée de représentants de l'Archevêque se mettra en branle, au son des cloches, et envahira les 175,000 foyers du diocèse pour recueillir ce que la générosité des fidèles aura réservé pour une si belle oeuvre.

Avec toute la propagande parue jusqu'à date, tout le monde réalise qu'il est impossible de loger de façon convenable nos futurs prêtres dans les locaux actuels et qu'il est absolument nécessaire de leur fournir des conditions d'habitation dignes de leur saint état de vie.

Le succès de la souscription est assuré, si nous considérons que c'est pour nous et nos enfants que nous allons donner, puisque le prêtre est un guide dont nous avons besoin; si nous savons répartir nos dons en versements, tel qu'il nous a été suggéré; si nous savons sacrifier une petite part de nos biens au ministre du Seigneur dont la sollicitude apostolique inonde nos vies.

La générosité de la population est assez connue pour anticiper qu'au soir de cette journée du 12 mai, notre bien-aimé archevêque aura la joie de constater que l'objectif sera atteint largement et qu'il pourra terminer son Grand Séminaire, exempt de dette.

Le fidèle doit tellement au (suite à la page 4)

### ACCIDENT MORTEL

St-Camille (DNC) — La petite Jacqueline Roy, enfant de M. et Mme Henri Roy, de St-Camille, a été tuée instantanément, ces jours derniers, lorsqu'elle fut frappée par l'automobile du Dr Léonard Fontaine, de Ste-Justine.

La petite fille était à jouer dans la cour de l'école, durant la récréation de l'avant-midi, lorsque sa balle traversa la route. Sans regarder, elle courut à la recherche de sa balle et c'est alors qu'elle fut frappée par l'automobile qui ne put l'éviter. Le Dr Fontaine se porta immédiatement au secours de la petite victime, mais il ne put que constater la mort. Elle reçut les derniers sacrements sous condition de M. l'abbé Ernest Arsenaux, curé.

La fillette était âgée de 11 ans. Nos plus sincères condoléances à M. et Mme Roy et à leur famille.

## Les dix gagnants de notre concours

Le concours de coloriage que notre journal a lancé cette année, à l'occasion de Pâques, fut couronné de succès.

Plus de six cents réponses sont parvenues à nos bureaux et ce ne fut pas une mince besogne pour les juges de déterminer les gagnants, ou plutôt les dix gagnantes, puisque ce sont toutes des fillettes.

La grande majorité des dessins étaient très bien faits et il fallut étudier les moindres détails pour rendre justice aux plus méritants.

Mlle Ghislaine Bureau, fille de M. et Mme Ls-Philippe Bureau, de St-Victor, a remporté le premier prix et recevra par conséquent un chèque de dix dollars en récompense.

Le second prix est attribué à Mlle Mariette Lacasse (Gédéon), de St-Prospère, qui gagne \$5.00, et le troisième à Mlle Gisèle Pomerleau (Josaphat), de St-Jean de Lalande, qui reçoit \$3.00.

Les sept concurrentes suivantes remportent les autres prix de un dollar : Mlle Estelle Gonthier, de St-Benoît, Mlle Annette Beaudoin, de St-Georges-Ouest, Mlle Ginette Maheux, de Beauceville-Ouest, Mlle Priscilla Goulet, de Saint-Georges-Est, Mlle Rose-Hélène Quirion, de St-Martin, Mlle Monique Fortin, de St-Martin, et Mlle Louise Jacques, de St-Zacharie.

Encore une fois, un grand nombre d'autres concurrents auraient mérité également des récompenses, mais il était évi-

demment impossible d'offrir des prix à tout le monde.

Nous sommes heureux de féliciter les dix gagnantes ainsi que les autres jeunes artistes moins heureux. Que ceux-là se consolent en songeant qu'ils seront peut-être plus favorisés la prochaine fois.

### DES VACANCES DANS LE QUÉBEC

C'est le printemps. Pour beaucoup de gens, comme pour la nature, c'est un réveil, un renouveau. On assiste à la reprise immédiate de certaines activités saisonnières et à une préparation fébrile en vue de celles de l'été, surtout pour ceux qui vivent du tourisme, des loisirs de la population. Dans plusieurs milieux, on se préoccupe déjà de tracer son programme d'excursions, de voyages et surtout de déterminer où on ira passer ses vacances. Déjà plusieurs organismes s'efforcent par une publicité attrayante d'attirer l'attention du public sur leur établissement, leur région ou leur province...

La province de Québec, pour un Québécois, réserve autant d'intérêt qu'elle peut en comporter pour un étranger. On comprend difficilement qu'un si grand nombre de personnes prennent chaque été la direction des Etats-Unis quand elles n'ont pas encore visité les régions les plus pittoresques de leur province, quand elles n'ont pas encore fait le tour de la Gaspésie,

(suite à la page 4)

### AUX AMICALISTES DU COUVENT

Les Anciennes du Couvent de Beauceville sont priées de noter ce qui suit :

1. — La réunion annuelle tenue habituellement le dernier dimanche de mai est remise, cette année, au 9 juin. Ceci pour vous permettre de constater les importantes transformations de la chapelle.

2. — Les Anciennes de Beauceville ne recevront pas de circulaires, cette année. Une invitation par le journal vous sera faite en temps et lieu.

3. — Toutes les Anciennes doivent se donner le mot pour venir en grand nombre à leur Amicale.

Réservez votre dimanche, 9 juin, pour votre Alma Mater.

A bientôt!

Janine POULIN, sec.

### Incendie désastreux

Les pompiers de Beauceville-Est, sous la direction du chef Jean-Charles Lacasse, ont travaillé durant trois heures, mardi après-midi, pour éviter qu'un incendie se transforme en conflagration.

Le feu s'est déclaré dans une grange appartenant à M. Xavier Poulin (au Rocher) et tout le bâtiment fut la proie des flammes, de même qu'un atelier neuf et un four. Du même coup, les flammes ont dévoré une quantité appréciable de foin, des instruments aratoires, de l'outillage et une automobile.

Lorsque les pompiers arrivèrent sur les lieux du sinistre, le feu s'attaquait déjà à une grange voisine, propriété de M. Théophile Lacroix, et menaçait la résidence de M. Poulin.

Les hommes de la brigade durent faire des prodiges pour protéger ces bâtisses; des étincelles sautaient jusqu'à un quart de mille de distance, allumant des foyers dangereux dans les champs et dans les bouquets d'arbres.

Après trois heures d'efforts acharnés, les sapeurs contrôlèrent enfin les éléments destructeurs; mais le bilan des pertes est très élevé; il se chiffre sans doute à plusieurs milliers de dollars.

A un certain moment, le feu courait sur le toit et dans la grange de M. Théophile Lacroix. Un fil de ce dernier fit une chute malencontreuse et on croit qu'il a subi une fracture à un pied.

A la suite de ce désastre considérable, il faut quand même féliciter les pompiers de Beauceville-Est et leur chef, M. Lacasse, qui ont réussi à maîtriser un incendie grave qu'un vent violent rendait excessivement dangereux.

### Communiqué des Maires de Beauceville

Dimanche, le 12 mai, de 1 h. à 5 h. de l'après-midi, toute activité publique cessera à Beauceville: théâtres, restaurants, etc., afin que tous soient à leurs foyers pour recevoir les représentants de l'Archevêque pour la souscription à la "grande oeuvre". Tels sont les desirs des autorités civiles des municipalités de Beauceville-Est et Ouest.

Paul GIGUERE,  
Napoléon LOUBIER,  
Maires

### M. Edouard Poulin, candidat

Plusieurs rumeurs ont circulé récemment à l'effet que M. Edouard Poulin, commerçant de Saint-Georges, se présenterait comme candidat libéral à l'élection du 10 juin prochain. Nous avons même fait écho à cette nouvelle, il y a quelques semaines.

Pour obtenir des renseignements précis à ce sujet, nous avons rejoint M. Poulin lui-même, qui a confirmé cette rumeur en précisant qu'il ouvrirait sa campagne d'ici peu.

Il avait l'intention de prononcer son premier discours le 12 mai, mais il a jugé bon de retarder quelque peu, afin de ne pas distraire les électeurs de la grande souscription en

faveur du Grand Séminaire. Voici le texte de la déclaration remise par M. Edouard Poulin à notre représentant :

"J'étais supposé ouvrir ma campagne le 12 mai dans l'après-midi, mais comme la souscription pour le Grand Séminaire se fera ce jour-là, j'ai décidé de ne pas déranger les électeurs et électrices du comité; la souscription pour le Grand Séminaire est plus importante que la politique.

"J'ai donc remis l'ouverture de ma campagne à une date plus éloignée. Suivez les journaux locaux et le poste de radio CKRB."

(signé) Edouard POULIN



LES CHEVALIERS DE COLOMB FRATERNISENT — Dimanche dernier, le Conseil des Chevaliers de Colomb de Beauceville avait l'honneur d'initier plusieurs candidats et de recevoir en même temps des visiteurs de plusieurs conseils étrangers.

Cette photographie du groupe fut prise à la porte de l'église paroissiale, après la messe de 11h30, célébrée à l'intention des membres anciens et nouveaux.

(Photo "L'ECLAIREUR")

# Cérémonie d'investiture de Mgr Joseph Lehoux

Ste-Marie. — C'est dans la joie que la population de Ste-Marie de Beauce fête son curé, Mgr Joseph Lehoux, P.D., V.F., à l'occasion de la cérémonie d'investiture comme Prêlat Romain.

Les paroissiens ne font pas mentir leur renom d'être très attachés à leur dévoué pasteur, car l'église est comble.

Cet honneur ne peut être plus mérité, car depuis que Mgr Lehoux est à Ste-Marie, combien de réalisations il a à son crédit! Toujours il a su dans sa sagesse et sa prévoyance, soit du côté spirituel ou matériel, maire de grandes oeuvres, qui illustreront de façon tangible sa cure à Ste-Marie.

La cérémonie qui est rehaussée par la présence d'un fils de Ste-Marie, en la personne de Son Exc. Mgr Lionel Audet, Auxiliaire à Québec, débute à 3 heures; plusieurs membres du clergé précèdent les dignitaires ecclésiastiques. Le Bref pontifical est lu par M. l'abbé Bruno Moffet, vicaire, qui, par la suite, invite M. Philippe Fec-teau, marguillier en charge, à présenter les hommages au nom des paroissiens. M. Paul Vachon, maire de Ste-Marie, va à

son tour rendre hommage à Mgr Lehoux, au nom des deux municipalités de Ste-Marie.

Avec toute l'éloquence que nous lui connaissons, Son Exc. Mgr Lionel Audet nous fait voir toutes les grandeurs du sacerdoce. Il rend un vibrant hommage à Mgr Lehoux qui, tout ému, s'adresse à ses paroissiens.

Etaient présents à cette cérémonie: Mgr Edouard Beaudoin, curé de St-Georges, Mgr Rosaire Nadeau, supérieur du Séminaire de St-Victor, Mgr Emile Turgeon, curé de Saint-Jean-Baptiste de Québec, Mgr Victorin Germain, de Québec, Mgr Odina Roy, curé de Saint-Joseph, le chanoine Emile Beaudry, du Séminaire de Québec, M. l'abbé Frédéric Marois, M. l'abbé Eugène Marcoux, vicaires, ainsi que les prêtres natifs de Ste-Marie, les curés des paroisses environnantes et les anciens vicaires. Plusieurs membres de la famille de Mgr Lehoux assistaient à la cérémonie.

Un vin d'honneur est offert à Mgr Lehoux, ainsi qu'aux invités, par le Conseil municipal.

A 6h 30, un banquet groupant tous les invités d'honneur ainsi que les président et secrétaire

## RADIOS D'AUTOS

*Electrohome*

CUSTOM DE LUXE

Caractéristiques exclusives, qualité supérieure. Eliminateur de static à même, plus gros haut-parleur.

Et à quel bas prix! Actuellement en spécial.

\$49.95 pour installation dans le "dash"

NOUS EN AVONS POUR TOUTES MARQUES D'AUTOS.

## ROBERT PEPIN

VENTES - ECHANGES - REPARATIONS

2e AVENUE, VILLE ST-GEORGES-EST

Tél. : 128

de chaque association est servi au Centre Récréatif. Ce banquet groupe au delà de 270 personnes qui apprécient l'ordre ainsi que le service rapide des servantes et des servants, sous la direction de M. Roméo Ferland.

Après le banquet, des allocutions furent prononcées par Son Exc. Mgr Lionel Audet, Mgr Joseph Lehoux, Mgr Victorin Germain, Mgr Odina Roy et par M. Gérard Lehoux, frère de Mgr le curé. M. Edouard

Boivin agissait comme maître de cérémonie.

### NOTE SOCIALE

M. et Mme Alphonse Toulouse et leur famille, de Montréal, ont visité, à l'occasion de la fête de Pâques, leurs enfants: M. et Mme Victor Bolduc, M. et Mme Raymond Bolduc, M. et Mme Laurent Toulouse, M. et Mme Eddy Drouin.

### NAISSANCE

M. et Mme Léopold Poulin (Thérèse Busque), de St-Georges, annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Pierre, Ghislain. Parrain et marraine, M. Clément Poulin et Mlle Normande Poulin, frère et soeur de l'enfant.

Nos félicitations.

### QUEBEC

Pour tous vos travaux d'impression, voyez

### L'ECLAIREUR Ltée Beauceville

### QUEBEC

#### Vendredi, 10 mai

- 3.30 En matinée
- 4.00 Vous êtes invitée
- 5.00 Histoire de Lafontaine
- 5.30 Grenier aux images
- 6.00 Téléjazzette
- 6.15 Sur le plateau
- 6.30 Jacques Larochelle
- 6.45 Rouge et Or
- 7.00 Nouvelles locales
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Epopées modernes
- 7.45 Pour Elle
- 8.00 Le sport en revue
- 8.30 Chansons-vedettes
- 9.00 Théâtre du mystère
- 9.30 Quatuor
- 10.00 Profil d'adolescents
- 10.30 Conférence de presse
- 11.00 Nouvelles
- 11.15 Cinéfeuilleton
- 11.30 Long Métrage

#### Mercredi, 15 mai

- 2.30 Place aux dames
- 3.30 En matinée
- 4.00 Vous êtes invitée
- 5.00 Dessins animés
- 5.30 L'He au Trésor
- 6.00 Téléjazzette
- 6.30 Jacques Larochelle
- 6.45 Danse et cadence
- 7.00 Nouvelles locales
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 L'A.B.C.
- 7.45 Troubadours
- 8.00 Pays et Merveilles
- 8.30 La Famille Plouffe
- 9.00 La lutte
- 10.00 Point d'interrogation
- 10.30 Au P'tit Café
- 11.00 Nouvelles
- 11.15 Cinéfeuilleton

### SHERBROOKE

#### Vendredi, 10 mai

- 3.45 Ciné-feuilleton
- 4.00 Madame à sa cuisine
- 4.30 Actualités féminines
- 4.45 Cartoons
- 5.00 Jet Jackson
- 5.30 Grenier aux images
- 6.00 Border Rythmiques
- 6.30 Télébulletin
- 6.45 Overseas Adventure
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Album des artistes
- 7.45 Pour Elle
- 8.00 Le sport en revue
- 8.30 Chansons-vedette
- 9.00 Théâtre du mystère
- 9.30 Quatuor
- 10.00 Profil d'adolescents
- 10.30 Conférence de presse
- 11.00 News
- 11.30 Théâtre en pantoufle

#### Dimanche, 12 mai

- 10.00 Messe
- 1.15 Les affaires de l'Etat
- 1.30 Passe-Partout
- 2.00 Around the World
- 2.30 Information Center
- 2.45 Chansons des prairies
- 3.00 Long métrage
- 4.30 Documentaire
- 5.00 Kim
- 5.30 Radisson
- 6.00 Pick the stars
- 7.00 Les travaux et les jours
- 7.30 Showtime
- 7.30 Che-nous
- 7.45 Rollande et Robert
- 8.00 Les Belles Histoires (Séraphin)
- 8.30 Music Hall
- 9.00 Faites vos jeux
- 9.30 Le Théâtre Populaire
- 10.30 \$64,000 questions
- 11.00 News
- 11.10 Point de mire
- 11.45 Le monde du sport

#### Samedi, 11 mai

- 10.00 Fon-Fon
- 11.00 Concert pour la Jeunesse
- 1.30 Beau temps, mauvais temps
- 5.00 Les jeunes talents
- 5.30 Pépilot
- 6.00 Les gais lurons
- 6.30 Télépoliciier
- 7.00 Nouvelles locales
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Film
- 7.45 Quelles nouvelles
- 8.00 Aventure
- 8.30 Chacun son métier
- 9.00 Baseball
- 10.45 Hebdomadaire sportif
- 11.10 Dernières nouvelles
- 11.00 Nouvelles
- 11.15 Cinéfeuilleton
- 11.30 Long métrage

#### Dimanche, 12 mai

- 10.00 Messe
- 1.00 Aux 4 coins du monde
- 1.30 St-Georges et ses amateurs
- 2.00 Passe-Partout
- 2.30 Témoignage
- 3.00 Long métrage
- 4.30 Jésus au milieu de nous
- 5.00 Film
- 5.30 Radisson
- 6.00 La joie de connaître
- 6.30 Les travaux et les jours
- 7.00 Questions et défis
- 7.30 La clef des champs
- 8.00 Music-hall
- 9.00 Faites vos jeux
- 9.30 Le Théâtre Populaire
- 10.30 Prise de bec
- 11.00 Nouvelles
- 11.15 Point de mire
- 11.45 Sports

#### Lundi, 13 mai

- 3.30 En matinée
- 4.00 Vous êtes invitée
- 5.00 Kimo
- 5.30 La vie qui bat
- 6.00 Téléjazzette
- 6.30 Jacques Larochelle
- 6.45 La Rose des Vents
- 7.00 Nouvelles
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Départs
- 7.45 Rollande et Robert
- 8.00 Les Belles Histoires (Séraphin)
- 8.30 La Rigolade
- 9.00 Porte ouverte
- 9.30 Théâtre Colgate
- 10.00 Variétés S. P.
- 10.30 Elections fédérales
- 11.00 Nouvelles
- 11.15 Cinéfeuilleton

#### Mardi, 14 mai

- 3.30 En matinée
- 4.00 Vous êtes invitée
- 5.00 Sophie Magazine
- 5.30 Pincocchio
- 6.00 Téléjazzette
- 6.30 Quitte ou double
- 7.00 Nouvelles locales
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Promenades dans Québec
- 7.45 Paris chante
- 8.00 Le Survenant
- 8.30 Cap aux Sorciers
- 9.00 C'est la vie
- 9.30 Histoire d'amour
- 10.00 Rendez-vous des sports
- 10.30 Québec Autobus
- 11.00 Nouvelles
- 11.15 Cinéfeuilleton

#### Jeudi, 16 mai

- 3.30 En matinée
- 4.00 Vous êtes invitée
- 5.00 Rin tin tin
- 5.30 Aigle Noir
- 6.00 Téléjazzette
- 6.30 Kit Carson
- 7.00 Nouvelles locales
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Télé-supplément
- 7.45 Toi et Moi
- 8.00 Le fil d'Ariane
- 8.30 Le Colombier
- 9.00 Rendez-vous avec Michèle
- 9.30 Théâtre des Etoiles
- 10.00 Sérénades pour cordes
- 10.30 Elections fédérales
- 11.30 Nouvelles
- 11.45 Cinéfeuilleton

### SHERBROOKE

#### Samedi, 11 mai

- 10.00 Fon-Fon
- 11.00 Concert pour la Jeunesse
- 1.30 Speaking french
- 2.00 Life is worth Living
- 2.30 Film
- 3.45 Ciné-feuilleton
- 4.00 Histoire de Lafontaine
- 4.30 L'Heure du Far West
- 5.30 Pépilot
- 6.00 Les gais lurons
- 6.30 Télébulletin
- 6.45 Play of the week
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Télé-supplément
- 7.45 Quelles nouvelles
- 8.00 Aventures
- 8.30 Chacun son métier
- 9.00 Baseball
- 10.30 Quizz Ball
- 11.00 News

#### Jeudi, 16 mai

- 3.45 Ciné-feuilleton
- 4.00 Madame à sa cuisine
- 4.30 Is's a woman's world
- 4.45 Le quart d'heure de Pierrot
- 5.00 Rin-tin-tin
- 6.00 Les Gais Lurons
- 6.30 Télébulletin
- 6.45 China Smith
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Le Théâtre de CHLT-TV
- 7.45 Toi et Moi
- 8.00 Le fil d'Ariane
- 8.30 Le Colombier
- 9.00 Rendez-vous avec Michèle
- 9.30 Théâtre des Etoiles
- 10.30 Elections fédérales
- 11.00 News

# JOLICOEUR ELECTRIQUE ENRG.

Contracteur électricien — Vente et service d'appareils électriques



VENTE ET SERVICE

DE LA FAMEUSE TELEVISION

# MARCONI

2ème AVENUE

ST-GEORGES-EST

Tél. 322

#### Lundi, 13 mai

- 3.45 Ciné-feuilleton
- 4.00 Madame à sa cuisine
- 4.30 De fil en aiguille
- 4.45 Cartoons
- 5.00 Annie Oakley
- 5.30 La vie qui bat
- 6.00 Border Rythmiques
- 6.30 Télébulletin
- 6.45 Dateline Europe
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Che-nous
- 7.45 Rollande et Robert
- 8.00 Les Belles Histoires (Séraphin)
- 8.30 La Rigolade
- 9.00 Porte ouverte
- 9.30 Théâtre Colgate
- 10.00 Le Maire de Montréal
- 10.30 Elections fédérales
- 11.00 News
- 11.30 Lutté

#### Mardi, 14 mai

- 3.45 Ciné-feuilleton
- 4.00 Madame à sa cuisine
- 4.30 It's a woman world
- 4.45 Cartoons
- 5.00 Range Rider
- 5.30 Pincocchio
- 6.00 Les Gais Lurons
- 6.30 Télébulletin
- 6.45 My Héro
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Le monde et ses peuples
- 7.45 Paris chante
- 8.00 Le Survenant
- 8.30 Cap aux Sorciers
- 9.00 C'est la vie
- 9.30 Histoire d'amour
- 10.00 Rendez-vous des sports
- 10.30 Encyclopédie sportive
- 10.45 Etrange mais vrai
- 11.00 News
- 11.30 Long métrage

#### Mercredi, 15 mai

- 2.00 Théâtre en matinée
- 3.45 Ciné-feuilleton
- 4.00 Madame à sa cuisine
- 4.30 Actualité féminine
- 4.45 Cartoons
- 5.00 Gene Autry
- 5.30 L'He au Trésor
- 6.00 Border Rythmiques
- 6.30 Télébulletin
- 6.45 Kit Carson
- 7.15 Téléjournal
- 7.30 Disco-Vision
- 7.45 Les Troubadours
- 8.00 Pays et Merveilles
- 8.30 La Famille Plouffe
- 9.00 Lutte
- 10.00 Le point d'interrogation
- 10.30 Au p'tit café
- 11.00 News

# "L'ECLAIREUR"

FONDE EN 1908



Imprimé par  
**LA CIE DE  
L'ECLAIREUR LTEE**

121

Edité par  
**Beauce Publications  
Enr.**



Ville St-Georges de Beauce

Bureau à Québec : 273 Grande-Allée — Tél. 4-2526  
PRIX DE L'ABONNEMENT

AU CANADA :	6 mois	\$1.50
	1 an	\$2.50
	3 ans	\$6.00
EN DEHORS :	1 an	\$3.00



Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 9 mai 1957

## Philanthropie ou charité ?

Vertu naturelle, la philanthropie (étymologiquement : ami de l'homme) n'est autre que l'amour de son semblable accompagné du désir de lui être utile. Tout être humain peut posséder cette vertu, bien que ses adeptes soient peu nombreux et encore moins ses apôtres. C'est que la philanthropie n'a d'ordinaire qu'un effet personnel et que l'homme est peu porté à admirer ce qui vient d'un semblable et ne représente pas une idée supérieure. Le philanthrope fait le bien d'après l'impulsion de son cœur qui est bon et éprouve un certain plaisir à soulager son semblable, son admirateur n'éprouve pas ce plaisir et ne l'imite pas.

La charité, elle, procède d'une idée. Et le sentiment qui en découle est celui-ci : Dieu me dit que je dois aimer mon semblable comme un frère; par mes bienfaits, je soulage son corps pour arriver à son âme et ainsi l'élever à Dieu. Vis-à-vis la charité, je ne suis même pas libre : Jésus-Christ m'en fait un devoir. Afin de me faire craindre l'abus de biens possédés ou enviés, Il me dit : "Malheur aux riches ! Bienheureux les pauvres !" De plus, sachant l'homme faible dans sa vertu et peu reconnaissant, il donne encouragements et promesses à ceux qui aimeront leurs frères : "Ce que vous faites au plus petit des miens, c'est à moi que vous le faites". "Un verre d'eau donné en mon nom aura sa récompense". La charité doit donc se faire au nom de Dieu puisque l'homme est imparfait dans la manière de la faire.

Les sociétés qui ont voulu se substituer à Dieu ont peut-être créé la philanthropie et remplacé le zèle de la charité par une certaine administration. Aussi, les secours du pauvre diminuent-ils de jour en jour. L'homme ne peut lutter en vain contre Dieu. Tôt ou tard il reconnaîtra son erreur. La charité, de plus, a ses avantages. Dans un petit livre moins lu que les "comics" il est écrit : "Le jeu, le luxe, la débauche ont ruiné mille maisons. L'aumône n'en a jamais appauvri une"; et ailleurs, dans le même livre :

"C'est un grand art pour amasser du bien que d'en faire aux autres".

Que de malheurs le jeu, le luxe, la débauche entraînent à leur suite ! Les constatations en ce domaine ne devraient-elles pas alarmer notre jeunesse ? La visite du pauvre peut instruire et faire réfléchir sur les causes qui ont amené ses malheurs.

On peut toujours faire la charité, si modeste soit-elle. Rappelons-nous le fait qui se passa un jour à la porte du Temple de Jérusalem. Notre-Seigneur fit arrêter ses apôtres pour leur faire observer les gens qui déposaient leurs aumônes. Les pharisiens le faisaient ostensiblement et largement; une pauvre veuve, discrètement déposa sa modeste offrande. Le Christ, dit alors : "Je vous le dis, en vérité, cette femme a donné plus que les autres parce qu'elle a donné de son nécessaire".

Le 12 mai prochain, tous les paroissiens de l'archidiocèse de Québec, auront l'opportunité de délier leur bourse en faveur d'une oeuvre plus qu'éminemment philanthropique. Quelle belle occasion de pratiquer cette solidarité, cette fraternité, que des gens plus simples et plus pratiques appellent la charité ! Penser aux pauvres, c'est penser à nous sagement et nous préparer une satisfaction du cœur et ce qui est plus, la bénédiction divine. L'oeuvre qu'il nous faut soutenir est vitale pour tout catholique; et comment Dieu pourrait-il ne pas tenir compte de ce que nous ferons pour ses ministres mêmes ?

Ne soyons pas seulement philanthropes; ce serait peut-être orgueil et gâter une bonne action. Allons-y de notre charité qui donne par amour et reconnaissance. Qui a jamais eu à se repentir d'une aumône raisonnable et opportune?

Surnaturalisons donc nos charitables largesses, aidons à loger convenablement les ministres du culte et Dieu saura nous le rendre au centuple.

ANT. DROLET

### EAST-BROUGHTON

#### RESULTATS SCOLAIRES DE MARS :

1ère Année :	
Jacques Martel	87
Daniel Blouin	85
Martial Cloutier	83
2e Année :	
Julie Gosselin	90
Pierre Grenier	88
Ginette Fortin	87
3e Année :	
Marc-H. Lessard	91.6
Denise Lachance	91.2
Michel Gosselin	89.8
4e Année :	
Suzette Lessard	93.6
Gisèle Grenier	93.5

Brigitte Grenier	91.3	11e Année :	Colette Rodrigue	84.3
5e Année :		DECES :		
Edith Paré	86.5	A East-Broughton, le 22 mars, est décédé après une courte maladie, M. Joseph Gosselin, âgé de 85 ans et 2 mois, et époux de feu Dame Marie-Anna Poulin.		
Charlotte Gravel	84.3	La levée du corps fut faite par M. l'abbé Ls-Joseph Ferland, curé de la paroisse, et le service fut chanté par M. l'abbé Ls-Philippe Gilbert, vicaire de la paroisse.		
Louise Vachon	83.1	Le drapeau du Sacré-Coeur était porté par M. Cléophas Fecteau, suivi des ligueurs.		
6e Année :		Les porteurs des couronnes étaient Marc et Gaston Bois-		
Nicole Doyon	82.9			
Henriette Grenier	80			
Claudette Perreault	78			
7e Année :				
Brigitte Roy	86			
Jocelyne Lessard	83			
Pauline Perreault	80			
8e Année :				
Huguette Vachon	88.3			
Odile Vachon	78.4			
Yolande Vachon	77.7			
9e Année :				
Diane Jacques	89.2			
Claudette Vachon	84.8			



IL EN COÛTE PLUS CHER D'ANNÉE EN ANNÉE pour assurer votre avenir. Prenez TOUT DE SUITE une assurance-vie au tarif modique prévu pour votre âge actuel. Parlez-en au Représentant de la Manufacturers

22F-57

# THE MANUFACTURERS LIFE

INSURANCE COMPANY



Le meilleur des meilleurs au meilleur prix

sonneault, arrière-petits-fils du défunt.

Les porteurs du cercueil étaient MM. Albert Gosselin, de Princeville, André Gosselin, d'East-Broughton, Philippe Gosselin, de Québec, Victor Gosselin, de Parent, Abitibi, Jean et Julien Gosselin, de Québec.

La quête fut faite par MM. Jos. Roy et Alfred Lessard, d'East-Broughton.

Le défunt laisse dans le deuil ses enfants : MM. Henri Gosselin, d'East-Broughton, Oscar et Emile, de Preissac, Abitibi, J.-Prudent, de Québec, Alfred, Charles et Gérard, d'East-Broughton; sa fille, Mme Anto-

nio Labbé, de St-Benoît Bce; ses belles-filles, Mmes Oscar, J.-Prudent, Alfred, Charles, Gérard et Henri Gosselin; son gendre, M. Antonio Labbé, de St-Benoît; son frère, M. Charles Gosselin, de St-Adolphe Duds-well; son beau-frère et sa belle-soeur, M. et Mme Charles Poulin, de St-Victor de Beauce. Il laisse également de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison J.-A. Turcotte & Fils, d'East-Broughton.

A la famille en deuil, nos sincères condoléances.

### LINGERIE GENERALE

COUPONS EN GROS

Marchands, colporteurs, jobbeurs, profitez de votre passage à Québec pour acheter dès maintenant votre stock pour l'automne et l'hiver. Choix complet, habits pour le travail, bas, sous-vêtements, marchandises à la verge et en coupons, chaussures, etc . . .

Demandez notre catalogue.

**La Cie Assh Inc.**

842 St-Joseph-Est - Québec 2

## McGILL

Tourist accommodations

MICHEL ALLARD, prop.

Centre des grands magasins

SERVICE BILINGUE

Terrain de stationnement gratuit. Faites vos réservations.

2070, McGill College Avenue  
Tél. : PL. 0823 Montréal

VOYEZ ET COMPAREZ

## ADMIRAL pour 57



Vente — Service — Réparation

Nous avons l'équipement le plus moderne qui soit, pour vous donner un meilleur service, ouvrage garanti, et nos prix sont des meilleurs.

## SAMSON RADIO T.V. SERVICE

St-Prosper, Dorch.

Tél. 32-s-2



On nous permettra de parler encore ici de la grande campagne en faveur du Grand Séminaire qui atteindra son point culminant dimanche prochain, le 12 mai, par la visite à domicile des solliciteurs.

Dans le brouhaha de nos activités sociales, nous oublions trop souvent que les prêtres futurs sortiront de notre milieu, qu'ils viendront de nos paroisses et de nos familles, puisque c'est encore au Canada français que les vocations fleurissent le plus facilement.

Tout ce que nous pourrions faire pour le Grand Séminaire servira donc au bien-être des nôtres, de nos propres enfants peut-être qui pourraient répondre à l'appel du Maître. Qui sait même si un sacrifice d'argent ne sera pas un jour à l'origine d'une vocation sacerdotale dans votre famille.

Après avoir assuré financièrement l'avenir des siens, il est de notre devoir d'épauler les oeuvres religieuses et charitables; celle du Grand Séminaire est sûrement parmi les plus importantes et les plus dignes de notre soutien.

Mlle Priscille Lacombe, de Beauceville, est allée passer la fin de semaine de Pâques à Montréal, où elle visita M. et Mme MacDonald et M. et Mme Bertrand. Elle était accompagnée de M. et Mme Claude Tremblay, de leurs enfants, Pierre, Michel et Louise.

M. et Mme Gaëtan Labbé, M. et Mme Yves Noël, Mlle Marthe Lacasse, tous de Montréal, ainsi que Mlle Gilberte Lacasse, de Toronto, étaient de passage à Beauceville, le jour de Pâques, chez leurs parents, M. et Mme Caius Lacasse.

M. et Mme Nahum Cloutier et leur fils, Jérôme, étaient récemment en visite à Québec, où ils rencontrèrent plusieurs parents. En fin de semaine der-

nière, ils se rendirent également à Chicoutimi, accompagnés de leurs fils, Jeannot et Renault.

M. et Mme Raymond Veilleux, Mme E. Archambault et Mme Eugène Sorel, de Montréal, étaient de passage à Beauceville à l'occasion du décès de Mme Edmond Doyon.

Mme Louis Mathieu et Mme Antoine Gosselin, de Québec, sont venues aussi dans notre ville, à la même occasion.

Mme Robert Lachance de La Tuque, et sa fillette, Claudette, visitaient des parents et des amis de Beauceville, ces jours derniers.

M. Gérard Veilleux, Mmes Johnny Veilleux, Laurent Bolduc et Valère Lacroix, de Drummondville, étaient de passage à Beauceville, cette semaine, où ils visitèrent Mme Edgar Fortin, hospitalisée.

M. Bernard Poulin, de Waterville, a passé la semaine de Pâques chez sa mère, Madame Théodore Poulin, de Beauceville. Il a profité de son passage dans la Beauce pour se rendre à une partie de sucre chez M. Gérard Gilbert.

Mme Théodore Poulin est retournée avec son fils à Waterville, pour assister aux funérailles de M. David Mathieu.

### L'ARCHEVÊQUE...

(suite de la première page)

prêtre qu'il fera un effort sortant de l'ordinaire. Il s'agit, en effet, de laisser agir les bons sentiments du coeur. La gloire de Dieu et l'honneur personnel sont en jeu... Resterons-nous sourds à un appel aussi pressant? Nul doute qu'au lendemain du grand jour, notre joie sera grande et que l'objectif aura été même dépassé.

Mettons donc tous la main à la "Grande Oeuvre", si noble, si digne d'un Beauceron et d'un catholique.

## ROLAND FONTAINE

### HUILE A CHAUFFAGE

BEAUCEVILLE-EST TEL. : Rés. 169-j Bur. : 169-w



• **Me Laurent Bolduc, avocat, directeur du Comité provincial de la Sécurité routière, anime à CHRC, les mardis, jeudis et samedis, à 12h 55 p.m., l'émission intitulée "Le Gentilhomme au Volant", qui a pour but d'inciter les automobilistes à la prudence.**

### DES VACANCES...

(suite de la première page)

quand elles n'ont pas dépassé Québec pour un voyage sur la Côte Nord en direction de la rivière Saguenay ou qu'elles n'ont pas réussi à se rendre au lac Saint-Jean.

Le voyage de la Gaspésie est un des plus beaux qu'on puisse rêver. Il rivalise en pittoresque, en beauté tout ce qu'on peut voir ailleurs. L'industrie hôtelière s'est modernisée avec une rapidité incroyable et l'on trouve tout le long du chemin des établissements où l'on peut se loger confortablement et jouir des plaisirs d'une bonne table. Tout en conservant ses caractéristiques et un cachet archaïque, c'est une région en plein progrès où l'on trouve tous les avantages du confort moderne. La route de la côte nord offre plusieurs centres de vacances bien organisés et elle traverse un pays magnifique. Le voyage au Saguenay et au Lac St-Jean ouvre des horizons sur une région dont l'économie fait des progrès énormes au point que ce vaste district est en voie de devenir un des plus riches territoires de la province.

Avant de décider d'aller aux Etats-Unis, jetons un regard sur la carte du Québec, et traçons notre itinéraire des régions qui nous sont encore inconnues et qu'on aurait bénéfice à visiter à tous les points de vue. Faisons-le non seulement dans notre intérêt personnel, mais dans l'intérêt de la province, en nous disant que les centaines de dollars que nous consacrons chaque année pour nos vacances peuvent devenir une source d'enrichissement pour nos compatriotes, au lieu d'aller bénéficier à l'industrie hôtelière américaine.

"Le Soleil", Québec

### EN QUELQUES LIGNES

Plus de 13,000 vétérans hospitalisés ont pris part au programme d'artisanat organisé par la Croix-Rouge.

## Les naissances à Beauceville

(Mars et Avril 1957)

Le 3 mars, Marie, Francine, Pierrette, enfant de M. et Mme Emile Mathieu (Gemma Caron).

Le 3 mars, Marie, Louise, Ginette, Catherine, enfant de M. et Mme Charles Lagueux (Françoise Bernard).

Le 13 mars, Marie, Danielle, Annette, enfant de M. et Mme Augustin Bourque (Claire Mathieu).

Le 20 mars, Joseph, François, Alfred, Jean, enfant de M. et Mme Laval Nolet (Pauline Cloutier).

Le 23 mars, Marie, Eliane, Paule, enfant de M. et Mme Eugène Fortin (Germaine Poulin).

Le 28 mars, Joseph, Gilles, Carol, Laval, enfant de M. et Mme Henri-Louis Poulin (Agathe Roy).

Le 29 mars, Joseph, Charles, Michel, enfant de M. et Mme François Gilbert (Agathe Poulin).

Le 1er avril, Joseph, Alfred, Jean-Guy, enfant de M. et Mme Victor Jolicoeur (Noëlla Fortier).

Le 2 avril, Marie, Anita, Michelle, enfant de M. et Mme Gédéon Fortier (Charlotte Duval).

Le 5 avril, Joseph, Pierre, Mario, enfant de M. et Mme Maurice Veilleux (Edith Fecteau).

Le 7 avril, Marie-Andrée, enfant de M. le Dr et Mme Guy Couture (Thérèse Ouellette).

Le 7 avril, Joseph, Pierre, Yves, enfant de M. et Mme Gérard Fortin (Madeleine Bernard).

Le 8 avril, Marie, Maryse, enfant de M. et Mme Jean-Noël Bolduc (Annette Mathieu).

Le 10 avril, Joseph, Gérard, Réjean, Mario, enfant de M. et Mme Patrick Poulin (Laurence Gilbert).

Le 13 avril, Joseph, Alfred, Jean, Jacques, enfant de M. et

Mme Jean-Marie Drouin (Rachel Poulin).

Le 14 avril, Marie, Ginette, Lucie, enfant de M. et Mme Charles-Henri Poulin (Marie-Paule Loubier).

Le 14 avril, Marie-Sylvie, enfant de M. et Mme Léo Lessard (Yvette Plante).

Le 20 avril, Marie, Louise, Colette, enfant de M. et Mme Eddy Drouin (Louise Toulouse).

Le 21 avril, Joseph, Philippe, Gilles, enfant de M. et Mme Louis Lacombe (Alma Rodrigue).

Le 21 avril, Marie, Pauline, Micheline, enfant de M. et Mme Léopold Daigle (Emilia Lessard).

Le 21 avril, Marie, Andrée, Suzanne, enfant de M. et Mme Marius Lacombe (Rose-Alma Quirion).

Le 22 avril, Joseph, René, Denis, enfant de M. et Mme Eximer Labonté (Hélène Cloutier).

Le 28 avril, Joseph, Léon, Régis, enfant de M. et Mme Caius Roy (Rosanne Bolduc).

Le 30 avril, Joseph, Anicet, Yvon, enfant de M. et Mme Marius Boucher (Laurette Poulin).

### NAISSANCE

M. et Mme Marius Boucher (Laurette Poulin) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 29 avril et baptisé le 30, par M. l'abbé Jean-Marie Poirier, sous les prénoms de Joseph, Anicet, Yvon. Parrain et marraine, M. et Mme Anicet Busque, de Beauceville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Huguette Poulin, tante du bébé. Nos félicitations.

### ASSURANCE AUTOMOBILE

**Escompte spécial à tous les membres des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc**

Escompte de 15% à tous les cultivateurs

**ESCOMPTE DE 20% ET PLUS A TOUS GROUPES DE 10 AUTOMOBILISTES**

Plans budgétaires pour financer vos primes.

Pour tous genres d'assurance. FEU, VOL, AUTOMOBILE, GARANTIE, et RESPONSABILITE, consultez :

### LAURENT POULIN

AGENT D'ASSURANCES

C. P. 300 - Beauceville-Est  
Tél. 397

Bureau situé en haut  
Magasin 5-10-15c

**OUVERT TOUS LES SOIRS**

Dr **Viateur Pomerleau**

**o. d.**

Spécialiste de la vue

1ère Ave. - Edifice Jolicoeur  
Beauceville-Est - Tél. 590

### HÔTEL BEAUCEVILLE

L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste.

Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles.

Demandez nos prix pour banquets, réceptions intimes. PRIX RAISONNABLE

**Beaudoin POULIN, prop.**  
**Jean-Ls LESSARD, Gérant**  
Beauceville-Est, Beauce

Dr **Chs-E. Cliche**

**BEAUCEVILLE**

AMYGDALES  
VEGETATIONS - VARICES  
HEMORROIDES

**DR ARSÈNE ROY**

MEDECIN-CHIRURGIEN

Bureau et résidence  
1ère Ave. - Beauceville-Est  
Tél. 787

Chirurgien-Dentiste

Dr **GUY COMEAU**

Tél. 151  
BEAUCEVILLE-OUEST

Dr **Guy COUTURE**

Chirurgien-Dentiste

Beauceville-Est - Tél. 94

Chirurgien-Dentiste

Dr **GUY COMEAU**

Tél. 151  
BEAUCEVILLE-OUEST

**DESSINS DE JOURNAUX,**  
et revues, enseignes extérieures, cartes d'étalage, etc.

**STUDIO POULIN**  
Marcel Poulin, D.B.A., prop.  
(Près Rivière-du-Moulin)  
Beauceville-Ouest - Tél. 33

**SOLUTION CARDA**

Fole, Reins, Digestions, Vessie  
Dans toutes les pharmacies.

**Alcooliques Anonymes**

Si vous voulez boire, c'est votre affaire.  
Si vous voulez arrêter de boire, et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire.

Ecrivez à Case Postale 204,  
Beauceville-Est

321-2ème Ave. - C. P. 572  
Tél. 824

Représentant : M. DAVE G.  
Tél. 160, Ville St-Georges, Bce

## CONRAD CARON

pour un

### MONUMENT FUNÉRAIRE

DE BON GOUT ET A DES PRIX MODIQUES

### LETTRE SUR PLACE

Statues de tous genres - Marbre et granit - Pierre de construction

**Prix défiant toute compétition**  
**SATISFACTION GARANTIE**

TEL. 97 - C. P. 265 - BEAUCEVILLE-EST

### STUDIO BEAUCE PHOTOGRAPHE

Beauceville-Est Tél. 775

**EUGENE FECTEAU,**

Comptable-vérificateur

SPECIALITE :  
préparation de rapport financier des corporations municipales et scolaires.

Rue Principale, St-Alfred, Beauce  
Tél. 598-J-3

**Dr LOUIS VOYER**

MEDECIN-CHIRURGIEN

Bureau et domicile : Avenue De Lery  
BEAUCEVILLE-EST - Tél. 179

Lisez notre journal  
et faites-le lire  
à vos amis

# L'ECLAIREUR

ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS

Vol. 49 — No 32

Beauceville, jeudi, 9 mai 1957

Page 5



## LA VIE NATIONALE



### VERITE DE NOTRE VIE FRANÇAISE

La patrie se fonde à chaque instant. Elle s'élève sous nos yeux, comme un temple que l'on construit pierre à pierre, jour après jour. Au Canada, son visage précieux a pris forme dans les ténèbres du défrichement, dans les misères de la conquête coloniale, dans les tâtonnements culturels, car, avant d'essayer de produire des oeuvres, ou littéraires, ou artistiques, ses enfants durent d'abord remuer la boue de leurs souliers, essayer de lire la ligne d'horizon, ajuster solidement à leurs épaules le juste poids de leur fardeau de solitude et de silence.

C'est dans le labeur de la terre que les Canadiens prirent noblement racine. Certes, il importait tout d'abord de bâtir le pays avant de mettre entre les mains de l'artisan l'outil nécessaire à sa culture; il importait de construire la nation — qui doit durer plus que l'homme — avant de permettre à celui-ci de laisser passer son âme dans ses oeuvres. Mais, la maison ayant trouvé des assises solides, il fallut ensuite l'orner, la rendre précieuse, l'agrandir à la mesure des sacrifices consentis, à la hauteur de l'héroïsme des premiers bâtisseurs.

C'est ainsi que, depuis trois cents ans, chaque Canadien a travaillé à l'enrichissement d'une civilisation qui s'est mûrie et formée lentement, sans presque que l'on y songe, comme la fleur qui prend possession de la terre en y plantant ses racines, avant de naître au jour et de s'épanouir au soleil.

Pour perfectionner le travail des ancêtres, nous avons vu alors naître des poètes, des peintres, des graveurs, des sculpteurs, des artistes. Ceux-ci ont donné au pays la clarté des couleurs, la mélodie des mots, la compréhension de l'harmonie, la douceur des contours, la ferveur de l'Art: toutes choses merveilleuses qui moulaient le visage de notre pays dans un métal impérissable.

Et, tranquillement, parce qu'ils avaient une image au fond des yeux, parce qu'ils avaient besoin de créer, de se réaliser, les artistes canadiens

sont nés et se sont fait entendre; ils se sont perfectionnés, ils se sont imposés et ont donné un nouveau sens à la vérité canadienne qu'ils portaient dans leur coeur et qui ne demandait qu'à vibrer, qu'à vivre.

C'est cette émouvante vérité que le congrès de refrancisation mettra sous vos yeux; une vérité qui s'interroge encore, une conscience encore frileuse qui rêve d'escalader la montagne, sûre qu'elle est, cependant, d'y arriver et de trouver au sommet la pureté qui transfigure, la victoire qui consacre.

Si vous regardez cette vérité avec amour, vous la ferez vôtre et vous en serez vous-même pénétré; vous en éprouverez de la fierté et vous apprendrez, à son contact, de quoi est fait la vraie valeur du temple.

Ne regardons pas avec petitesse le visage de nos productions artistiques, ne les balançons pas à la pointe de nos calculs, cette odieuse arithmétique ne serait plus qu'un jeu cruel et parfaitement inutile. Qui aurait la prétention de croire qu'il peut mesurer la vie de l'intelligence et du coeur? Qui oserait peser l'amour de celui qui se cloître, de celui qui veille dans la nuit, de celui qui crée?

La précieuse vie artistique canadienne, avec ses racines françaises, sa conscience française, sa fierté française, est un être maintenant délivré, elle est une source pure, jaillissante, qui se justifie par son élan vital, qui émerge véritablement de l'ombre et rayonne sûrement partout au Canada et jusqu'à l'étranger.

Soyons compréhensifs des efforts des nôtres la perfectibilité de notre vie artistique canadienne-française est infinie. N'essayons pas de la détruire par une critique prétentieuse, souvent ignare et néfaste. Admirez plutôt sa montée dans ce qu'elle a de courageux et d'enthousiaste. Ce visage de notre vie est aimable, émouvant malgré ses imperfections. Et puis, au nom de quels critères et sous quels mauvais prétextes pourrions-nous nier la vérité de son évolution? Cette précieuse vie en mouvement est infiniment respectable, parce qu'elle contribue à façonner no-



LE FEU EST PASSE PAR LA... — Voici ce qui restait de la grange et de l'atelier de M. Xavier Poulin, de Beauceville, mardi après-midi, quelques minutes après l'incendie qui fit rage sur la propriété de notre concitoyen.

Une grange voisine fut aussi légèrement endommagée par les flammes et il fallut toute l'adresse des pompiers pour que la résidence de M. Poulin échappe au désastre. (Photo Studio Beauce, Beauceville)

### FÊTE DES MÈRES À ST-ALFRED

Dimanche soir, le 12 mai, à 7h 30, aura lieu dans la salle du Couvent de Saint-Alfred une grande soirée, pour souligner la fête des Mères. Un beau programme a été préparé à cet effet. Des artistes étrangers sont au programme. Il est entendu que l'entrée est gratuite.

### FIANÇAILES

Le dimanche de Pâques, avaient lieu les fiançailles de Mlle Huguette Lacasse, fille de M. et Mme Caius Lacasse, de Beauceville, à M. Raymond Boutin, de Québec. Nos félicitations.

tre gloire, parce qu'elle nous sculpte un visage de Beauté; parce qu'elle fait prendre au Canada le rang qui lui a été assigné de toute éternité par la Providence et qu'elle fait jouer à notre patrie un rôle enviable dans le concert artistique universel.

Reine MALOUIN  
Mars 1957.

## Activités chez les Filles d'Isabelle

Sincères remerciements au public qui s'est montré très généreux lors de la collecte en faveur de la Croix-Rouge, dimanche dernier. Cette quête fut faite par les Filles d'Isabelle.

Au cours de l'année, plusieurs dames et demoiselles se sont occupées de confectionner différents articles de lingerie destinés à la Croix-Rouge. Mme Paul Giguère devait voir à la bonne marche du travail. Nous tenons à remercier toutes celles qui ont prêté leur concours aux Filles d'Isabelle pour venir en aide à la Croix-Rouge. Tout

ce travail a été fait bénévolement.

Comme il a été annoncé la semaine dernière, une cueillette de linge usagé aura lieu samedi prochain, à 1 heure de l'après-midi. Les Filles d'Isabelle se chargeront de ramasser vos paquets préparés à l'avance. Nous vous remercions au nom des familles moins fortunées.

Les Filles d'Isabelle auront leur prochaine assemblée vendredi prochain, le 17 mai, à 8h 30, au local habituel.

La REDACTRICE

### FILLES D'ISABELLE À NOTRE-DAME-DU-CAP

Les Filles d'Isabelle, pour la huitième année consécutive, prendront part un pèlerinage provincial au Sanctuaire national Notre-Dame-du-Cap. Ce ralliement fixé cette année au dimanche, 19 mai, sera sous la présidence de S. E. Mgr Bruno Desrochers, évêque de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, qui célébrera la messe du pèlerinage au pavillon extérieur près du fleuve, à 11 h. a.m., et prononcera l'allocation de circonstance. L'après-midi, à 2h 30, la procession du Rosaire et une brève allocution de Mgr Clément Leclerc, sup. du Collège de Ste-Anne, prépareront les pèlerins au Salut pontifical du T.S.S.

Selon Mgr Joseph Poissan, aumônier d'Etat, et Mme Yvonne Martin, régente d'Etat, la majorité des 162 cercles régionaux de cette association féminine seront représentés au pied de la Vierge couronnée du Cap par une délégation nombreuse surtout pour les diocèses plus rapprochés. Les drapeaux et les costumes multicolores des participantes qui rendent ce ralliement-pèlerinage vraiment typique, contribueront à donner un air de fête aux manifestations de piété mariale de ce dimanche de mai.

### TRANSACTION

M. Théodore Poulin, de Rivière Gilbert, a vendu récemment sa propriété à M. Roméo Bisson, fils de M. Louis Bisson, de St-Simon les Mines.

### L'ANNONCE DANS LES JOURNAUX

L'annonce dans les journaux demeure encore le moyen de publicité le plus efficace et le plus largement utilisé. Des témoignages en ce sens nous parviennent continuellement des sources les plus diverses et les plus impartiales. Au cours des derniers jours, ce fait a été souligné à maintes reprises, particulièrement à Québec où deux conférenciers ont déclaré que la presse continue toujours d'être le principal médium de publicité utilisé. L'un d'eux a même précisé qu'en 1955, l'annonce publiée dans les journaux représentait 59 pour cent du budget total de publicité des détaillants. Et nous avons toujours les raisons de croire qu'il en a été de même en 1956.

Presque en même temps, une revue new-yorkaise se spécialisant dans l'analyse de l'annonce révélait que durant le mois de janvier, le volume de l'annonce dans les journaux s'est accru de 10 pour cent, en comparaison avec le mois de décembre. Bien loin de perdre du terrain au profit des autres moyens de publicité, le journal affirme de plus en plus sa suprématie.

### FIANÇAILES

A l'occasion de la fête de Pâques, avaient lieu les fiançailles de Mlle Claire-Hélène Giguère, fille de M. et Mme Honorius Giguère, de Saint-Odilon, à M. Jean-Paul Boily, fils de M. et Mme Ernest Boily, de Frampton.

Nos félicitations.



INVESTITURE A STE-MARIE — Photographie prise à l'occasion de l'investiture de Mgr J. Lehoux, P.D., V.F., à Ste-Marie, le 28 avril dernier. On y remarque Son Exc. Mgr Lionel Audet, Auxiliaire de Québec, qui présidait la cérémonie, Mgr Lehoux, curé de Sainte-Marie,

Mgr Edouard Beaudoin, curé de St-Georges, Mgr Victorin Germain, de Québec, Mgr Rosaire Nadeau, supérieur du Séminaire de Saint-Victor, Mgr Odina Roy, curé de St-Joseph.

(Photo Studio Bilodeau, Ste-Marie, DNC)

**EXIGEZ**  
*Délices*  
**LE MEILLEUR**  
Beurre emballé automatiquement évitant tout contact avec les mains.  
**Société Coopérative Agricole**  
St-Georges de Beauce - Tél. 204  
Moulées balancées, engrais chimiques. Expédition d'animaux.

**LA PAGE**  
**AGRICOLE**



Pour tout genre de soudure  
consultez un **EXPERT SOUDEUR**  
**Laurent Veilleux**  
Rue St-Aubert St-Georges-Ouest  
Téls.: Bout. 564 - Rés. 669

**La protection des bestiaux**

Le printemps est une saison propice aux maladies. Les animaux, après une longue stabulation affaiblissante, prendront bientôt la clef des champs. Il faut donc, en plus de les tonifier et de leur administrer des vermifuges, les prémunir contre toutes causes évitables de maladie. En faisant disparaître tout ce qui peut provoquer des troubles, on protège les bêtes non seulement durant cette période printanière, passablement dure cette année, mais pour plusieurs mois à venir.

Le Dr Jacques St-Georges, de l'École Vétérinaire de St-Hyacinthe, conseille donc une lutte sans merci contre les insectes et les parasites. C'est au printemps, à la faveur de la chaleur sans cesse croissante, qu'éclouent les oeufs de ces êtres. Pour empêcher que le cycle de la métamorphose suive son

cours, voici les moyens de combattre effectivement cette peste. La rotation des pâturages et le drainage des bas-fonds, des endroits marécageux, là où ordinairement se font la ponte et l'éclosion des oeufs des moustiques et des vers parasites. Ce drainage constitue également une prévention contre certains maux de pattes des bovins et des moutons.

En temps et lieu, on procédera au grand nettoyage des abords des bâtiments; on fera disparaître tout ce qui attire surtout les mouches: fumier, purin, ordures, etc.

La vaccination contre un grand nombre de maladies comme autre prévention s'effectue ordinairement au printemps. On pourra, pour chaque individu et pour chaque espèce, consulter son vétérinaire qui indiquera le procédé le plus pratique et le plus efficace pour chaque maladie immunisable. Mentionnons qu'on devrait, en plus, faire vacciner ses bêtes contre les

tétanos, surtout dans les régions où cette maladie est fréquente. Cette affection n'est pas contagieuse, mais comme au printemps, les plaies sont nombreuses, et comme c'est à la faveur souvent d'une simple écorchure que pénètre le microbe, le moment est donc tout indiqué pour cette pratique. Cette protection contre le tétanos est très longue et elle protège la bête presque indéfiniment.

Au cours de ce ménage printanier, on fera en sorte de ne laisser traîner nulle part où les bestiaux ont accès, des bouts de métal, des broches ou des clous; ces corps peuvent être accidentellement ingérés avec les aliments et provoquer des troubles sérieux, voire mortels. Aussi, ne laissons pas traîner autour de l'étable les seaux vides de peinture, la vache est très friande de peinture, surtout de celle à base de plomb, à cause de sa saveur sucrée. Il ne suffit que d'une minime quantité ingérée pour déclarer une intoxication. Un exemple pour le moins singulier est ce cas d'un veau ayant léché une annonce commerciale peinte depuis une dizaine d'années et qui a failli mourir d'empoisonnement.

Il convient également de surveiller la santé fragile des poussins. N'éteignez pas trop vite les feux de l'éleveuse. Les nuits sont encore fraîches et ces oiseaux n'ont pas encore toute leur robe protectrice.

Toutes ces précautions ajoutées à une bonne hygiène se plieront d'elles-mêmes par le détournement d'un grand nombre de maladies saisonnières et tout le trouble qui s'ensuit et par le rendement ininterrompu de nos animaux.

**SAINT-CYPRIEN**

M. et Mme François Chabot avaient le plaisir de recevoir plusieurs de leurs enfants: MM. et Mmes Raoul Giguère, Rosaire Chabot, Maurice Guay, Paul Beaudoin, Damase Morissette, ainsi que leur petite-fille, Mlle Lorraine Giguère, accompagnée de son fiancé, tous de Québec.

Nous vous invitons à visiter notre **PALAIS DU JARDIN** et **PÉPINIÈRE** où vous trouverez de tout en **semences, plantes et le choix le plus complet au Canada d'accessoires de jardin.**  
Ouvert jusqu'à 9 hres p.m. du lundi au vendredi, et jusqu'à 5 hres p.m. le samedi, du milieu d'avril au milieu de juin. 65

**W.H. PERRON & CIE** LIMITÉE  
515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P.Q., TÉL. MU. 1-1615

—M. et Mme Emilien Nadeau et leurs filles, Jeanne et Doris, d'Amos, Abitibi, chez M. Cyprien Carbonneau.

—M. Alphonse Tanguay a conduit son fils, Jean-Pierre, à l'Hôtel-Dieu de Québec, pour traitements.

—M. Cyprien Carbonneau, à Québec, par affaires.

—M. et Mme Léandre Bourdeau ont conduit leur fils, Guy, à l'hôpital pour observation, mais l'ont ramené à la maison pour confirmation.

**ACCIDENT:**  
M. Adrien Aubé s'est fracturé la jambe droite en travaillant avec un tracteur alors que le monte-charge lui retomba sur le pied; il se rendit à Ste-Germaine pour Rayons-X et dut se

faire mettre le pied dans le plâtre pour six semaines. Nos vœux de prompt rétablissement.

**BIENVENUE**  
aux voyageurs de commerce et touristes.  
Repas réguliers. Déjeuner à la carte. Chambres suite, avec bain. Lits confortables. Eau courante dans chaque chambre.  
**HOTEL MONTMAGNY**  
Ph. GIASSON, prop.  
101, rue St-Jean-Baptiste  
Tél. 785-89-775  
Voisin Station Service B.A.  
Montmagny, Cté Montmagny

**VENEZ NOUS VOIR**  
Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats:

Bagues de fiançailles	50%
Chapelets	50%
Montres	40%
Bijoux, etc.	40 et 50%

**LA BIJOUTERIE**  
**René Marcoux**  
Tél. 4-8728  
Edifice Guillemette  
2<sup>me</sup> étage Ch 215  
166, de la Couronne, Québec

**OEUF S**  
MM. les Aviculteurs, vous trouverez profit à nous expédier vos **OEUF S**  
*Bonne classification et prompt remise*  
**O. U. LEGER**  
473 Sud, rue Wellington  
SHERBROOKE - Qué.

**RESTAURANT CONTINENTAL Inc.**  
— CUISINE EUROPEENNE —  
ACCOMMODATION POUR BANQUETS  
Pour réservations, appelez **M. LUIGI**  
Repas pour hommes d'affaires: \$1.25  
A une minute du Château Frontenac  
26, rue St-Louis — QUEBEC 4 — Tél.: LA. 2-6205

**Si l'appétit fait défaut**



Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes **PILULES ROUGES**, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez, aujourd'hui même, les...

**PILULES ROUGES**  
AMÉLIORÉES  
Tonique à base de fer préparé contre l'anémie.  
Cie Chimique Franco-Américaine Limitée

**L'Escarpin Inc.**  
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ  
27 rue St-Jean, Justage parfait, Québec.  
LEO VERREAULT, gérant



**Watson's**  
372  
Caleçons à Support Athlétique  
Une Exclusivité Watson's! Tous les hommes actifs apprécient vraiment la poche support athlétique et le triple support abdominal des Watson's. Ceinture élastique—confort sans égal pour les hommes. Exécution soignée. Se lavent facilement—pas de repassage. Très durables. Jerseys assortis. W-11-56P

**DES PORCELETS**  
PLUS GROS ET EN MEILLEURE SANTÉ  
AVEC LE **RAVIGOTEUR SHUR-GAIN** POUR LES PORCELETS



**DE LA MOULÉE SÈCHE LE PLUS TÔT POSSIBLE**

Dès l'âge de 10 jours, placer du Ravigoteur SHUR-GAIN à la disposition des porcelets dans une trémie que la truie ne peut atteindre. Les porcelets profiteront mieux, ils ne seront pas retardés par le sevrage et ils rapporteront plus de profit.

**P.-A. LESSARD**  
St-Georges Station Tél. 516

## Le Casting Club a fait preuve de bonne foi

Le Casting Club de St-Georges, depuis deux ans, essaie par toutes sortes de moyens de prouver à la gent sportive de notre région qu'il est de bonne foi dans son intention de protéger la faune et de sauvegarder les ressources naturelles. Il y a à peine deux ans, un directeur se mit en frais d'ensemencer le lac des Cygnes, à Saint-Benoît de Beauce, avec de la truite arc-en-ciel de 20 pouces de longueur; le Gouvernement en a donné 2,000; l'an passé, le Gouvernement en a mis 1,500 dans le même lac, avec le résultat qu'il s'en est pris une de 8 pouces, l'an passé.

Le tout est resté secret, afin que l'on n'épuise pas ce lac, car la longueur requise est de 10 pouces, et bien des pêcheurs peu soucieux du tort qu'ils peuvent apporter à leurs confrères pêcheurs prennent le poisson de n'importe quelle longueur et avec toutes sortes d'agres défendus par la Loi de pêche. La truite arc-en-ciel fraie à ce temps-ci de l'année; d'ailleurs, il s'en est pris une de 12 pouces comme test, la semaine dernière, et nous devons vous dire qu'elle était pleine d'oeufs. C'est une raison de plus pour ne pas la prendre à ce temps-ci de l'année, surtout à la ligne dormante ou flottante. Tâchez

donc, amis pêcheurs, d'être assez sportifs pour la prendre avec la mouche ou au "spinning" et laissez vos agrès défendus de côté. Il est défendu de pêcher la truite Arc-en-Ciel avant le 16 mai et soyez assez sportifs pour la ferrer seulement par des moyens permis. Bonne pêche à tous!  
Le CASTING CLUB

### VOTRE HOROSCOPE



### DE LA SEMAINE

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

#### HOROSCOPE DE LA SEMAINE

- Bélier** (21 mars au 19 avril) : Vos efforts patients seront récompensés.
- Taureau** (20 avril au 20 mai) : On vous donnera un conseil très précieux.
- Gémeaux** (21 mai au 21 juin) : Une déception sentimentale vous guette.
- Cancer** (22 juin au 22 juillet) : Prenez vos décisions dans le calme.
- Lion** (23 juillet au 22 août) : Des circonstances malheureuses vous feront obstacle.
- Vierge** (23 août au 22 septembre) : Vous pouvez espérer de grandes joies affectives.
- Balance** (23 septembre au 23 octobre) : Vous aimez trop la solitude.
- Scorpion** (24 octobre au 22 novembre) : Vos relations sociales s'amélioreront.
- Sagittaire** (23 novembre au 21 décembre) : Ayez plus d'ordre dans vos affaires.
- Capricorne** (22 décembre au 19 janvier) :



### "Brillant nouveau pour le printemps — LUSTRE TONES"

Où il y a quelque chose de nouveau dans les tissus printaniers. Les tissus "Lustre Tones" ajoutent une nouvelle saveur et beauté à votre nouveau complet de printemps. Ils sont tous représentés dans les gammes W. R. Johnston, dans un très grand choix de brillantes petites patentes déposées sur de riches tissus worsted, pour vous donner un rehaussement de couleurs et motifs. Les tissus "Lustre Tones" possèdent cette apparence brillante ajoutant la touche finale à un complet bien mis et bien taillé.

Venez les voir aujourd'hui. Vous serez enthousiasmés de voir ce qui a été fait avec les tissus printaniers.

*A. Sévigny*



Vêtements pour hommes et garçons

282-284, 2e Ave. — Ville St-Georges — Tél. 75

Léger fléchissement dans votre santé physique.

Ne risquez pas votre argent sans réfléchir.

**Verseau** (20 janvier au 18 février) :

Vous vous méfiez trop de vos amis.

Le service gratuit de transfusion sanguine de la Croix-Rouge canadienne a été inaugurée dans le Québec en février 1949.

**Poissons** (19 février au 20 mars) :

**SOIREEES - BANQUETS - RECEPTIONS**

SPACIEUSE SALLE MODERNE  
Soirée récréative tous les samedis soir

- Chambres confortables ● Salle à manger
- Propreté et courtoisie.

## Auberge Du Moulin

LEANDRE BERNARD, prop.

STE-AURELIE — DORCH.

Hé l'ami! Pour te remonter... prends une Brading... la bière robuste!

BRASSÉE AU RALENTI  
AU GOÛT DU QUÉBEC

163F

## Nous vous donnons un MEILLEUR SERVICE parce que nous sommes tous diplômés de l'école d'entraînement Shell!

1. Nous nous spécialisons tous dans le service des autos
2. Nous sommes outillés pour faire un bon travail
3. Et nos prix sont justes

Vous obtenez exactement le service requis pour votre auto lorsque vous venez ici, parce que nous sommes tous diplômés de l'école d'entraînement Shell où nous avons étudié chaque modèle d'auto... et tout service se rapportant à l'entretien des autos. Vous pouvez donc compter sur un bon travail. Pourquoi ne pas essayer notre service aujourd'hui!

### Station SHELL St-Georges Enr.

LEANDRE POIRIER, Prop.

JERSEY MILLS — Tél. 763

Shelllubrification - Lavage - Polissage d'autos - Pneus et chambre à air Pick-up service

**SAINT-PROSPER**

**ACCIDENT :**

Yvette, âgée de 3 ans, fille de M. et Mme Philippe Doyon, a été gravement blessée, samedi dernier, par une machine conduite par M. L.-P. Morin. Malgré toutes les précautions prises par le chauffeur, l'enfant est allée se jeter devant la voiture. Le Dr R. Reny, demandé d'urgence, lui a prodigué les premiers soins, pour la conduire ensuite à l'hôpital de l'Enfant-Jésus; elle a été frappée à la tête.

On apprend que son état s'améliore.

**NAISSANCES :**

Claude, Jocelyne, Marcel et René, enfants de M. et Mme Ernest Fournier, sont heureux d'annoncer la naissance d'un petit frère, baptisé sous les prénoms de Joseph, Yves, Normand, Parrain et marraine, M. et Mme Bernard Maheux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Floraine Gilbert, amie de la famille.

M. et Mme Réal Gilbert font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Joseph, Réal, Yvon. Parrain et marraine, M. et Mme Fabien Poulin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Huguette Gilbert, tante du bébé.

M. et Mme Guy Poulin annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, Joseph, Pierre, Jeannot. Parrain et marraine, M. et Mme Rosaire Poulin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Louisa Quirion, grand'mère du bébé. Nos félicitations.

**NOTES SOCIALES :**

Mme Arthur Gemmes, ainsi que M. et Mme Lionel Gemmes, de Harford, Conn., en promenade chez M. Alfred Morin.

Mme G.-E. Roy et Mlle Louise Rose étaient de passage à Jackman, dimanche dernier.

M. Richard Roy, étudiant au Collège de Lévis, est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Lévis, pour intervention chirurgicale.

**BULLETIN D'AVRIL AU COUVENT :**

1ère Année :	%
Pauline Poulin	95
2e Année :	
Rachel Vaillancourt	96
4e Année :	
Lise Laflamme	95
Reine Samson	92
5e Année :	
Francine Roy	94
6e Année :	
Thérèse Giroux	96
7e Année :	
Raymonde Bouffard	89
Lise Samson	86
8e Année :	
M.-Marthe Morin	86
9e Année :	
Raymonde Gilbert	82
10e Année :	
Monique Bernard	88
11e Année :	
Marcelle Gagné	85

**ELEVES DE Mme H. CHAMPAGNE :**

1ère Année : Claude Larivière.

2e Année : Michel Pigeon (élève de Mlle Godbout).

4e Année : Henri Paul Morin.

3e Année : Bertrand Cloutier (élève de Mlle J.-Claire Morin).

**ST-SIMON-LES-MINES**

**NAISSANCE :**

M. et Mme Charles-Auguste Quirion (Micheline Gilbert) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née le 30 avril et baptisée le 5 mai, sous les prénoms de Marie, Louise. Par-

rain et marraine, M. et Mme Dorian Fortin, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.

**NOTES SOCIALES :**

MM. et Mmes Henri-Louis et Gérard Quirion, MM. Nolasque et Normand Loubier, Laurient Rodrigue, Lucien et Lionel Quirion, M. et Mme Joseph Rodrigue, Mlles Lse-Hélène Quirion, Réjeanne et Solange Loubier, de passage à Beauceville, lors des funérailles de M. Cyrille Veilleux.

M. Josaphat Busque est de retour chez lui, après avoir été hospitalisé pendant quelques semaines à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

**CHEZ LES FERMIERES :**

Mercredi, le 1er mai, eut lieu la réunion mensuelle des Fermières. Cette assemblée débuta par la prière, l'appel des présences, la lecture des minutes et de la correspondance.

La présidente fit ensuite lecture du programme de l'exposition locale en donnant les di-

rectives à suivre pour chaque article.

M. l'agronome Plante, de St-Georges nous fit une conférence sur les jardins. Il fut présenté et remercié par Mme Joseph Busque, présidente.

Vint ensuite le concours. Dix-huit concurrentes avaient exposé; cinq prix furent tirés au sort et gagnés par Mmes Omer Loubier, Paul-Henri Poulin, Joseph Leclerc, Solyme Drouin et David Lapointe.

Le prix de présence fut gagné par Mme Paul-Emilie Busque.

Félicitations aux heureuses gagnantes, et au mois prochain!

**NAISSANCE**

M. et Mme Gérard Drouin (Fernande Bourque), de Saint-Prospier, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur huitième enfant, un fils, né le 27 avril et baptisé le 28, sous les prénoms de Joseph, Jacques, Régis. Par-

**Scott Automobile**  
ENRG.

VENDEUR CHARS NEUFS ET USAGES

STATION SERVICE FINA

SERVICE 24 HEURES PAR JOUR

MECANICIEN DE CLASSE A

Remorquage - Peinturage - Débrossage

SCOTT JUNCTION — Tél. 138-s-1 — Cté Dorch.

rain et marraine, M. et Mme Porteuse, Mlle Jeannine Drouin, Honorius Veilleux, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant. Nos félicitations.



**VOUS ÊTES INVITÉ!**

Venez voir des tracteurs vraiment profitables...

**LES TRACTEURS IH POUR 1957**

Présentation du sensationnel nouveau **TRACTEUR INTERNATIONAL B-250 "UTILITY"** à moteur diesel ultra-économique

Le voici... le nouveau tracteur IH destiné à toutes les fermes et à tous les genres de culture. Chaque modèle rend la culture plus profitable. Pour les cultivateurs utilisant un tracteur à 2 ou 3 socs, il n'y a rien de mieux que le tout nouveau B-250 "Utility". Jamais dans son histoire IH n'a offert un tracteur aussi formidable! On ne peut nulle part trouver son égal dans la catégorie 2-3 socs tous usages. Nombreuses caractéristiques qui épargnent du temps et de l'argent pour tous travaux confiés à un tracteur. Moteur diesel à démarrage direct économisant le carburant et les frais d'entretien à toutes les heures du jour.

**JUGEZ vous-même!**



Venez voir et comparez! Venez vous rendre compte par vous-même du rendement du B-250 ou de tout autre nouveau tracteur IH de votre choix. Demandez aujourd'hui même un essai à votre propre ferme.

**Garage OSCAR BROCHU**

Dépositaire des tracteurs et machines aratoires INTERNATIONAL

St-Evariste Village

Tél. 267w

**C'est le DIESEL LE MOINS CHER AU CANADA**

**ATTENTION CULTIVATEURS**

Je peux fournir de la pierre à chaux en vrac à \$3.25 la tonne, livrée par nous dans un rayon de 30 milles. Passé 30 milles, un léger supplément est chargé pour défrayer le coût du transport.

**CARRIERE J.-LAVAL TANGUAY**

Ste-Justine, cté Dorchester, tél. 72791

## APPUI À LA CAMPAGNE DE REFRANCISATION

Après l'initiative de la Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Georges pour mener une campagne de re francisation spécialement dans les annonces commerciales, il y a eu sur les journaux de la région des articles par le Cercle de l'A.J.C. (Association de la Jeunesse canadienne-française) du Séminaire qui ont voulu montrer la nécessité, l'utilité et les avantages d'une telle re francisation, la L.O.C. vient donner son coup d'épaulé.

Tous certainement ont compris la valeur d'une telle campagne qui ferait de notre ville de Saint-Georges et de notre Beauce, une région vraiment française.

C'est vraiment déplorable que nos hôtels, nos magasins et nos restaurants annoncent en anglais, pour une grande part. Sommes-nous dans un pays d'Anglais ou d'Américains? Tous répondent: "Non". Pourtant, un étranger doit sûrement se demander s'il est dans la française province de Québec. Les Américains aiment voir tout de même du nouveau en venant au Canada. Si nous faisons notre Québec semblable aux Etats-Unis, dans quelques années, ils auront moins d'intérêt à venir chez nous.

La L.O.C. de Saint-Georges veut un visage français pour sa ville. En voici la preuve:

St-Georges-Ouest, Bee, le 29 avril 1957.

M. Claude Tremblay, Président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Georges.

Monsieur, Lors d'une réunion de la L.O.C. de la paroisse de Saint-

Georges, tenue le 26 avril dernier, il a été proposé par Marcel Thibaudeau et secondé à l'unanimité, qu'une lettre de félicitations soit envoyée au président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Georges, à l'occasion de la création d'un comité de re francisation et pour la belle campagne patronisée par la Chambre.

L'assemblée a aussi formulé le vœu que toute la population accorde son entière collaboration au comité.

Notre mouvement, qui s'occupe d'Action catholique, attache beaucoup d'importance à la langue française, car, dans le passé et aujourd'hui encore, elle a été et demeure encore la gardienne de nos croyances religieuses.

Encore une fois, nos félicitations, et soyez assurés de notre entière collaboration.

Bien à vous,  
Ls-Georges VILLEUX,  
par: Y. S.,  
Président de la L.O.C.

## SAINT-JOSEPH

Dans le cours du mois de mars, Son Exc. Mgr Audet a élevé au sous-diaconat M. l'abbé Jean-Marie Vachon, fils de M. et Mme Léo Vachon.

—Notre Banque Canadienne Nationale opère maintenant dans son nouveau local, chez M. Charles-Edouard Cliche.

—Le dimanche de Pâques, eut lieu l'investiture de Mgr Odina Roy. Cette cérémonie fut présidée par Mgr Grandbois, P.A., V.G. A cette occasion, un magnifique programme de chant fut exécuté par les chorales paroissiales. Puis, le soir, un magnifique banquet fut servi au Couvent, auquel prenaient part environ 185 convives, au nombre desquels figuraient plusieurs personnalités religieuses.

A l'issue du repas, de brèves allocutions furent prononcées. M. le chanoine Léon Lessard, supérieur de l'Ecole Apostolique et doyen des prêtres de notre paroisse, loua la bonté, la générosité et le bon accueil que reçoivent tous les enfants prêtres de la paroisse.

M. l'abbé Patrice Roy, curé de St-Robert, neveu de Mgr O. Roy, présenta les souhaits et

les hommages de la famille et fit mention de nombreux services spirituels en maintes circonstances à l'un ou l'autre de ces membres.

M. le maire Lacoursière, qui représentait l'autorité civile, de la paroisse, dit toute la satisfaction et d'honneur que le titre de prêtre domestique accordé à Mgr Roy a causé à notre population; il loua aussi sa grande bonté.

Mgr O. Roy, très heureux rend grâce aux bonnes religieuses pour la préparation de ce magnifique banquet, aussi à son Alma Mater, le Collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière, qui a délégué un digne représentant à cette fête; il rend grâce à sa mère, qui a bien prié pour son petit dernier, à ses paroissiens, aux enfants prêtres de la paroisse, etc. Mgr Roy remercie et félicite tous les artisans de ces inoubliables manifestations.

M. l'abbé Eugène Tanguay félicite Mgr Roy, ajoutant que ce titre est un hommage rendu à la paroisse et remercie tous ceux qui ont collaboré avec lui au succès de ces fêtes.

## NAISSANCES :

Marie, Rolande, Linda, fille de M. et Mme Gédéon Giguère (M.-Rose Gagné). Parrain et marraine, M. et Mme Clément Gagné.

—Marie, Jeanne, Sylvie, fille de M. et Mme Philippe Lambert (Georgette Côté). Parrain et marraine, M. Jean-Charles Jacques et Mme Edouard Jacques.

—Joseph, Philippe, Martin, enfant de M. et Mme Bertrand Veilleux (R.-Hélène Tardif). Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Veilleux.

—Joseph, Mario, enfant de M. et Mme Marquis Jacques (Marthe Morissette). Parrain et marraine, M. et Mme Gaëtan Jacques.

—Joseph, Camille, Jean, enfant de M. et Mme André Jacques (Edith Labbé). Parrain et marraine, M. Camille Mercier et Aline Labbé.

—Marie, Jeanne, Danielle, enfant de M. et Mme Ernest Champagne (Françoise Doyon). Parrain et marraine, M. et Mme Charles Ferland.

Nos félicitations.

## FIANÇAILES :

A Pâques, eurent lieu les fiançailles de Mlle Madeleine Grenier, fille de M. et Mme Arsène Grenier, à M. Jean-Claude Roy, fils de M. et Mme Irénée Roy, de Québec.

## Théâtre FRONTENAC

SAINT-GEDEON

Jeu.-Sam. — 9-11 mai

PROGRAMME DOUBLE

"GALERIE DU MYSTERE"

THE FAKE — FILM POLICIER

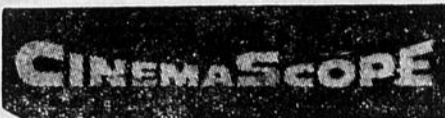
Dennis O'KEEFE

Coleen GREY

"LE VENGEUR DE LA JUNGLE"

(Version française) — Admission : \$0.60

Dim.-Mar. — 12-14 mai



"OASIS"

Michèle MORGAN

Pierre BRASSEUR

(En couleurs) — Admission : \$0.60

—Egalement à Pâques, eurent lieu les fiançailles de Mlle Thérèse Castonguay, fille de M. J. S. Castonguay, à M. Laurent Lacroix. Nos félicitations.

## PROGRAMME DU VINY

SAINT-GEORGES

Sam-Dim.-Lundi

11-12-13 mai



TROPIQUE DU DESIR  
avec Forest Tucker

AU MEME PROGRAMME  
La plus lumineuse histoire d'amour qu'on ait jamais imaginée.  
en couleurs



Mar.-Merc.

14-15 mai

"LE SOLEIL BRILLE POUR TOUT LE MONDE"

Jeudi soir à 8 h. 30 p.m.

La troupe TI-GUS et TI-MOUSSE avec JEN ROGER chanteur et maître de cérémonie



## Cinéma REX

Beauceville-Est

Ven.-Sam. — 10-11 mai

"A L'OMBRE DES POTENCES"

(EN COULEURS)

James Cagney, Viveca Lindford

4e épisode : "The Monster and the Ape"

Dim.-Lun. — 12-13 mai

"LE BARON TZIGANE"

(EN COULEURS)

Georges Guétary, Margarit Sadd

— AUSSI —

"MYSTERE A SHANGAI"

Paul Bernard, Hélène Perdrière

Mar.-Jeu. — 14-16 mai

"CAPITAINE MYSTERE"

(EN COULEURS)

Rock Hudson, Barbara Rush

## Théâtre ROYAL

Notre-Dame de la Guadeloupe

Jeu.-Sam. — 9-11 mai

"UN HOMME EST PASSE"

(Bad Day at Black Rock)

(EN COULEURS)

Spencer Tracy, Ann Francis

Dim.-Mar. — 12-14 mai

"PERMISSION JUSQU'A L'AUBE"

CINEMASCOPE

(EN COULEURS)

James Gagney, Henry Fonda

## Cinéma PERRO

EAST-BROUGHTON

Jeu.-Ven.-Sam. — 9-10-11 mai

"QUATRE JOURS A PARIS"

(EN COULEURS)

Luis Mariano

"COMLOT DANS LA JUNGLE"

Leslie Hayward

Dim.-Mar. — 12-14 mai

"SIMBA"

(EN COULEURS)

Geor Crimin Out Land

Koo Koo Nuts

Dirk Bogarde, Virginia McKenna

## THEATRE JACOB

Ste-Marie, Bee

Ven.-Sam. — 10-11 mai

EN COULEURS

(Version française)

"LES FORBANS"

Jeff Chandler, Ann Baxter

Dim.-Lun. — 12-13 mai

Spécial en couleurs

CINEMASCOPE

(Version française)

"LES GEANTS DU CIRQUE"

Pat O'Brien, Mickey Spillane, Marian Carr

Mar.-Jeu. — 14-16 mai

EN COULEURS

(Version française)

"LA LOI DU PLUS FORT"

Vera Ralston, Sterling Hayden

## THEATRE BEAUCEVILLE

Votre Théâtre...

Toujours un programme de choix

Jeu.-Ven.-Sam. — 9-10-11 mai

"ULTIME SURSIS"

Avec : Dorothy McGuire — Stephen McNally

— AUSSI —

"A L'OUEST DE ZANZIBAR"

En technicolor

Avec : Anthony Steel — Sheila Sim

Dim.-Lun.-Mar. — 12-13-14 mai

"TARZAN ET LES AMAZONES"

Avec : Johnny Weissmuller — Brenda Joyce

— AUSSI —

"LES REVOLTES DE LA CLAIRE LOUISE"

En technicolor

Avec : Glenn Ford — Ann Sheridan

Voilà 4 films formidables choisis spécialement pour vous... Vous ne ferez pas d'erreur en venant au Théâtre Beauceville... VOTRE THEATRE.

## PROGRAMME DU THEATRE ROYAL

SAINT-GEORGES

Sam.-Dim.

11-12 mai



TARZAN  
VENGEUR  
DE LA  
JUNGLE



LA LOUVE DE CALABRE  
KERIMA

AU MEME PROGRAMME

### IMPRESSIONS DE PRINTEMPS

Aimons-nous pour trouver notre tâche moins rude. Notre terre moins âpre et notre ciel plus beau. Et malheur à celui qui, dans la solitude, Va du seuil de la vie aux portes du tombeau.

Je regarde les grands arbres nus : leurs pieds enfoncent encore dans la neige qui disparaît si lentement; leurs cimes, sur le ciel clair, ont déjà un frémissement. La sève ne verdit pas encore leurs branches, mais elle leur communique une souplesse vivante; ils sentent le printemps tout près qui ranimera en eux la vie interrompue.

Je me figure que nous serons ainsi dans notre hiver, et qu'ils passeront paisibles et doux les jours qui nous rapprocheront du "grand printemps" où nous sera rendue la vie suspendue

un instant.

Mais si la vieillesse ne tue pas la joie de vivre, que devient-elle, me dites-vous, au milieu des séparations, des deuils, des épreuves inévitables? La douleur qui passe ne fait pas nécessairement disparaître la joie de vivre qui accompagne le don de la vie même, et qui ne peut être, semble-t-il, que par le contact du mal voulu et consenti. Chaque aurore rose et fraîche nous apporte la force de porter le fardeau quotidien. Ce jour qui sort de la nuit, c'est l'espoir qui sort de la souffrance, c'est la sérénité qui sort de l'acceptation, c'est surtout l'évidence que Dieu prodigue l'amour comme Il prodigue la lumière, magnifiquement!

Conclusion pratique: Aimons la vie, et de toute la bonne volonté de nos pauvres cœurs humains, rendons-la plus douce aux malheureux qui veulent être tristes.

Benoît VEILLEUX

### LES PLAISIRS DE LA ROUTE

Les jours de pluie, vos enfants s'ennuient-ils à la maison? Je connais une famille dont les quatre enfants sont toujours contents, peu importe le temps. Ils jouent avec les choses qu'ils ont ramassées pendant les beaux jours du printemps et de l'été.

Je m'explique: lorsque la famille sort en voiture, les enfants transforment le voyage en excursion de découverte. Ils cherchent dans le parc des fleurs, pierres ou fleurs jolies. Au bord de la mer, ils trouvent des coquilles ou des algues. Chaque fois qu'ils visitent une ville ou quelque village intéressant, ils y obtiennent des cartes routières, des cartes postales, des recettes et même des collants pour la voiture ou les bagages. Vous vous demandez peut-être à quoi servent tous ces objets inutiles. Pour les

enfants, ils serviront de passe-temps et de divertissement pendant les longues soirées de l'hiver lorsqu'ils ne peuvent sortir de la maison.

Ils sont très adroits, ces enfants. Ils trouvent un moyen d'utiliser chaque article. Avec de jolis cailloux, ils remplissent un bol qui contiendra des crayons sur le pupitre de papa, ou bien, ils les emploient pour décorer leur aquarium. Ils peignent

les pierres lisses et plus grandes afin d'en faire des presses-papier. Ils séchent et pressent les feuilles, les fleurs et les algues et ensuite les collent dans un album.

Je les ai vus, un jour, occupés à faire une carte de patience avec des photos en couleurs des Cascades de Niagara, renforcées de carton. Il pleuvait à verse en dehors, mais la maison était pleine de joie de vivre!

## VILLA DES SAPINS

Pour réceptions. Banquets, Mariages, Soirées de Noces, Réunions de tous genres, L'ENDROIT IDEAL, vaste terrain de stationnement. Pour informations et réservations, Tél. St-Georges 310.

Pour un service satisfaisant, voyez :

### MAURICE RHEULT

Technicien en clavigraphes

#### RÉPARATIONS ET NETTOYAGES

de clavigraphes et additionneuses de TOUTES MARQUES



Aussi : REPRESENTANT DANS LA VENTE ROYAL TYPEWRITER CO. LIMITED

#### CLAVIGRAPHES

- REGULIERS
- ELECTRIQUES
- PORTATIFS

#### ADDITIONNEUSES :

- MANUELLES
- ELECTRIQUES

MACHINES A DICTER VANGUARD

### MAURICE RHEULT

C. P. 1146 - Ville St-Georges - Tél. 118w - 1e Ave.

# GAGEONS QUE VOUS

ne pouvez vous rappeler la date de la dernière vérification de votre transmission automatique



● Pas vrai? Sans doute, un service de la transmission à intervalles réguliers est essentiel pour un rendement maximum. Nous avons les outils requis et l'équipement voulu pour le service de la transmission automatique d'après les méthodes approuvées par l'usine. Nous vidangerons votre transmission et la remplissons de Shell Donax T-6... l'étonnant fluide à transmission qui est réfractaire à la formation de gomes, laque et cambouis.

**Demandez SHELL DONAX T-6 aujourd'hui!**

## MARIE-L. PAQUET

POLISSAGE — BALANCEMENT DE ROUES

2eme Avenue

St-Georges-Est

Tél. 619



### L'argent qu'il vous faut... le jour même



HFC peut vous prêter jusqu'à \$1,000 le jour même, suivant vos propres conditions: vous pouvez avoir jusqu'à 30 mois pour effectuer le remboursement. Pour obtenir des conseils utiles et un service prompt et courtois consultez HFC aujourd'hui. Empruntez en toute confiance à la maison de prêts domestiques la plus importante et la mieux recommandée au Canada.



## HOUSEHOLD FINANCE

Corporation of Canada

R. Poulin, gérant

340 1ère Avenue, deuxième étage, téléphone 955 ST. GEORGES DE BEAUCE, P.Q.

## Equipement usagé à prix d'aubaine



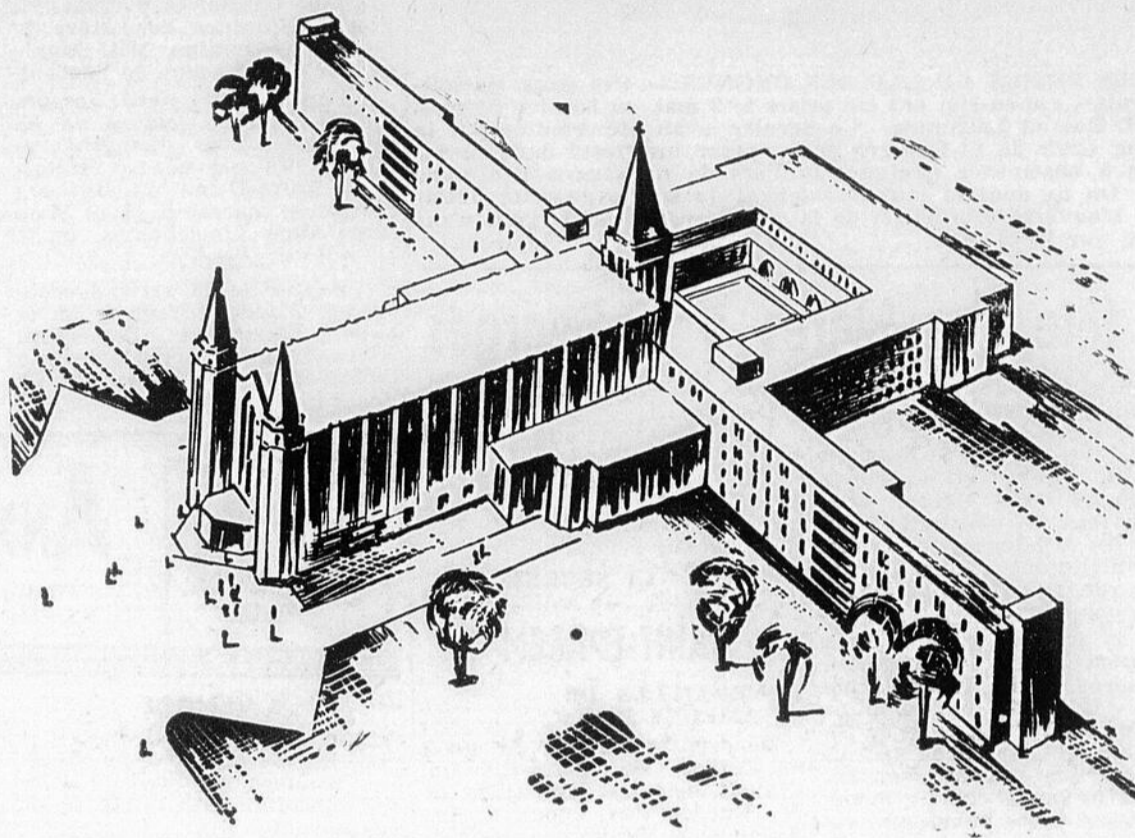
- RE-1863—CHARGEUR avec traction sur 4 roues. Pettibone- Mullikin Modèle 15T. Pneus 14.00 x 24. Capacité 1 1/2 verge, moteur à gazoline Chrysler. Très bonne condition. **\$8,000.**
- RE-2020—TRACTEUR International TD-18 équipé avec lame à angle hydraulique Bucyrus-Erie. Complet avec treuil **\$10,000.**
- RE-1691—TRACTEUR Fordson "Major" monté sur pneumatique avec godet de 3/4 verge cube. Bonne condition **\$2,000.**
- RE-1869—TRACTEUR - INTERNATIONAL TD-18 avec Smith Dozer Hydraulique et godet de 2 verges. Très bonne condition **\$10,000.**
- RE-1861—TRACTEUR International Modèle TD-14 avec Angledozer Hydraulique Bucyrus-Erie. Entièrement rebâti. Sans treuil **\$7,500.**  
Avec treuil **\$8,500.**

SOUS RESERVE DE VENTE ANTERIEURE

Mussens Canada Limited

205, Ave. St-Sacrement, Québec - Tél. Murray 1-3555

# 35,000 représentants personnels de Mgr Roy *solliciteront tous les fidèles du Diocèse*



Dans les 265 paroisses du diocèse de Québec, à 1h. 30 de l'après-midi, dimanche le 12 mai, une armée de généreux solliciteurs bénévoles se mettra en marche pour recueillir à domicile les dons des fidèles en faveur de la souscription pour un nouveau Grand Séminaire.

Serez-vous à la maison pour recevoir comme il convient ces représentants personnels de Mgr l'Archevêque ? Oui, sans doute ! D'ici là, réfléchissez bien afin de souscrire une somme proportionnée à vos moyens, et à votre sens chrétien.

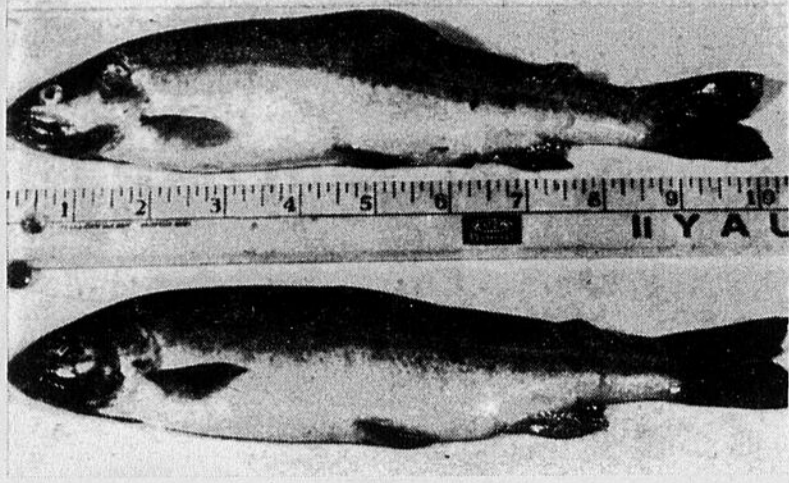
## Chacun fera sa part à la mesure de son sens chrétien

Vous pourrez répartir votre souscription sur douze mois; cela servira mieux votre intérêt et celui du Grand Séminaire.

Un reçu officiel vous sera adressé à la fin de l'année, pour fins d'impôts sur le revenu.

"Plus on donne, plus on reçoit", c'est ce que l'on entend partout. Donnez généreusement, Dieu rend au centuple.

### BÂTIR UN GRAND SÉMINAIRE — C'EST BÂTIR POUR LE CIEL



**BELLES PRISES AU LAC DES CYGNES** — Ces deux splendides truites arc-en-ciel ont été prises le 3 mai, au lac des Cygnes, par M. Roland Laflamme. Ce dernier avait été nommé par le Casting Club de St-Georges pour opérer un "test" dans ce lac où on a ensemencé quelques milliers de poissons à l'automne 1955. On ne doutera plus maintenant du succès de cette initiative. L'ouverture officielle de la pêche au lac des Cygnes n'aura lieu que le 16 mai. (Photo Rosaire Gamache)

## La fête des Mères à St-Georges

Avec le mois de mai, s'amène la traditionnelle fête des Mères. Comme par les années passées, il y aura, à St-Georges, vente de fleurs et du ruban "Hommage à nos Mères". Chacun se fera un plaisir d'encourager les vendeuses bénévoles qui solliciteront les gens, soit sur la rue, soit dans les foyers.

Les institutions de nos deux villes se sont aussi donné la main pour présenter tour à tour une soirée en hommage à nos mères. Celle de L'Assomption est fixée au 12 mai; celle de St-Georges, au 19. Dans chaque paroisse, une maman méritante sera proposée comme modèle et recevra les hommages des

Dames Patronnesses de l'Hôtel-Dieu.

Les soirées débuteront à 8 heures précises. L'entrée est de 25c pour les grandes personnes et de 10c pour les enfants. Bienvenue à tous.

La SECRETAIRE

### SAINT-EPHREM

#### FUNERAILLES DE M. AMEEDÉ ROY :

Vendredi matin, le 26 avril, en l'église de Saint-Ephrem, avaient lieu les funérailles de M. Amédée Roy, époux de feu Alphonsine Veilleux, décédé le 23 avril, à l'âge de 79 ans et 10 mois.

La dépouille mortelle a été inhumée au cimetière paroissial.

La levée du corps fut faite par M. le curé J.-Alphonse Labbé, et le service fut chanté par M. l'abbé Marcel Bernard, vicaire, assisté de M. le curé et de M. l'abbé Rosaire Fortin, du Séminaire de St-Victor.

Portait la croix, M. Téléphore Dupuis. Le cercueil était porté par MM. Clément, Laurier, Guy, Marcel, Maurice et Jean-Clau- de Roy, tous petits-fils du défunt.

Porteurs d'honneur : MM. Napoléon Bolduc, de Set-Clotilde, Oscar Plante, de Saint-Ephrem, Auguste Lagueux, de Saint-Ephrem, Armand Roy, de St-Ephrem, Gérard Chartier et Adélarde Bernard, de Saint-Ephrem.

Suivaient les maires, MM. Philippe Poulin et Jean-Marie Longchamp.

Le défunt laisse dans le deuil, ses enfants : M. et Mme Léger Gilbert (Anna-Marie), de St-Emile d'Auclair, Témisc. M. et Mme Alfred Roy (Alexina), de Val-Alain, M. et Mme Albert Roy, de Val-Alain, M. et Mme Ludger Lavoie (Eva), de Saint-Ephrem, M. et Mme Noël Roy de St-Victor, M. et Mme Paul Roy, de St-Victor, M. et Mme Lionel Roy, de St-Ephrem, M. et Mme Fernand Lavoie (Alice), de Mégantic; son gendre, M. Joseph Grondin, de Val-Alain; sa soeur, Mme Camille Toulouse, de Valleyfield; ses frères, MM. Romuald Roy, de St-Méthode, Odilon Roy, de St-Ephrem, et Eméride Roy, de Montréal; ses beaux-frères, M. Camille Toulouse, M. Auguste Poulin, de Lewiston; ses belles-soeurs, Mmes Romuald, Odilon et Eméride Roy, Arthur Veilleux et Alphonse Veilleux.

Il laisse également plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Robert & Frère de St-Ephrem. A la famille en deuil, nos plus sincères sympathies.

**Baptêmes :**  
Baptisée, Marie, Michelle, France, Hélène, enfant de M. et Mme Fernand Drouin (Thérèse Langlois). Parrain et marraine, M. et Mme Jean Quirion, de St-Honoré de Shenley, oncle et tante de l'enfant.

—Baptisée le 21 avril, Marie, Pierrette, Nicole, enfant de M. et Mme Clermont Roy (Agathe Mathieu); a officié à la cérémonie du baptême, le Révérend Père Lionel Mathieu, o.m.i., et supérieur de la maison de re-

traits fermées de Ville Lasalle, Montréal, et oncle de l'enfant. Parrain M. Irénée Mathieu, de Theford Mines et oncle de l'enfant; marraine, Mme Ernest Mathieu, grand'mère de l'enfant.

—Baptisé le 22 avril, Joseph, Richard, Bruno, enfant de M. et Mme Emery Bureau (Eva-Reine Grondin). Parrain M. Germain Grondin; marraine, Mlle Rose Grondin, tante de l'enfant; le parrain est cousin de l'enfant.

—Baptisé le 23 avril, Joseph, Marcel, Luc, Réal, enfant de M. et Mme Josaphat Toulouse (Yvonne Gagnon); parrain, M. Youville Couture, beau-frère de l'enfant; marraine, Mlle Monique Toulouse, soeur de l'enfant.

—Baptisé le 24 avril, Joseph, Michel, Richard, enfant de M. et Mme Yves Longchamps (Claire Vallée) née à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce; parrain et marraine, M. et Mme Ange-Aimé Longchamps, oncle et tante de l'enfant.

—Baptisé le 26 avril, Joseph, Pierre, Claude, enfant de M. et Mme Emmanuel Pomerleau (Bernadette Faucher) né à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce. Parrain et marraine, M.

## REMERCIEMENTS

Mme David Mathieu et les membres de sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie par des messages de condoléances, des messes, des fleurs ou de tout autre façon à l'occasion du décès de M. David Mathieu de Waterville, Maine. Ils en garderont un fidèle souvenir.

et Mme Octave Pomerleau, grands-parents de l'enfant.

## BON À SAVOIR

1. — Les arbres qui produisent le caoutchouc vivent environ 150 ans.
2. — Les Grands Lacs de l'Amérique du Nord constituent la moitié de l'approvisionnement d'eau douce dans le monde.
3. — Au 17e siècle, on se servait de clous comme monnaie dans le Rhode-Island.
4. — Mozart n'avait que 12 ans lorsqu'il composa et dirigea son premier opéra.
5. — Les éléphants aiment autant les oignons que les pistaches.

6. — Le fletan a les deux yeux du côté droit de la tête.

7. — Dans les eaux canadiennes, on trouve 60 espèces de poissons comestibles.

8. — 85% de la production mondiale de nickel vient de la région de Sudbury, Ontario.

9. — Les cheveux croissent plus rapidement en été qu'en hiver.

10. — En Corée, lorsqu'un homme rencontre son épouse dans la rue, la coutume veut qu'il ne fasse aucun cas d'elle.

Plus de 13,600 épouses et parents de vétérans hospitalisés ont passé la nuit dans les pavillons d'accueil de la Croix-Rouge, l'an dernier.

## ANNONCES CLASSIFIEES

Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

**A VENDRE**  
SET de salon, tapis, vitrine à vaisselle, fournaise, set de chambre, manteau de fourrure long et manteau de fourrure 7/8. Aussi carrosse de bébé, marcheuse, moïse, patins pour garçons et fillettes. S'adresser à C. P. 65, St-Victor, Beauce. Tél. 16

**COMMERCE A LOUER**  
QUINCAILLERIE et agence de peinture C-I-L. Au centre des affaires. Cause maladie. S'adresser: 155 rue St-Jacques, Princeville, Cité Arthabaska, P. Q. (2 mai 3 fs)

**GATEAUX DE NOCES A LOUER**  
MAGNIFIQUES gâteaux de nocés à louer à très bas prix. Pour informations, tél. 1008 ou 792 à St-Georges. j.n.o.

**MAISON A VENDRE**  
MAISON presque neuve, située sur la rue de la Chapelle à St-Georges-O. Système de chauffage automatique, réservoir à eau chaude, 220 volts, prélatris incrustés, collés, 3 chambres à coucher, pelouse, etc. cause : départ. Octave Côté, Ville St-Georges-Ouest. Tél. 688. (j.n.o.)

**MAISON A VENDRE**  
MAISON de M. Benoit Morin, pharmacien, située au coin de la 1ère avenue et de la 15ème rue. chauffage neuf automatique à l'air chaud. S'adresser à Benoit Morin, tél. 66 ou à la Pharmacie St-Georges Enr. Ville Saint-Georges-Est. (4 avril j.n.o.)

**MAISON A VENDRE**  
MAISON à vendre à St-Georges-Ouest, rue St-Henri, située sur coin de rue, voisin de la rue de l'hôpital. Cette maison comprend de u x logements avec chambre de bain dans chaque logement. Très bonnes conditions. S'adresser à Raoul ZAOR, Tél. 439, de 8 a.m. à 6 p.m. (Voisin de la Commission des Liqueurs).

**A LOUER**  
LOGEMENT moderne de 4 pièces, chauffé, réservoir à eau chaude, bain et douche, courant 220 volts. Entrée et véranda individuelles. Grande cour en gazon, petit jardin, arbres et fleurs. Téléphonez à 581, St-Georges-de-Beauce. (j.n.s.)

**MANUEL DE L'INVENTEUR**

25¢ écrivez à

**ALBERT FOURNIER**

PROCEUREUR en BREVETS d'INVENTION

934 STE CATHERINE EST, MONTREAL

**GROS COMMERCE A VENDRE**  
Boucherie - épicerie licenciée; dans un quartier achalandé de St-Georges. Commerce établi solidement depuis de nombreuses années. A vendre pour cause de santé. S'adresser à Beauce Publications Enrg., St-Georges. Tél. 681-w. (j.n.o.)

Aux Dames possédant belle personnalité et disposant de loisirs, chance de succès dans vente de cosmétiques garantis. Doraldina Cosmetics Co., C. P. 8, Station C, Montréal.

**RESTAURANT A VENDRE**  
Excellent site. Slientèle assurée. Comptant de préférence. Tels : TR 2807 — TR 4859 à Montréal. (9 mai 3 fs)

**BUNGALOW A VENDRE**  
Situé sur la rue St-Moïse à St-Georges-Ouest. Prélart dans chaque pièce. Cave en ciment et fournaise à air chaud. Très propre. S'adresser au No 690 de la rue St-Moïse à St-Georges-Ouest.

**MAISON A VENDRE**  
SITUEE sur la rue St-Guillaume à St-Georges-Ouest, 1 1/2 étage. 10 pièces plus chambre de bain complète. Prélarts dans toutes les pièces. Garage neuf. Emplacement 63 x 108. Très bonnes conditions. S'adresser au no tél. 914 à St-Georges. (2 mai j.n.o.)

**MAISONS A VENDRE OU A LOUER**  
L'une est située à Beauceville-Ouest : six pièces avec chambre de bain et fournaise; l'autre est située sur la 1ère Ave. à Saint-Georges-Est et comprend deux logements avec chambre de bain. S'adresser à Tél. 212-J, Beauceville. (J.N.O.)

**SERVICE MATRIMONIAL**  
SERVICE mondial matrimonial, liste régulière, description, noms et adresses \$3.00. Pour \$5.00 vous devenez membre, avec votre propre description et une liste géante de membres et leurs photos. Les photos aident World Wide Introduction Service, P. O. Box 564, Salem, Oregon, U.S.A. (28 mars 7 fs)

**ATTENTION**  
VENDEURS de porte en porte, doublez votre revenu actuel en ajoutant une ligne additionnelle d'un produit en très grande demande, écrivez à France Beauté, C. P. 1049, St-Georges, Beauce. (21 mars j.n.o.)

**A VENDRE**  
POELE à patates frites de 22 lbs de graisse, complètement automatique, 1 mois d'usage, excellente condition. Régulier \$294.00 spécial \$225.00. CAFETIERE "Dry-O-Later" 48-36, 24 tasses. Très bonne condition \$48.00, spécial \$25.00. S'adresser au No tél. 681-w ou 47-w à St-Georges.

**A VENDRE**  
SET DE CUISINE, comprenant une table et quatre chaises. En excellent état. S'adresser à : Beauceville, Tél. 592. (j.n.o.)

**A ST-JEAN-CHRYSOSTOME**, — ferme à vendre, 172 arpents, terrain plat, non rocheux, 1/2 mille de l'église, 5 milles de Québec. Chemin entretenu l'hiver. Service d'autobus régulier. Bon contrat de lait à \$4.59 du cent livres. Bon roulant, \$15,000, comptant, balance avec conditions. "Idéal pour une communauté". S'adresser à : THURIBE CANTIN, St-Jean-Chrysostome, Lévis. Tél. TE 9-9716.

**GARDIENNE D'ENFANTS**  
PERSONNE fiable pourrait garder le jour ou la nuit dans Beauceville ou St-Georges à prix modique. APPELER 284, Beauceville.

**POELE A VENDRE**  
POELE à bois Légaré en parfaite condition. Pourrait servir pour cuisine ou chalet d'été. Toute offre raisonnable sera acceptée. S'adresser à TL 69, Beauceville. (1 fs)

**CORBILLARD-AMBULANCE A VENDRE**  
Marque Cadillac '40. A parcouru 30,000 milles seulement. Fabriqué par compagnie spécialisée. Comme neuf. A sacrifier. BIENVENU AUTO ENRG. 2850, rue Dessaulles, St-Hyacinthe.

**MAISON A VENDRE ET A LOUER**  
MAISON neuve à vendre, située sur l'avenue DeLéry. 3 chambres à coucher; chambre de bain. Aussi maison à louer, comprenant 10 appartements, située sur l'avenue de la Chaudière. S'adresser à : Théodore Poulin, Beauceville-Est, Tél. 170-j. (j.n.o.)

**POELE A HOT-DOG A VENDRE**  
110 ou 220 volts, Serve-All. Comprend "Plate" pour hamburger, presque neuf. S'adresser au Théâtre Frontenac, St-Gédéon ou au Progrès, St-Georges, tél. 681-w. (j.n.o.)

**BEAU TERRAIN A VENDRE**  
PRES de la ville St-Georges Est. L'acheteur pourrait refaire son capital en subdivisant d'autres lots tout en gardant un bel emplacement. S'adresser tél. 49 ou 279 ou s'informer à 408, 1ère avenue, Ville St-Georges Est.

**BUREAUX MODERNES A LOUER**  
BIEN situés à 410, 1ère avenue. Peuvent être occupés immédiatement. Stationnement tout près. Tél. 49 ou 279, Ville St-Georges Est.

### "AUBAINES d'équipement usagé de qualité offert par votre vendeur CATERPILLAR"

U-908-A — Tracteur à chaînes de roulement Caterpillar D-8, diesel avec bulldozer orientable 8-A et commande par câble Letourneau. F.A.B. Québec. Prix **5,750**

U-957-A — Tracteur à chaînes de roulement International TD-18, diesel, avec bulldozer hydraulique et orientable Bucyrus-Erie et commande hydraulique. F.A.B. Québec. Prix **5,550**

U-1044-A — Tracteur à chaînes de roulement Allis-Chalmers HD-20, diesel, avec unité de commande par câble à double tambour et tampon de poussée. F.A.B. Montréal. Prix **8,500**

U-316-C — Tracteur sur roues et à gazoline Case LA-1 avec chargeuse Lull d'une capacité de 1 vg. cu. et commande hydraulique Lull, ainsi que lame de bulldozer. F.A.B. Montréal. Prix **2,950**

U-636 — Groupe électrogène (electric set) diesel de marque Sheppard produisant 16 CV à 1200 RPM, générateur de 110/220 volts et tableau de contrôle. F.A.B. Val d'Or, Qué. Prix **1,500**

U-774-B — Niveluse automotrice Rome 404 actionnée par un moteur diesel General Motors. F. A.B. Québec. Prix **8,450**

**Hewitt**  
Equipment Limited

5550, rue Ferrier, Montréal 9

Tél. : Riverside 8-7361  
1125 de la Canadière, Québec Tél. LA. 9-1381

Encouragez  
nos  
annonceurs



C. P. 68 Tél. 263

## AURÉLIEN LACHANCE

CONTRACTEUR

Déménagement de maisons et tous genres de bâtisses en briques ou en bois.

ESTIMATION GRATUITE

St-Evariste (Frontenac)

### SAINT-EVARISTE

#### SEPULTURE :

Le 29 avril, un libre funébriste fut chanté en l'église de St-Evariste.



\* Photo du groupe des petits communicants prise à St-Hilaire le jour de leur première communion.

te, pour le repos de l'âme de Mme Armand Latulippe, décédée à Mégantic, au cours du mois dernier.

La sépulture eut lieu au cimetière paroissial, dans le lot de famille.

Bon nombre de parents et d'amis accompagnaient la dépouille mortelle à son dernier repos.

#### NAISSANCES :

Le 1er décembre, Joseph, Marc, Julien, enfant de M. et Mme Henri Lessard (Carmelle Shink). Parrain et marraine, M. et Mme J.-M. Gamache, oncle et tante de l'enfant.

—Le 10 décembre, Francine, Carole, enfant de M. et Mme Albiny Pépin (Normande Gilbert). Parrain et marraine, M. et Mme Omer Gilbert, grands-parents de l'enfant.

—Le 24 mars, Marie, Normande, Francine, enfant de M. et Mme Ange-Aimé Rodrigue (Juliette Bolduc). Parrain et marraine, M. et Mme Napoléon Bolduc, grands-parents de l'enfant.

—Le 7 avril, Marie, Yvonne, Suzanne, enfant de M. et Mme Dominique Rodrigue (Paulette Lessard). Parrain et marraine, M. et Mme Majorique Lessard, grands-parents de l'enfant.

—Le 8 avril, Marie, Céline, Pauline, enfant de M. et Mme Andréa Garant (Françoise Robert). Parrain et marraine, M. et Mme Onias Robert, grands-parents de l'enfant.

—Le 21 avril, Joseph, Gérard, Gaétan, enfant de M. et Mme Henri-Georges Veilleux (M.-Blanche Garant). Parrain et marraine, M. et Mme Léopold Veilleux, oncle et tante de l'enfant.

—Le 21 avril, Marie, Fernande, Marguerite, Suzanne, enfant de M. et Mme Emile Grenier (Adrienne Latulippe). Parrain et marraine, M. Joseph Grenier et Mlle Fernande Grenier, frère et soeur de l'enfant.

#### CARNET SOCIAL :

M. et Mme Marcel Beaudoin, de Sherbrooke, chez M. Jos. Gobeil.

—M. et Mme Léon Labonté, de Thetford, chez M. Ferdinand Labonté.

—MM. et Mmes Clodomir Bilodeau, Paul Bilodeau et Adrien Bilodeau, de Sherbrooke, chez leurs parents de St-Evariste.

—M. et Mme Jean-Luc Boily, de St-Flavien, chez M. William Boily.

—M. Gonzague Boily, de Sherbrooke, dans sa famille.

—Mme Roger Caron, de Montréal, chez sa mère, Mme W. Breton.

#### SOIREE :

Le 4 mai, à la salle Labonté, M. et Mme Georges Turgeon recevaient leurs parents et leurs amis à l'occasion du mariage récent de leur fils, Henri-Georges, de Sherbrooke.

### SAINT-HILAIRE

#### NOTES SOCIALES :

M. l'abbé Thomas Ennis, curé de St-Honoré, ainsi que sa ménagère, Mlle Lucia Létourneau, de passage à St-Hilaire, chez M. et Mme Armand Létourneau.

—Mme Georges Lamontagne, de St-Hilaire, est revenue chez elle, ces jours derniers, après avoir passé deux semaines auprès de sa fille, Mme Arthur Baril, qui se rétablit d'une maladie assez grave, à l'Hôtel-

Dieu de Sherbrooke.

#### RESULTATS SCOLAIRES :

Voici le résultat des examens pour le mois d'avril. — Ecole No 1, St-Hilaire.

Année	Nom	Notes
1ère Année :	Micheline Jacques	91
	Benoît Couture	88
	Martine Jacques	85
	René Jacques	79
2e Année :	Francine Morin	88
	Yves Couture	81
	Hermann Blanchette	81
3e Année :	Olivette Morin	64
	Genevieve Morin	54
4e Année :	Jean-Eudes Blanchette	79
	Gabrielle Bernard	73
	Marcelle Morin	67
5e Année :	Victoire Lacroix	77
	Solange Blanchette	63
6e Année :	Gérard Létourneau	87
	Maurice Gagnon	75
7e Année :	Monique Lacroix	74
	Berthold Létourneau	72
	Marthe Morin	68
	Mlle Nicole Paradis, Inst.	

Docteur BENOIT LAFONTAINE

## - DENTISTE -

Edifice Lafontaine — LA GUADELOUPE

Bur. : 9 à 6 hrs — Vendredi : 9 h. a.m. à 9 h. p.m.  
Samedi : 9h. a.m. à midi

Tél. 202

### CROISSANCE PLUS ÉCONOMIQUE



DES OEUFS PLUS TÔT

AVEC LA

SUPER-MOULÉE  
**SHUR-GAIN**

20% POUR LA CROISSANCE  
DES POULETTES

Les conditions actuelles en aviculture nous portent à croire que le prix des oeufs sera plus élevé durant l'été que tard à l'automne.

C'est une raison de plus pour donner à vos poulettes une nourriture qui les fera commencer à pondre le plus tôt possible.

## Léopold Ferland

LA GUADELOUPE — Cré Frontenac, P. Q.

## Deviendriez-vous CHAUVÉ

C'est à vous de le décider !

Mesdames, Messieurs, SAUVEZ VOS CHEVEUX. Seulement par négligence deviendrez-vous Chauve ? Aux Moindres signes distinctifs tels que :

- PELLICULES — DE-MANGEAISONS
- CUIR CHEVELU IRRITÉ
- CHEVEUX SECS ET ANEMIQVES
- CRUTE ABONDANTE AU LAVAGE ET SUR LE PEIGNE
- LE FRONT QUI DEVIENT DE PLUS EN PLUS LARGE
- PERTES DE CHEVEUX PAR PLAQUES (Péla des)

Consultez M. J.-J. Langlois, Biosthéticien qui déterminera la cause exacte. Par un TRAITEMENT EFFICACE vos cheveux repousseront SAINS et ABONDANTS. Vous êtes invités à venir à notre Clinique Mobile qui sera bientôt en votre localité.

TRAITEMENTS GARANTIS

### CLINIQUES MOBILES

EXAMEN GRATUIT

Pour Dames et Messieurs pour un Traitement à Domicile.

JEUDI LE 16 MAI  
ST-GEORGES DE BEAUCE  
HOTEL NATIONAL

Heures d'affaires : 2h. p.m. à 9h. p.m.

*Tracey*

SPECIALISTES DU CUIR CHEVELU

LA 3-9884

CLINIQUE CAPILLAIRE

"La Clinique la plus moderne et la plus réputée au Canada".

350, rue St-Jean, Québec

Heures d'affaires — Bureau permanent. Tous les jours :  
10 h. a.m. à 8 h. p.m. Vendredi : jusqu'à 9 h. p.m.  
Samedi : jusqu'à 4 h. p.m.

**VOICI LA  
Rigolade**



Nous continuons cette semaine la publication de la liste des donateurs de cadeaux.

Nos maisons de commerce, toujours soucieuses d'une bonne publicité, s'empresent de nous faire parvenir leurs contributions.

Jamais, dans la région, il n'y aura eu de spectacle comparable à celui de "La Rigolade" au point de vue prix et au point de vue qualité.

Voici la liste des cadeaux, à date :

St-Georges Auto Electrique: 1 foreuse électrique, valeur \$35.

S. & F. Clothing Ltd: 1 paletot ou habit au choix, valeur \$50.00.

Farmer's Stores Ltd.: 1 lampe, 1 cendrier, 1 batterie de cuisine, valeur \$50.00.

Arthur Grenier Ltée: \$100.00.  
St. George Shoe Ltd: chèque \$25.00.

St. George Woollen Mills Ltd: Matériel à paletot, valeur \$50.00.

Robert Pépin (Co-op. d'Electricité): 1 rasoir "Ronson" \$30. plus bon d'achat de \$5.00 sur radio d'auto.

Epicerie Thibodeau Enrg.: Panier de provisions, \$30.00.

Clovis Thibaudeau: chèque \$10.00.

P.-E. Baillargeon, avocat: chèque \$10.00.

Marcel Gilbert, notaire: chèque \$10.00.

J.-A. Vachon & Fils Enrg.: \$25.00 en nettoyage, plus 100 lavages de chemises, valeur de \$20.00.

**'Vieux à 40, 50, 60?'  
— Pas Du Tout, Monsieur**

Oubliez votre âge! Des milliers sont pleins de vigueur à 70. "Remontez-vous" avec Ostrex. Contient tonique contre faiblesse, épaissement causés seulement par le manque de fer dans le système, et que plusieurs hommes et femmes appellent "vieillesse." Format d'introduction, 60c seulement. Pour vous fortifier et rajeunir, essayez aujourd'hui les Tablettes toniques Ostrex. Toutes pharmacies.

Garage J. - Wilfrid Morin: couverte d'automobile, valeur \$9.00.

Canadian Import Ltd. (Ls Drouin): chèque \$25.00.

Patrick Doyon, bijoutier: montre-bracelet "Bulova", valeur \$35.00.

Carignan Bicycle & Moto: 1 bicyclette de course, valeur \$60.00.

Lionel Morin, épicier en gros: chèque \$15.00.

Dionne Spinning Mills Ltd.: chèque \$50.00.

Rosaire Goulet, débosseur: 1 peinture d'auto, valeur \$30.00.

Eugène Gagnon, épicier licencié et boucher: peinture nationale, valeur \$25.00.

L. de G. Crépeau, notaire: chèque \$10.00.

Gérard Poulin, épicier licencié, Beauceville: 1 malaxeur, valeur \$55.00.

Bijouterie St-Georges: 1 ensemble valises, valeur \$30.00.

Shell Oil Co., M. Ls Drouin, représentant: un radio d'une valeur de \$40.

M. Gérard Dion: argent.

Laiterie St-Georges Enrg.: bons de lait pour \$15.00.

Téléphone Rural St-Georges: \$10.00.

**SAINT-ALFRED**

**NOTES SOCIALES :**

Nous souhaitons un prompt retour à la santé à Mme Victor Nadeau, de St-Alfred, qui est hospitalisée à l'hôpital de Beauceville.

—M. et Mme Louis Boucher ont passé quelque temps à Magog, chez leurs enfants.

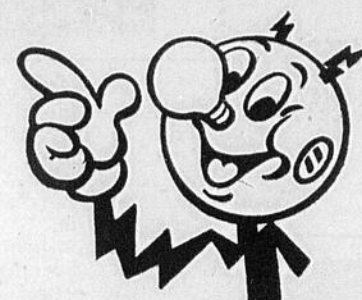
—M. et Mme Gaston Nadeau et leurs enfants, ainsi que M. et Mme Delvas Boily, tous de Valleyfield, ont visité leurs parents, M. et Mme Alfred Bernard, et M. et Mme Omer Nadeau, dimanche dernier.

—M. et Mme Gérard Bilodeau et leurs enfants, de Waterville, Maine, étaient à St-Alfred, dernièrement, visitant de nombreux parents.

—Mlles Annette Gilbert, Marguerite Bilodeau, ainsi que MM. Gilles Poulin et Germain Laflamme, tous de Montréal, ont rendu visite à leurs parents, la semaine dernière.



**Songez à tous les avantages  
de la cuisine à  
L'ÉLECTRICITÉ**



**PROPRETÉ** — Un poêle électrique ne dégage ni fumée, ni suie, ni gaz. Vos casseroles et vos murs de cuisine restent brillants et propres.

**COMMODITÉ** — Les poêles électriques modernes, entièrement automatiques, sont munis de dispositifs qui vous épargnent temps et travail: minuteries, contrôles de température, prises de courant pour accessoires, etc.

**ÉCONOMIE** — Pour une famille moyenne, il n'en coûte que quelques sous par jour pour faire la cuisine à l'électricité. Le chauffage rapide, égal et contrôlé économise temps et argent, ne dessèche pas la viande, ne gaspille pas les aliments.

**FRAÎCHEUR** — Moins de chaleur se perd autour des ustensiles de cuisine. Le four, isolé sur ses six faces, garde sa chaleur et votre cuisine reste toujours fraîche.

**PRÉCISION** — Des commutateurs à plusieurs positions et des thermostats contrôlent exactement la chaleur pour la cuisson de chaque plat. Vous obtenez à coup sûr des résultats parfaits.

**ALIMENTATION SAINE** — Les aliments conservent leurs sucres naturels et leurs vitamines essentielles. Les mets ont meilleur goût.

**SÉCURITÉ** — Pas de flamme, pas d'émanations toxiques.

★ Demandez renseignements et prix à votre marchand d'appareils ménagers.

Si vous êtes un abonné de la Shawinigan et que votre filerie ne convient plus à vos besoins, consultez votre marchand ou votre entrepreneur-électricien au sujet du mode de "financement de filerie" qui donne jusqu'à trois ans pour payer.



VIVONS MIEUX AVEC L'ÉLECTRICITÉ — AYONS UNE FILERIE ADÉQUATE

**Pourquoi la popularité toujours croissante des  
35,600 vendeurs GOOD YEAR  
AU CANADA ?**

La voici : **BAS PRIX POUR UNE QUALITE SUPERIEURE**

<p><b>600-16</b> DE LUXE <b>\$13.73</b></p>	<p><b>600-16</b> SUPER CUSHION RIB <b>\$11.45</b></p>	<p><b>670-15</b> DE LUXE <b>\$15.03</b></p>	<p><b>670-15</b> SUPER CUSHION RIB <b>\$11.92</b></p>
---	---	---	---

**IL N'Y A QU'UN ENDROIT DANS LA REGION où l'on vous offre un service de réparations pour les crevaisons à prix extrêmement bas.**

**Garantie conventionnelle. Bas prix. Service compétent.**

**CHEZ**

**JOS. ST-HILAIRE**

315 - 2ème AVE

— VILLE ST-GEORGES-EST —

TEL. 314

## La Légion de Marie

Ce mouvement marial a pris une telle ampleur dans l'Eglise et dans le monde qu'il n'est plus possible de l'ignorer. Son histoire, dit Son Exc. Mgr Suenens, est belle comme une légende dorée.

La Légion de Marie est née obscurément à Dublin, en Irlande, la veille de la Nativité de Marie, le 7 septembre 1921, parmi une quinzaine de personnes décidées à se consacrer par Marie au service des âmes en péril. Les résultats des premières activités des légionnaires furent tellement merveilleux que la nouvelle s'en répandit dans toute la ville, puis dans le pays. La même expérience apporta les mêmes résultats dans les pays voisins et bientôt dans toute l'Europe. Répandue à travers le monde, la Légion a dû adopter des cadres hiérarchiques à la fois souples et fermes.

Actuellement, les prières de la Légion sont récitées dans près de 70 langues diverses, et les membres actifs et auxiliaires se chiffrent par millions. Son Exc. Mgr Ribéri, nonce en Chine, ne craint pas d'écrire: "La Légion de Marie nous donne l'essence de l'Action catholique: elle est une des choses les plus précieuses que l'Eglise possède, de nos jours. Elle est un des grands dons de la Très Sainte Vierge à notre monde. J'ose affirmer qu'elle est le mi-

racle du monde moderne."

Et Son Exc. Mgr Suenens, évêque de Malines, à son tour de dire: "Partout où la Légion pénètre vraiment, un souffle apostolique passe. Quand Marie est présente, un vent de Pentecôte se lève."

La Légion de Marie ne serait-elle pas la réalisation de cette prédiction de S. Louis-Marie Grignon de Montfort: "Un jour, se lèvera un grand escadron de braves et vaillants soldats de Jésus et de Marie de l'un et l'autre sexe, pour combattre le monde, le diable et la nature corrompue dans les temps périlleux qui vont arriver plus que jamais?" L'avenir le dira.

A ceux qui veulent connaître davantage la Légion de Marie, il est conseillé fortement de faire la lecture du livre suivant de Mgr Suenens, évêque de Malines: "L'Eglise en état de Mission" ou "Une Héroïne de l'apostolat: Edel Quimn".

Chaque semaine, des légionnaires s'enrôlent dans ce mouvement de choix, car ce sont des âmes qui savent qu'une dévotion véritable à la Très Sainte Vierge Marie ne peut être une dévotion repliée sur elle-même, passive, inerte, sans effet dans la vie du prochain. Aimer, c'est agir. Si la dévotion à Marie n'oblige pas à travailler pour Elle, à se dévouer sans relâche, à être héroïque, on ne

pourrait croire qu'elle soit sincère. Si l'on aime Marie, on partage son angoisse pour les âmes et on va vers elles... Car par Marie, le Christ est né, par Elle, Il continue à naître.

M. J.

### SAINT-BENOIT

Dimanche dernier, M. et Mme Pierre Busque et leurs enfants, Lisette, Roland et Yvon, ainsi que M. Odina Busque, étaient de passage à Lambton, chez M. et Mme René Tanguay.

—La semaine dernière, M. et Mme Pierre Busque, ainsi que leurs enfants, Lisette, Roland et Yvon, et M. Odina Busque étaient de passage à St-Gédéon, chez M. et Mme Siméon Nadeau (fils Louis).

—M. Odina Busque, de Saint-Gédéon, est de retour dans sa famille, à Lambton, après avoir passé quelques semaines chez M. Pierre Busque.

## Hôtel NATIONAL

VILLE DE ST-GEORGES

SALLE MODERNE ET SPACIEUSE POUR : fêtes, anniversaires de mariage, retours de noces, showers, enterrements de vie de garçon, etc.

SALLE FOURNIE GRATUITEMENT pour ces organisations

RESERVATIONS :

TELS : 102 - 104 - 650 - 649

—M. et Mme Fernand Giroux, ainsi que M. Dorila Busque, de St-Gédéon, étaient de passage à St-Benoît, chez M. et Mme Pierre Busque.

Georges Lachance, M. et Mme Adrien Lachance, ainsi que Mlle Simone Lachance, de St-Gédéon, rendaient visite à M. et Mme Onésiphore Busque.

—Lundi dernier, M. et Mme



### ENFIN!

## UN MOYEN FACILE D'ACHETER L'HUILE À FOURNAISES...

D'APRÈS NOTRE PLAN BUDGÉTAIRE PRATIQUE

### PAIEMENTS FACILES

Grâce à notre nouveau plan budgétaire, vos comptes d'huile à fournaises sont échelonnés en versements faciles; vous savez d'avance exactement combien réserver chaque mois pour les frais de chauffage. Jamais plus vous n'aurez d'inquiétude au sujet de gros comptes d'huile après une vague de froid!

### PROTECTION DU BRÛLEUR AUSSI

Seule l'huile à fournaises Shell contient le merveilleux additif qui nettoie votre brûleur pendant qu'il chauffe! Cela supprime la plus grande cause des appels de service coûteux.

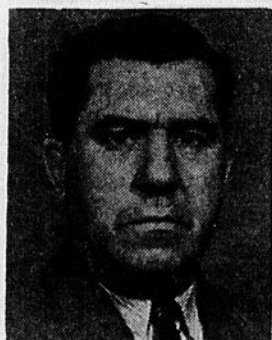
### ET SONITOR, GRATIS, PAR SURCROÏT

Nous traitons votre réservoir avec du Sonitor Shell. Le Sonitor, actif, combat la rouille et la corrosion... évite les pertes d'étanchéité coûteuses—et ce service est gratuit!

### LIVRAISONS AUTOMATIQUES

Nous vous livrons automatiquement de l'huile à fournaises Shell dès que nos registres indiquent que votre approvisionnement baisse. Vous obtenez un reçu estampillé au compteur.

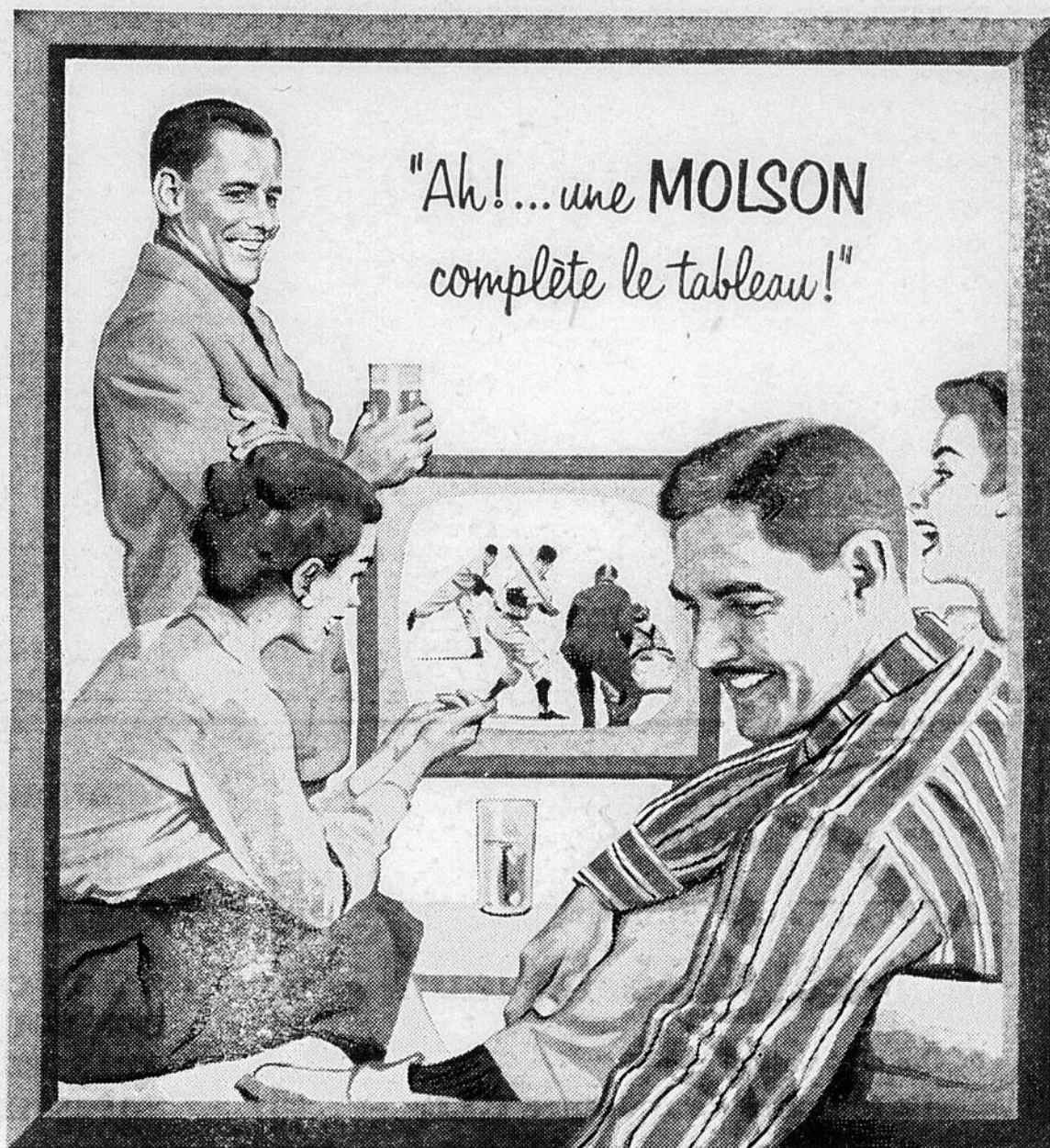
L'huile à fournaises Shell ne coûte pas plus cher que les huiles ordinaires! Téléphonnez-nous et obtenez tous les détails—sans obligation.



REPRESENTANT

## LOUIS DROUIN

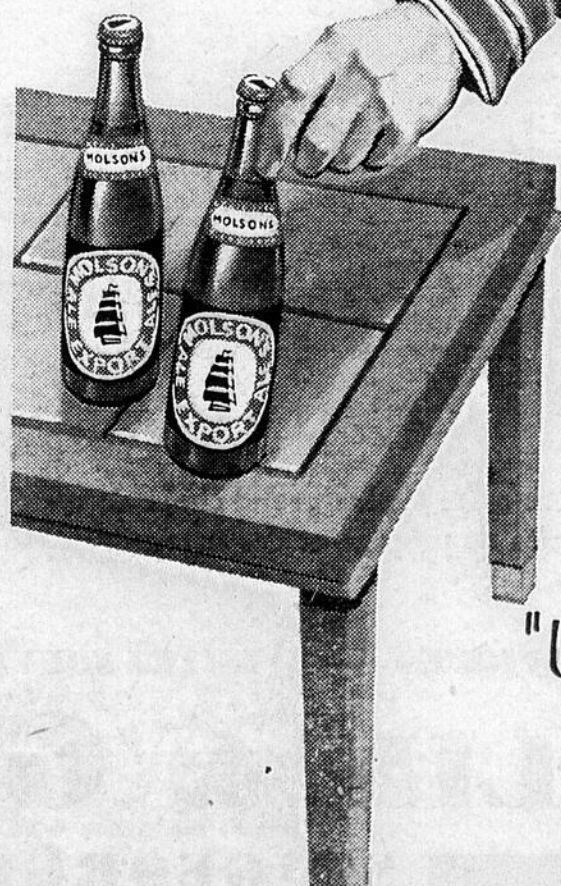
2ème Avenue — Ville St-Georges-Est — Tél. 120



"Ah!... une MOLSON complète le tableau!"

En toute occasion on préfère...

une MOLSON généreuse et légère!



Vous aurez toujours la main heureuse quand vous servirez une Molson. Elle ajoute au plaisir de toute réunion. Généreuse et légère, c'est le rafraîchissement idéal... entre les repas comme aux repas! Aussi, dites toujours:

"Une MOL pour moi!"

La bière favorite de chez nous





## OUVERTURE OFFICIELLE DE LA CAMPAGNE DU Dr RAOUL POULIN **CANDIDAT INDEPENDANT**

**A ST-GEORGES, samedi soir, le 11 mai**  
(SALLE PAROISSIALE, 8 HEURES)

**AUTRES RASSEMBLEMENTS :** mercredi, le 8 mai: **St-Philibert**  
vendredi, le 10 mai: **St-René**

**- GARDONS RAOUL POULIN -**

**SOYONS FIERS DE LUI COMME IL EST FIER DE NOUS**

(Org. Indépendante)

### SAINT-COME

#### NAISSANCES :

A M. et Mme Robert Lessard (Réjeanne Poulin), de St-Côme, un fils, Joseph, Ernest, Réné, Parrain et marraine, M. et Mme Ernest Poulin, de St-Georges, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Rolande Lessard, tante du bébé.

A M. et Mme Robert Dumas (Laure-Yvette Poulin) une fille, Marie, Monique, Priscille, Lili, Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Eugène Poulin, Porteuse, Mme Lorenzo Morin.

A M. et Mme Henri-Paul Morin (Huguette Jacques) un fils, Joseph, Ghislain, Jacques, Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Morin, grands-parents de l'enfant.

A M. et Mme Alfred Simard (Denise Bouchard) un fils, Joseph, Jacques, André, Parrain et marraine, M. et Mme Georges Simard, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Fernand Bougie (Marielle Fortin) une fille, Marie, France, Françoise, Parrain et marraine, M. et Mme Henri Bélanger, oncle et tante de l'enfant.

A M. et Mme Albert Grenier (Germaine Maheu) une fil-

le, Marie, Madeleine, Louise, Parrain et marraine, M. et Mme Ignace Bergeron.

A M. et Mme Raymond Bernard (Lucille Paquet) un fils, Joseph, Claude, Michel, Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Bernard, grands-parents de l'enfant.

Nos félicitations.

#### VA-ET-IENT :

MM. Adélar, Joseph et Augustin Genesse, de passage à Sherbrooke, à l'occasion du décès de leur sœur, Mme Charles Hamel.

M. et Mme Honoré Gosselin, de retour à St-Côme, après un séjour de cinq mois en Floride. Au cours de leur voyage, ils étaient accompagnés de M. et Mme Adélar Gosselin.

M. et Mme Oscar Bélanger, en voyage à Québec, par affaires, la semaine dernière.

M. et Mme Lucien Morin et leurs enfants, de passage à Sherbrooke, la semaine dernière, où ils assistèrent aux funérailles de Mme Charles Hamel.

M. et Mme Alfred Gagnon, ainsi que M. et Mme Paul-Emile Létourneau sont de retour d'un voyage au Lac St-Jean.

#### ACCIDENT :

M. et Mme Raymond Vachon, de St-Zacharie, ont été victimes d'un accident d'auto, di-

manche dernier. M. et Mme Vachon ont été gravement blessés et transportés à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

#### DECES :

Mme Marie Genesse, épouse de feu Charles Hamel, est décédée à l'âge de 65 ans et 11 mois, le 20 avril dernier, et fut inhumée le 23 avril.

Elle laisse dans le deuil, cinq frères : Joseph, Albert, Augustin, Téléphore et Adélar; ses sœurs, Mme Philibert Fortin et Mme Stanislas Fortin. L'inhumation eut lieu à Sherbrooke.

Nos sincères condoléances.

#### MALADE :

M. Léopold Vachon, de St-Zacharie, a été hospitalisé pendant quinze jours, à l'hôpital N.-D. de Beauce, où il a subi une intervention chirurgicale.

#### A ST-SAMUEL :

Le 6 avril, est décédé Claude, âgé de 1 an et 9 mois, enfant de M. et Madame Donat Drouin.

La cérémonie des anges eut lieu dimanche, le 1er avril.

Le petit cercueil était porté par Gaston Beaudoin, Gérard Blais, Marc Bégin et François Bégin.

Les fleurs étaient portées par Laurent Bouffard, Yvon Roy, Jacques Dubé et Louis Couet.

Assistaient à la cérémonie : ses parents, M. et Mme Donat Drouin (Alfréda Fortin); ses frères et sœurs, Richard, Alain, Simon, Martine, Daniel et Lonis; autres parents : M. et Mme Armand Rancourt, de St-Théophile, Mlle Marguerite Fortin, de Québec, MM. Georges et Marie-Louis Drouin, de St-Côme, M. Fernando Rancourt, de Labrieville, M. Michel Rancourt, de Saint-Théophile, Mlles Nicole et Solange Rancourt, de St-Théophile, Mlle Réjeanne Rancourt, de St-Georges, M. Martin Rancourt, de Québec, M. Pit Doyon, de Chicoutimi, M. et Mme Lucien Dumas, de St-Côme, Mlle Lisette Drouin, de St-Côme, Mlles Rolande Lessard, de St-Côme, Réjeanne Vigneault, de St-Théophile, ainsi qu'un groupe d'amis de St-Samuel.

Remerciements sincères pour les témoignages de sympathie.

### SAINT-BENOIT

#### MARIAGE :

Le 4 mai, à 9 heures, a été béni le mariage de Mlle Doris Fortier, fille de M. et Mme Léopold Fortier, à M. Jean-Luc Plante, fils de M. Armand Plante (décédé) et de Mme Plante.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le curé de la paroisse, M. l'abbé Léon Bernard.

Nos vœux de bonheur.

#### VA-ET-IENT :

M. Henry Cloutier passe quelque temps à Québec, chez ses enfants, M. et Mme Armand Cloutier.

Mme Gaudias Dallaire, de St-Ludger, est venue rendre visite à son fils et à sa belle-fille, le Dr et Mme Roger Dallaire.

Mlles Louise, Bertha, Linette Poulin, d'Augusta, étaient de passage à St-Benoit, samedi dernier.

M. et Mme Joseph Lachance, de St-Martin, M. et Mme Rosaire Lachance, de Québec, étaient en promenade chez M. Evangéliste Deblois, dimanche dernier.

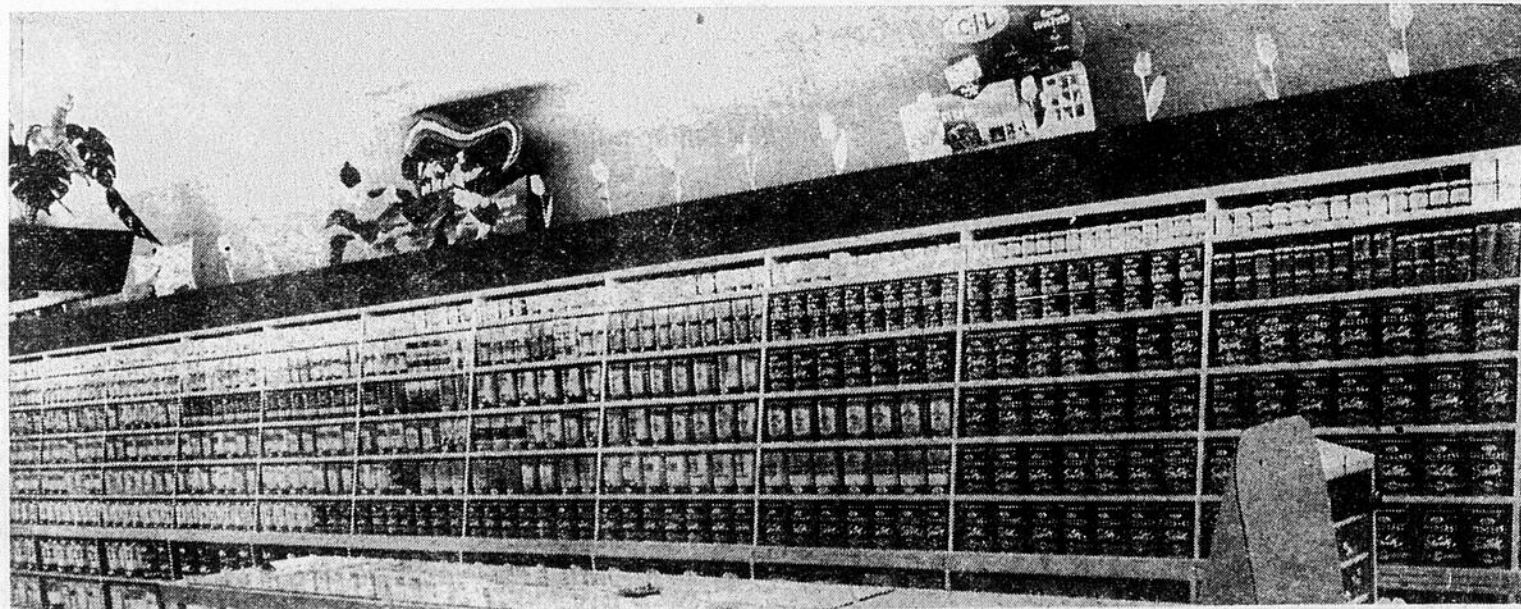
#### CERCLE DES FERMIERES :

Le 1er mai, eut lieu la réunion mensuelle pour les Dames Fermières. L'assemblée était nombreuse et le travail animé. Dans le cours de l'après-midi, il fut décidé que les Dames Fermières s'occupent du souper paroissial à l'occasion de la quête pour le Grand Séminaire. Le souper aura lieu le 9 mai et le Cercle est heureux de faire une petite part pour une oeuvre si hautement recommandée.

- SOUVENT IMITE  
JAMAIS ÉGALÉ
- QUI DIT FERRONNERIE  
**dit POULIN & GRONDIN**
- Qui dit peinture  
dit le Salon de Peinture C.I.L.

- GRANDE VARIÉTÉ DE PRIX : \$3.95 à \$12.50 du gal.
- CHOIX ILLIMITÉ DE COULEURS : PLUS DE 1500
- NOMBREUX LIVRES de DÉCORATION INTÉRIEURE
- SALON CONFORTABLE ET EXCLUSIF OU IL FAIT  
BON VOUS ASSEoir ET CHOISIR, SANS VOUS  
PRESSER, VOTRE PEINTURE ET VOTRE  
TAPISSERIE

SERVICE  
DE  
LIVRAISON



Téléphonez  
vos  
commandes

Téls.  
72 ou 74

Votre Ferronnerie de confiance vous offre le plus grand choix de matériaux et ferronnerie de construction de la région. — De plus, l'assortiment des articles de ménage et des ustensiles de cuisine est plus complet que jamais. — Prix et qualité à la portée de toutes les bourses.

SOYEZ PRATIQUES — VISITEZ SOUVENT LA FERRONNERIE

# POULIN & GRONDIN

ST-GEORGES

**LA MAISON GEDEON ROY**  
EUGÈNE VEILLEUX, prop.  
DIRECTEUR DE FUNERAILLES

Fleurs naturelles et artificielles  
Service d'ambulance jour et nuit  
St-Georges-Ouest Tél. 36 Bce

# L'ECLAIREUR

SECTION  
DE SAINT-GEORGES

**ROLAND LABRECQUE**

CONSULTANT - INDUSTRIEL  
IMPOT - SUCCESSION

Tél. : 468

St-Georges-Ouest

## Grand succès du congrès régional

Les jeunes commerces se réunissent à St-Georges —  
Présence du président provincial, M. Charles Blais  
— M. Yves Comtois devient le nouveau président  
régional — Importantes résolutions.

Une centaine de délégués des diverses Chambres de Commerce Junior de la région participaient, dimanche dernier, à St-Georges, au congrès régional de cet organisme.

Les Chambres de St-Georges, de Thetford, de Mégantic, de Ste-Marie et de St-Zacharie étaient dignement représentées et les congressistes ont abattu une besogne considérable au cours de cette journée qui marquait la fin de l'année Jeune Commerce sur le plan régional.

M. Charles Blais, de Québec, président de la Fédération provinciale, et M. Ls-Marie Gagné, de Thetford, vice-président provincial, prirent part également à cette importante réunion et y apportèrent le message de la Fédération à laquelle toutes les Chambres sont affiliées. La Chambre Senior de Beauceville avait aussi envoyé un délégué en la personne de M. Camille DuSault.

### DIRECTEUR DU DISTRICT POSTAL

La Commission du Service civil annonce la nomination de Monsieur J.-B. Dupuis, Maître de Poste, de Québec, à la position de Directeur du District postal de Québec, en remplacement de Monsieur P.-E. Fréchette, décédé en février dernier.

Après avoir débuté dans une importante maison d'affaires de Québec, Monsieur Dupuis est passé à l'emploi du Ministère des Postes en octobre 1938. Il fut d'abord assigné au travail de facteur puis il occupa différents emplois au Bureau de Poste avant de permuter au Bureau du Directeur du District postal.

A ce bureau, il eut l'opportunité de travailler dans les différentes sections puis il fut attaché au service de l'Inspection des bureaux de poste. En 1951, il était promu inspecteur des Postes puis quelques mois plus tard il retournait au Bureau de Poste de Québec comme Surintendant du Secrétariat.

En juillet 1954, Monsieur Dupuis était promu Maître de Poste de Québec et il continuera d'occuper cette fonction en plus de sa nouvelle charge jusqu'à ce qu'un nouveau Maître de Poste soit choisi.

Les congressistes ont adopté unanimement une résolution demandant aux autorités gouvernementales de préparer une législation en vue de fournir une meilleure protection financière aux victimes des accidents routiers.

La résolution suggère même que le responsable de l'accident voit son permis suspendu jusqu'à ce qu'il ait versé le plein montant des dommages ou qu'il ait fourni une preuve de solvabilité.

Ce document sera soumis au congrès provincial de Québec l'automne prochain et il peut éventuellement être soutenu par toutes les Chambres de la province.

Dans un domaine exclusivement régional, le Congrès a aussi adopté une résolution pour demander aux autorités provinciales de fonder des écoles d'Arts et Métiers à Saint-Georges et à Lac Mégantic.

Parmi les autres vœux adoptés pendant la réunion, on note la demande d'un drapeau national distinctif, l'uniformité des livres scolaires et quelques autres améliorations d'intérêt local.

Cette assemblée générale se termina par l'élection des nouveaux officiers régionaux. M. Yves Comtois, président de la Chambre de Lac Mégantic, fut élu président régional pour le terme 1957-58. M. Gilles Laroche, président de Ste-Marie, et M. Jos. Santini, directeur à St-Georges, deviennent tous deux vice-présidents. Le secrétaire-trésorier sera M. Jean-Claude Gagnon, de Lac Mégantic.

Un grand banquet fut servi aux congressistes et à leurs épouses à 7 h. p.m., à l'Hôtel Arnold. Des allocutions y furent prononcées par M. Charles Blais, président provincial, M. Gérard Côté, président régional sortant de charge, M. Yves Comtois, son remplaçant, M. Claude Tremblay, président de St-Georges, et M. le curé Jean Duval, de L'Assomption.

Le tout se termina par une soirée récréative avec le concours de l'orchestre Klaude Poulin. Les visiteurs quittèrent St-Georges en emportant le meilleur souvenir de ce congrès préparé avec tant de succès par l'organisateur en chef, M. Jos. Santini, et ses dévoués collaborateurs.

### REMERCIEMENTS DE LA FAMILLE MORIN

Je tiens à remercier une fois de plus, par l'intermédiaire de ce journal, toutes les personnes qui ont sympathisé avec ma famille à l'occasion de la mort tragique de notre jeune fils, Benoit.

Je pense en ce moment à tous les volontaires qui ont généreusement offert leur temps et même leur argent pour rechercher le corps de notre enfant, au cours de l'hiver.

Je pense aussi aux nombreux autres chercheurs qui, depuis le jour de la débacle, ont fouillé le lit et les rives de la rivière Chaudière, dans l'espoir de découvrir les restes mortels. Ce fut une très grande consolation pour nous d'apprendre que leurs efforts avaient été couronnés de succès le 28 avril.

Je pense enfin à tous ces parents et amis qui nous ont fait parvenir des témoignages de condoléances par lettres, téléphones, télégrammes ou visites personnelles.

Notre sincère désir serait d'aller remercier individuellement chacun de vous, mais c'est une entreprise réellement impossible, car trop de ces gens sont inconnus.

Voilà pourquoi nous désirons, mon épouse et moi, transmettre publiquement à toutes ces personnes généreuses le témoignage de notre impérissable gratitude.

Benoît MORIN,  
St-Georges

### LA SEMAINE À RADIO SACRÉ-COEUR

(du 13 au 18 mai)

Lundi et mardi : le R. P. Ls-Marie Sylvain, o.p., Prov. au Portugal : "Les événements de Fatima".

Mercredi et jeudi : P. Antonio Dragon, s.j. : "Quand Dieu n'exauce pas...?"

Vendredi et samedi : P. Emile Muller, s.j. : "Esclave du péché".

CHANTS : 1.) FF. S.-Coeur, Arthabaska; m.) FF. Maristes, Normandin; mer.) FF. Instr. Ch., Pointe-du-Lac; j.) SS. du Bon Conseil, Montréal; v.) PP. Assomptionistes, Québec; s.) Inst. Fam. SS. Grises, Montréal.

## "Le Pauvre sous l'Escalier"

Les élèves de l'Institut Familial se sont révélés artistes "en herbe" dans l'interprétation d'un mélodrame d'envergure, intitulé "Le Pauvre sous l'Escalier", signé du fameux nom d'Henri Ghéon.

Pour incarner ses personnages, la direction a fait preuve de beaucoup de psychologie, tant par le rôle confié que par l'habileté à le faire exécuter.

Il est réellement étonnant de constater que les demoiselles de l'Institut Familial se soient assimilées, en si peu de temps, au caractère du personnage à jouer et que, ne possédant pas la notion des feux de la rampe, elles aient réussi à conquérir d'emblée un auditoire charmé tant par la souplesse d'exécution que par la belle simplicité d'expression.

Ce mélodrame est un chef-d'oeuvre. Nous y voyons évoluer des personnalités romaines marquantes du IVe siècle dont les moeurs sont similaires à celles du XIXe siècle, à Paris.

Le premier épisode nous fait pénétrer dans la résidence d'un considérable sénateur de Rome, bon et pieux chrétien. Son fils, Alexis, avait à sa disposition, tous les éléments du bonheur humain. Chéri de ses parents, un brillant mariage semblait devoir mettre le comble à sa félicité, mais le jeune homme, effrayé par l'excès même de ses biens et craignant pour sa sanctification, quitte sa demeure le soir même de ses noces et s'enfuit à Edesse où il vit d'aumônes durant plusieurs années.

Sa jeune épouse éplorée lutte contre le flot moutonneux de paroles calomniatrices qui assaillent son mari et conserve jalousement le souvenir d'un amour pur et l'espérance du grand jour où il lui sera donné de le retrouver, car elle garde sa mémoire intacte, en dépit du fait étonnant qui a sillonné sa première journée conjugale.

Si Dieu se plaît à exiger beaucoup de certaines âmes malgré les préjugés des gens du monde, il se plaît, par contre, à rendre le tout en grandeur morale et en beautés spirituelles qu'il fait bon goûter après de longues années d'es-

perance. Donc, Alexis reviendra. De quelle façon? C'est ce qu'il nous sera possible de goûter particulièrement vendredi soir, le 10 mai, au Théâtre Royal, à 8h 30 p.m., car cette pièce sera répétée à la demande du public.

Ainsi nous pourrions comprendre davantage que si nous pouvions apercevoir l'envers des choses, il nous serait possible de saisir bien vite qu'il n'est pas de grande victoire ni de grande félicité qui n'aient été achetées en secret par la vertu de quelques humbles personnes au prix d'étranges sacrifices que nous ne comprenons pas toujours bien.

Grâce à Henri Ghéon et à la belle interprétation, il sera possible aux spectateurs de vivre pleinement en toute beauté la vie du "pauvre sous l'escalier".

MARIE-JOSEE

Aucune affection n'a jamais perdu en franchise pour être restée dans les bornes du respect. — Louis Veullot.



DECEDEE — Mme WILFRID LAPOINTE, née Joséphine Poulin, décédée subitement à St-Georges, le 24 avril, à l'âge de 53 ans et 5 mois. Nos condoléances.



AU CONGRES REGIONAL DU JEUNE COMMERCE — Cette photographie fut prise, dimanche après-midi, à l'occasion du congrès des Chambres de Commerce des Jeunes de la région de la Chaudière. Au premier plan, on reconnaît M. Jos. Santini, vice-président, M.

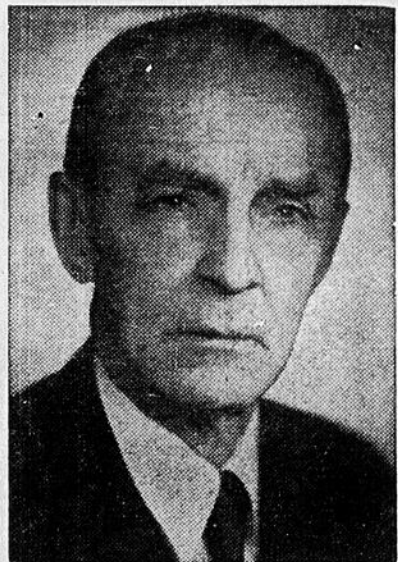
Gilles Laroche, vice-président, M. Charles Blais, président provincial, M. Yves Comtois, nouveau président régional, et M. Gérard Côté, président régional sortant de charge.

(Photo Studio Gagnon)

VENDREDI  
10 MAI

6 h. 25 à 6 h. 30

CFCM-TV  
CANAL 4



LUDGER DIONNE

VOUS PARLERA DE POLITIQUE  
FEDERALE

ECOUTEZ, chaque dimanche à CKRB, St-Georges, de 1 h. p.m. à 1 h. 30 p.m., les causeries sur l'élection de la Beauce.

(Org. Libérale)

Lisez notre journal chaque semaine

# L'INDEPENDANCE = Pour la Beauce

ORG. LIBERALE

## Marie... Marie pas!

Eh bien! oui. Dix-sept grands gars de vingt ans dévoileront au public ce qu'ils ont décidé de faire de leur vie, après une préparation de huit ans de cours classique. Ils ont changé depuis l'âge où ils effeuillaient la marguerite en disant: "Marie... Marie pas", etc., et comme la marguerite l'aura parfois prédit, plusieurs feront don de leur vie à Dieu pour le sacerdoce; d'autres iront dans le monde et peut-être la prédication de la marguerite qui laissait de nombreuses petites graines jaunes sur le dos de celui qui voulait savoir le nombre de ses futurs enfants, se réalisera-t-elle?

Mais les finissants du Séminaire se sont fiers à bien autre chose qu'aux caprices de la marguerite pour choisir leur état de vie. Aucun n'a voulu prendre le risque de faire fausse route. Ils ont voulu mettre

toutes les chances de leur côté. Ils ont prié, réfléchi, consulté. C'est pourquoi ils seront fiers de proclamer bien haut, dimanche prochain, le 12 mai, dans quelle sphère ils veulent mettre leurs talents au service de l'Eglise et de la Société.

Ils invitent tous ceux qui, de près ou de loin, s'intéressent à eux, à ouvrir leur appareil de radio, dimanche soir, au poste CKRB, alors que sera diffusée de 9 h. à 9h30 la cérémonie de la prise de rubans. On pourra lire d'ailleurs dans "L'Eclair" et "Le Progrès" un compte rendu détaillé de cet important événement.

## SAINT-ALFRED

### OUVERTURE DU MOIS DE MARIE:

Le mois de Marie est à l'âme ce qu'est le printemps pour l'année, dit-on.

En effet, quand arrive ce mois particulièrement doux à notre climat, il nous semble goûter visiblement les charmes de la Vierge Marie.

Dans le but de promouvoir l'amour et le règne de la Très Sainte Vierge qui établira plus sûrement celui du Christ dans le monde, le Comité marial de St-Alfred a organisé pendant le mois de mai la visite de la Madone. Pèlerine dans tous les foyers de la paroisse, cette visite a commencé au Couvent par une soirée mariale où toute la paroisse se fit un devoir de venir saluer leur Reine en la priant pendant deux heures. Toujours notre bon curé, un grand aimant de la Très Sainte Vierge, était au milieu de nous.

Dans ces belles soirées, nous avons l'occasion de profiter largement de ses bons conseils que nous mettons en pratique au moment propice. Les familles se feront donc un grand honneur de recevoir la Très Sainte Vierge qui est la Reine du ciel et de la terre.

C'est au cours de nos soirées mariales que nous méditons sur différents sujets marials, et le conférencier sut si bien nous intéresser, que les heures nous ont paru quelques moments.

Plusieurs beaux prix de présence ont été distribués, dons des amis de la Sainte Vierge.

Pour mériter ses largesses de Reine et son amour de Mère, servons-nous du mois qui est spécialement consacré à l'honorer et recevons sa statue avec joie et piété.

Notre dévotion mariale est-elle ce qu'elle doit être? Avons-

nous saisi la place que doit prendre Marie dans la vie d'un chrétien? Le comprendre est une grâce, et en vivre est une grâce plus grande encore.

Ceux qui saisissent la place de Marie dans l'économie du salut doivent en remercier Dieu avec la plus vive reconnaissance, et ceux qui ne l'ont pas comprise doivent humblement solliciter cette faveur que Dieu ne saurait refuser aux âmes qui la désirent sincèrement.

A tous, nous la souhaitons, en ce début du "mois le plus beau", demandant au Seigneur d'en faire le "mois de la rencontre avec l'âme de Marie" pour tous, afin que se réalise le souhait de nos cantiques: l'offrande de tous les cœurs à Celle qui devrait en être la Reine.

Le Comité Marial de St-Alfred

## SAINT-ODILON

### MARIAGE:

Samedi, le 4 mai, à Montréal, a été béni le mariage de Mlle Huguette Cloutier, g.m.g., fille de M. Adélarde Cloutier, de St-Odilon, à M. R. Sauvé, de Montréal.

### COURS DE CHAPEAUX:

Un groupe de dames et de jeunes filles de la paroisse bénéficient présentement d'un cours de chapeaux, donné par une technicienne du Gouvernement.

### VA-ET-VIENT:

M. et Mme Gérard Drouin, ainsi que M. et Mme Pierre-Paul Cassidy, de Lennoxville, à St-Odilon, récemment.

M. et Mme Antonio Laliberté, à St-François de Montmagny, dernièrement.

Prompt rétablissement à Mme Léon Drouin, hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Québec.

## SAINT-VICTOR

### CARNET SOCIAL:

M. et Mme Conrad Lacharité, à Sherbrooke.

M. et Mme Antoine Couture, ainsi que Mlles Colette et Juliette Couture, en visite à Chicoutimi.

Mlle Ginette Plante, en promenade à Kénogami, chez M. et Mme Roland Patry.

Mlle Francine Doyon a passé la fin de semaine chez ses parents.

M. Louis-Philippe Roy, de Québec, chez Mme Dominique Roy.

Mme Albert Rancourt, à Québec.

**Dr L.-P. GAGNON,**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Bureau ouvert tous les jours à St-Georges  
TÉL. 278 — ST-GEORGES-EST  
Coin St-Antoine et 1ère Avenue

**CHABOT, FORTIER & Cie**  
Comptables Agréés  
Chartered Accountants  
ANTOINE CHABOT,  
L.S.C., C.A.  
JACQUES E. FORTIER,  
B.A., L.S.C., C.A.  
PIERRE FORTIER,  
B.A., L.S.C., C.A.  
Centre Champlain  
265, de la Couronne, Québec

Tél. 2-8154  
**LEFAIVRE, MARMETTE & LEFAIVRE**  
Syndics Licenciés  
111, Côte de la Montagne, - QUEBEC

## RECEPTIONS — BANQUETS — REUNIONS DE FAMILLE



Voici la magnifique et spacieuse salle de réceptions, renouée et des plus moderne, de l'hôtel MURTHA, dans cette salle vous y trouverez l'intimité que vous recherchez, même avec un espace où l'on peut asséoir 150 personnes. La cuisine de l'hôtel Murtha est renommée. En tout temps, le SALON MOULIN ROUGE est à votre disposition pour vous et vos invités. Facilités de stationnement pour les clients. Pour réservation, communiquez :

## HOTEL MURTHA

Tél. 601

VILLE SAINT-GEORGES-EST

243, 1ère Ave.

Mlle Madeleine Bernard, de Chicoutimi, M. et Mme Giguère, d'Arvida, ainsi que M. et Mme J. Jacques, de St-Héné-dine, en visite chez Mme Charles Bernard.

Mme Wilfrid Morin, Mlles Huguette, Yolande et Michèle Morin, de Bienville, ainsi que M. Poitras, chez M. et Mme Do-

minique Doyon.

### MARIAGE:

Samedi, le 4 mai, avait lieu en l'église de Lowell le mariage de Mlle Judith Lessard, fille de M. et Mme Dominique Lessard, à M. Lauréat Roy, fils de M. et Mme Adélarde Roy, de St-Jules.

Nos vœux de bonheur.

## CARTES PROFESSIONNELLES

**Dr P.-E. Thibaudeau,**  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Bureau ouvert, 8½ à 12,  
1h.½ à 4h. p.m.  
Fermé tous les soirs et samedi  
après-midi.  
295, 1ère Ave. — Tél. 221  
St-Georges-Est

**Dr Victor CLOUTIER,**  
SAINT-GEORGES, Beauce  
Coeur - Poumons - Estomac - Foie  
Intestina - Pression artérielle  
Bureau :  
10h. à 12h. a.m. — 1h.30 à 4h. p.m.

Heures : 2 à 4 — Et sur rendez-vous  
**Docteur René Desjardins**  
Bureau contigu à celui du  
Dentiste Thibodeau  
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE  
Tél. 589, St-Georges-Est, Bee

**THÉRÈSE LeMAY-LAVOIE**  
AVOICATE  
Bureau : 3h. à 6h. p.m. — Tous les jours, sauf le samedi  
(Edifice Central)  
Tél. 551 — 1ère Ave Est — ST-GEORGES

**RUEL, MOREAU & CIE**  
COMPTABLES AGREES — SYNDIC LICENCIE  
**LOUIS-ROBERT RUEL, c.a.**  
**REJEAN MOREAU, r.i.a., c.a.**  
Bureaux : 105 rue Commerciale, Lévis  
1ère Avenue — Ville St-Georges — Cté Beauce

**JACQUES HEBERT, B.A., L., Sc., O.D.**  
Optométriste — Spécialiste pour la vue  
LUNETTES CORRECTIVES  
Bureau : 9 à 12 a.m. — 1.30 à 5.30 p.m.  
Le soir sur rendez-vous — Edifice Central  
251 - 1ère Avenue — Ville St-Georges — Tél. 548

**Docteur Rodolphe Mahoux**  
MEDECIN OMNI PRATICIEN  
RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE  
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,  
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES  
Ville St-Georges-Est — Près du pont — Tél. 61

**GREGOIRE POULIN**  
Licencié en droit  
Comptable public enregistré  
1ère AVE., S-GEORGES-EST — Tél. 353

Victor RODRIGUE, prop.  
Courtier d'Assurance, Agréé  
BUREAU : 1ère AVE  
Téléphone : 49  
Résidence : 279  
**CREPEAU & RODRIGUE ENR.**  
ASSURANCES GENERALES  
C. P. 10 — ST-GEORGES-EST, Bee — P. Qué.

**RODOLPHE LAFLAMME, B. A.**  
Licencié en droit  
AVOCAT et PROCUREUR  
ST-GEORGES DE BEAUCE  
Téléphone : Bur. 301 — Rés. 345

**Sécurité industrielle**

L'Association de Prévention d'Accidents industriels offrira une grande soirée de propagande en faveur de la sécurité industrielle mardi prochain, le 14 mai, à la salle paroissiale de St-Georges-Ouest.

Il y aura vues animées, causeries, prix de présence, etc. Les enfants ne seront pas admis, car on désire particulièrement s'adresser aux travailleurs qui risquent chaque jour des accidents légers ou graves à leur emploi.

L'entrée sera absolument gratuite et tout le public est cordialement invité.

**MAMAN!...**

Mes meilleurs souvenirs sont bien ceux qui demeurent au plus profond de mon âme, souvenirs pleins de douceur entremêlés de regrets peut-être... et parmi ceux-là, le plus grand est celui de ma mère.

Ton sourire, maman, tes beaux cheveux blancs, tes yeux pers, tes traits d'une finesse adorable, les trésors de tendresse dont tu as su m'entourer, le son de ta voix, tous ces petits riens qui cependant demandaient tant de dévouement, de sacrifices parfois... j'acceptais tout ça sans même songer qu'un jour, je serais privée de cette affection si bonne, si douce. O maman, combien de fois, étant jeune, ne m'as-tu pas consolée par ta tendresse!

Maman chérie, avec les yeux de souvenir, j'aime à revoir ton cher visage disparu, tes mains douces, pleines de caresses. J'aime surtout à me rappeler cet instant où, peu de temps avant de nous quitter, dans un geste d'une exquise délicatesse, me regardant avec des yeux tendres et tristes, — comme si tu savais que tu devais partir bientôt — tu as placé entre mes doigts le "petit souvenir" — le dernier; — pour moi, il a une signification sensible et combien expressive!

Oui, le coeur d'une mère est certes celui qui sait le mieux comprendre la douleur de son enfant, c'est un coeur généreux, ardent, assoiffé de dévouement et d'amour.

Vous tous qui avez le bonheur d'avoir votre maman, que Dieu vous garde longtemps encore ses chaudes tendresses qui vous entourent et que moi... je n'ai plus!

**FLEUR de LYS**

Ce 5 mai 57,  
Quai des Brumes.

**Attention  
propriétaire****TOURBE A VENDRE**

Il me fait plaisir d'annoncer à la population de St-Georges et des paroisses environnantes que je possède l'outillage le plus moderne pour faire le coupage et posage de tourbe à gazon, ainsi que le terrassement de parterres. Aussi je peux me rendre sur les lieux mêmes pour faire le coupage de cette tourbe. Seulement, si le propriétaire désire la poser lui-même, il ne vous en coûtera pas plus cher que de la semer. Ouvrage garanti.

**Lucien Gilbert**

BOULEVARD DIONNE  
ST-GEORGES-OUEST  
TELEPHONE : 765-W

**LE MEILLEUR  
DES BRIQUETS**

LE TRIPLEX SUPER

**IMCO**

A L'ÉPREUVE DU VENT

4 caractéristiques

brevetées!

Si votre marchand ne

l'a pas, envoyez \$1.00 à

R &amp; H PRODUCTS LTD.

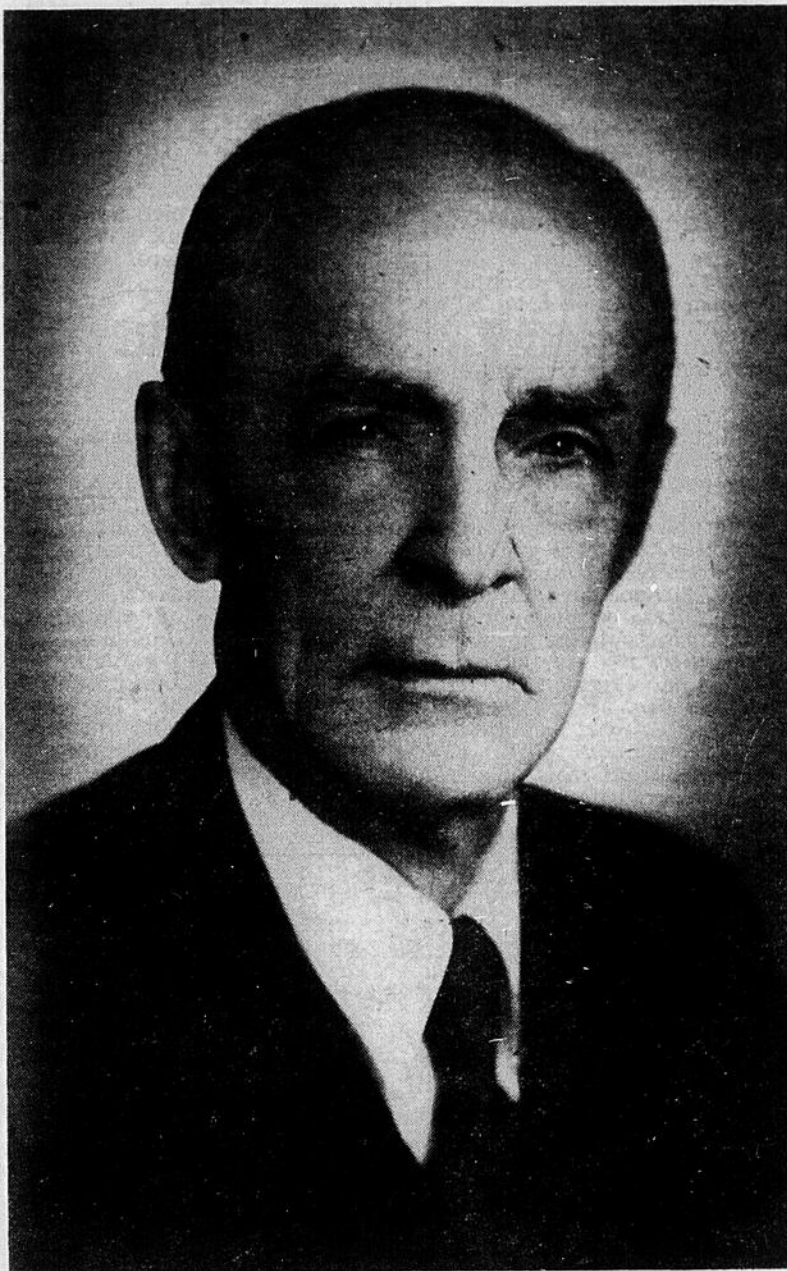
1191, RUE UNIVERSITY

MONTREAL, QUÉ.

POUR PIPE OU CIGARETTES

**Dionne nous donne des oeuvres****Poulin nous donne des discours****LUDGER  
DIONNE**

**UN  
HOMME D'AFFAIRES AVERTI  
UN INDUSTRIEL PROGRESSIF  
UN GRAND  
PATRIOTE**



Les explorateurs et découvreurs des premiers temps de la Nouvelle-France sont considérés à juste titre comme des patriotes. Ce sont eux qui ont ouvert la voie aux colons qui, à leur suite, ont peuplé le Canada.

Dollard et ses compagnons ont, au prix de leur vie, forcé les Iroquois à renoncer à leur projet de détruire la colonie naissante de Ville-Marie.

Papineau et les braves de 1837 ont gagné, à la pointe de la baïonnette nos libertés constitutionnelles. Ils étaient aussi de grands patriotes.

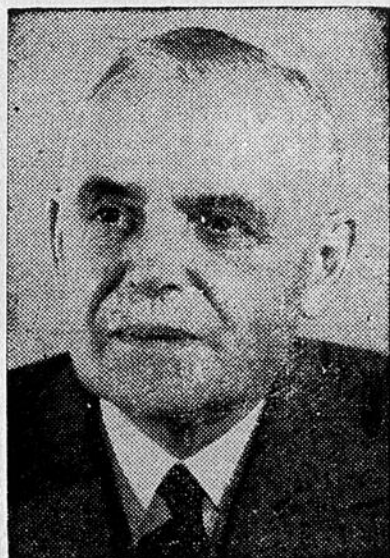
Aujourd'hui les temps ont changé et les luttes, si elles sont moins spectaculaires sont tout aussi acharnées. Nos économistes et toute l'élite canadienne-française désirent voir notre groupe ethnique prendre le contrôle de son économie. Si nous voulons survivre et nous épanouir, nous devons nous engager résolument dans cette voie et suivre les chefs de file qui nous tracent le chemin dans le domaine industriel et financier.

LUDGER DIONNE est un des hommes clairvoyants qui ont été les précurseurs dans cette campagne pour la conquête de notre juste part dans le domaine économique. Il est l'exemple vivant que le Canadien français peut, tout aussi bien que son compatriote anglo-saxon, réussir dans le monde commercial et industriel.

LUDGER DIONNE est un homme d'action. Il ne crie pas ses succès sur les toits au contraire de certaine "cymbale retentissante" qui n'a jamais rien fait pour nous tailler une place dans le domaine économique.

La vaste expérience de LUDGER DIONNE sera précieuse, non seulement pour la Beauce, mais pour tous nos compatriotes. Sa présence au conseil de la nation contribuera à redonner à notre comté l'influence qu'il a perdue par suite de l'indépendance de son député.

**APPUYONS LUDGER DIONNE, CE PATRIOTE QUI TRAVAILLE  
SANS BRUIT À NOUS OBTENIR NOTRE PART DE L'ACTIVITÉ  
ÉCONOMIQUE DU PAYS.**

**LOUIS ST-LAURENT****A BESOIN DE****LUDGER DIONNE****LE LUI REFUSERONS-NOUS ?**

(Org. Libérale)

**COURCELLES**

**RETRAITE FERMÉE :**

Jean-Marc Lessard, Gilles Gosselin, Gilles Arguin, Gilles St-Pierre, Roméo Blanchette, Gaétan Roy, Jacques Lemay, Mario St-Pierre, Gérard Couture, Jean-Guy et Raymond Fortin, élèves de 8e, 9e et 10e années de la classe des garçons sous la direction de M. Réal Bureau, se sont rendus à Québec pour y suivre les exercices d'une retraite fermée à la Villa St-Vincent. Nos remerciements à M. le professeur Bureau, pour son dévouement désintéressé.

**VISITE AU COUVENT :**

La Rév. Sr St-Paul, Provinciale des religieuses Ct-François d'Assise, accompagnée de Sr Ste-Jeanne de Chantal, directrice des études, visitait, ces jours derniers, les religieuses enseignantes de notre paroisse, ainsi que les élèves du couvent.

—M. l'inspecteur Antonio Rouleau fait sa visite annuelle dans les classes de la paroisse.

**VA-ET-VIENT :**

M. et Mme Raymond Pagé, de passage dans notre localité avant leur départ pour les Guyanes Anglaises, où ils séjourneront durant trois ans. M. Pagé est le fils de M. J.-E.-R. Paré, de Courcelles.

—Le Dr et Mme Denis Doyon, de Montréal, de passage à Courcelles, récemment, chez M. et Mme P.-A. Doyon.

—M. et Mme Pierre Rancourt et leurs enfants, à Stanstead, dimanche dernier.

—MM. et Mmes Henri Poulin, Mathias et Orpha Poulin, de St-Côme, ainsi que M. et Mme Ephrem McCollough, MM. Paul-Aimé et Jean-Marie McCollough, de St-Théophile, de passage à Courcelles, chez M. Ernest Fortin.

**SOUSCRIPTION :**

L'organisation des comités pour la souscription en faveur du Grand Séminaire de Québec va bon train. L'exécutif local se compose des messieurs dont les noms suivent : MM. J.-A. Nadeau, président, Dr Léon Grolouis, vice-président, J.-M. Tardif, chef de division, Ernest Tardif, secrétaire et Delphis Lessard, trésorier.

**SOUPER-CAUSERIE :**

Un groupe de dames s'occupent activement de la préparation d'un souper-causerie qui réunira tous les membres de l'organisation, jeudi, le 9 mai,

à 7h 30, à la salle du Couvent.

**FETE AU SUCRE :**

Dernièrement, un groupe imposant de parents et d'amis se réunissaient à la cabane à sucre de M. Ernest Plante, de Courcelles, pour le traditionnel dîner à la cabane. On dégusta la délicieuse tire d'érable et on s'amusa ferme. Tous se séparèrent après s'être bien amusés, emportant un joyeux souvenir de cette partie de sucre.

**SAINT-CAMILLE**

St-Camille. — M. Jules Blouin a été victime d'un accident qui aurait pu lui être fatal.

Le 1er mai, alors qu'il était occupé à réparer son automobile, au garage de M. Gérard Baillargeon, M. Blouin fit partir le moteur d'une pompe à eau. Ce geste provoqua une explosion qu'on attribue aux émanations de gaz qui remplissaient le garage à ce moment.

M. Blouin a été gravement brûlé au visage et aux mains, ainsi qu'à une jambe. La victime est sous les soins du Dr Wilfrid Morin, de St-Camille.

Par ailleurs, on évalue les dommages subis au garage à quelques centaines de dollars.

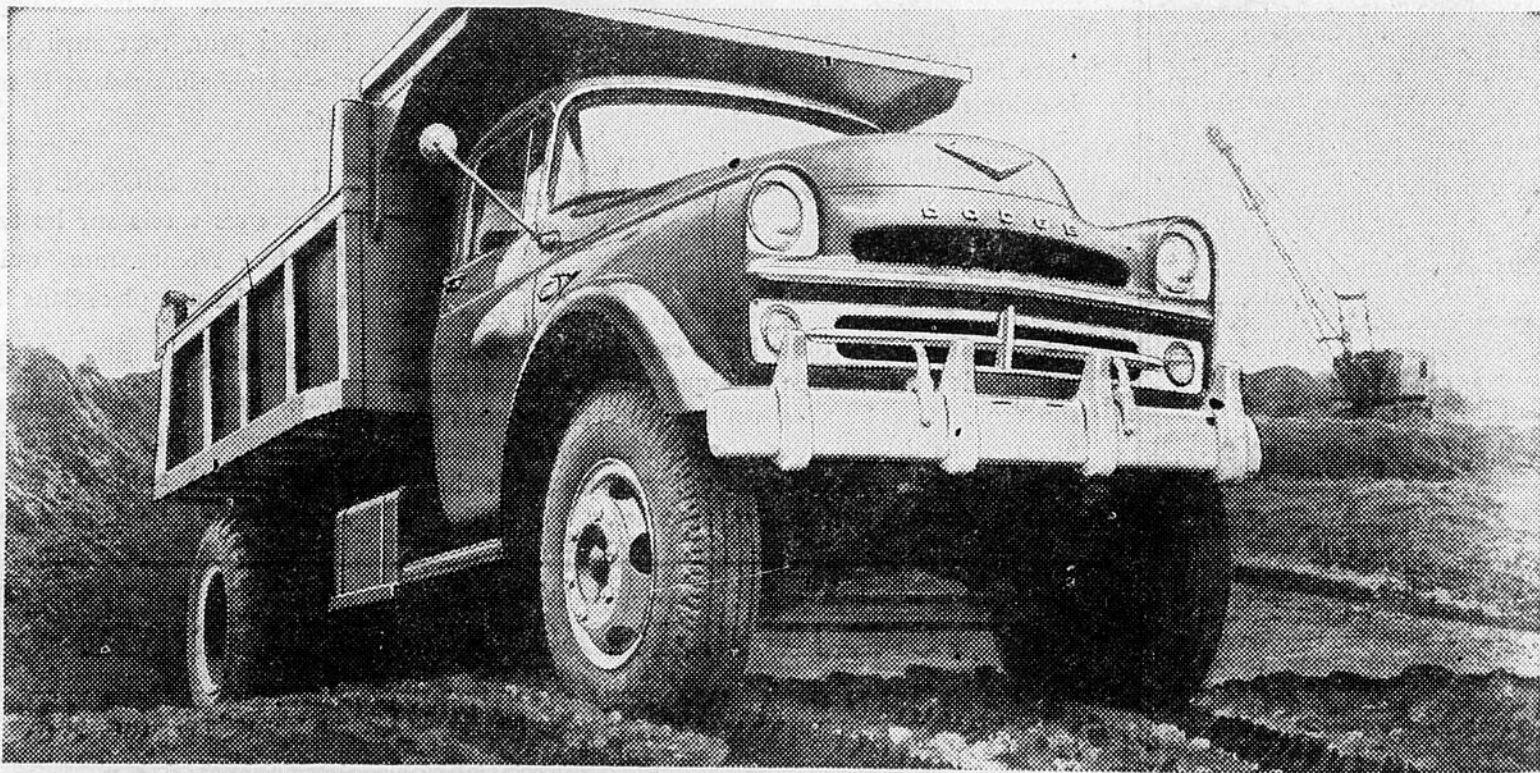


**MARIAGE FORTIN-TANGUAY** — Le 27 avril, en l'église de St-Georges, avait lieu le mariage de M. Lawrence Fortin, fils de M. et Mme Edmond Fortin, et Mlle Julienne Tan-

guay, fille de M. et Mme Alfred Tanguay. Nos vœux de bonheur.

(Photo Gilbert Gamache)

Les uniques et *surpuissants* DODGE V-8  
 FACILITENT LES GROS TRAVAUX... car  
 ce sont les camions les plus perfectionnés!



Voici les compagnons de travail les plus costauds qui aient jamais porté une grosse charge! Ces camions poids-lourds Dodge, d'une puissance allant jusqu'à 232 CV, vous offrent des P.B.C. et P.B.V. accrus comportant une formidable capacité de charge payante.

A tous points de vue, les camions lourds Dodge sont fabriqués pour diminuer les frais et augmenter les profits à chaque tour de roue.

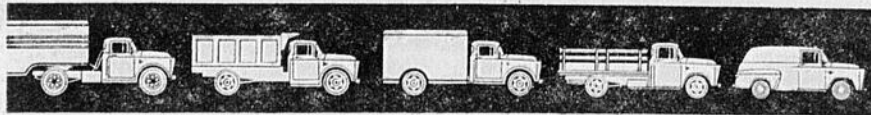
Prenez, par exemple, ce solide modèle D700 (jusqu'à 23,000 lb. P.B.V.). C'est le camion le plus puissant dans sa catégorie (216 CV!). De plus, il vous offre des caractéristiques de longue durée comme les soupapes d'échappement doublées sodium et les rotateurs de soupapes d'échappe-

ment à rotation libre. Comme tous les Dodge V-8, il est doté de ce perfectionnement unique, la chambre de combustion hémisphérique qui tire le maximum de puissance de l'essence ordinaire et réduit les dépôts de carbone.

Et quelle facilité de conduite! Le virage, plus court, prend beaucoup moins d'espace qu'avec d'autres marques! De plus, comme tous les camions Dodge, le D700 comporte l'exclusif capot alligator s'ouvrant complètement... la cabine la plus spacieuse... le pare-brise enveloppant le plus vaste, en une seule pièce!

L'un de ces surpuissants camions Dodge convient à votre tâche. Venez vous renseigner dès aujourd'hui!

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED



D700 tracteur et remorque, jusqu'à 45,000 lb. P.B.C. D500 à bascule, P.B.V. max. 18,000 lb. D400 avec carrosserie pour livraison du lait, P.B.V. max. 15,000 lb. D300 avec carrosserie à ridelles, P.B.V. max. 8,800 lb. D100 express, P.B.V. max. 5,000 lb.

DE 4,250 LB. P.B.V. À 65,000 LB. P.B.C.

**CAMIONS "Job-Rated" DODGE**

de style élancé

JAMAIS  
 AUPARAVANT

une bière n'a monté  
 si haut,  
 si rapidement  
 dans l'estime du  
 public



LA SEULE BIÈRE  
 'CLIMATISÉE'

**Rodolphe Poulin Inc.**  
 St-Georges de Beauce

**Vachon Automobile Enrg.**  
 La Guadeloupe

**SAINT-GEDEON**

**SYMPATHIES :**

Nos vives sympathies à Mme Georges Morin, de notre paroisse, récemment éprouvée par la mort de sa mère, Mme Philippe Roy, de St-Georges.

**PREMIERE COMMUNION :**

Environ cinquante-trois petits enfants ont reçu les sacrements de Pénitence et d'Eucharistie, pour la première fois, à l'occasion des fêtes pascales.

**NAISSANCES :**

Joseph, Alain, René, enfant de M. et Mme Ovilva Gagné (Rose-Aimée Couture). Parrain et marraine, M. et Mme Louisda Bilodeau, de St-Martin, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, Francine, Liane, enfant de M. et Mme Dorilla Bisson (Rose-Hélène Tanguay). Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Gilbert, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme P.-E. Quirion.

Nos félicitations.

**MARIAGES :**

Mlle Lisette Breton, fille de M. et Mme Lucien Breton, à M. Emilio Maheu, fils de M. et Mme Irénée Maheu, de Shenville.

—Mlle Rita Marquis, fille de M. et Mme Benoît Marquis, à M. Louisda Dulac, fils de M. et Mme Jos. Dulac, de St-Martin.

Nos vœux de bonheur.

**VA-ET-VIENT :**

M. et Mme Nazaire Vallée, M. Rosario Boulanger et sa fille, Murielle, de Magog, en visite à St-Gédéon.

—M. et Mme Francis Jacques, Mlle Georgette Lachance, de Boston, chez M. et Mme Georges Lachance.

—MM. Marcel Roy et Gaston-Guy Grondin, étudiants à l'Université Laval, à St-Gédéon dimanche dernier.

—M. et Mme Henri-Paul Pelchat, Mlle Henriette et Diane Pelchat ont visité des parents à Lewiston.

—M. et Mme Barthélemy Breton et leurs enfants se sont rendus à Waterville, Me., récemment.

—M. Réal Brochu, de Mont-

réal, de passage à St-Gédéon.

—M. Wilfrid Boulanger est de retour de l'Ontario, chez son père, M. Joseph Boulanger.

—Mlle Béatrice Breton, de Plattsburg, E.U., dans sa famille, chez M. et Mme Wilfrid Breton.

—MM. Léon et Laurent Breton, M. et Mme Norbert Morin ont visité leur soeur religieuse à l'Ecole Normale de Beauceville.

—M. Jean-Paul Bolduc, de St-Benoît, de passage à St-Gédéon, dimanche dernier.

—Mlle Marcelle Vachon est allée visiter sa soeur à Millinoket, Me., pour quelques semaines.

—M. et Mme Robert Dubois et leurs enfants, de Princeville, en visite à St-Gédéon.

—Mme Vve Cl. Cooper est de retour à St-Gédéon, après avoir passé plusieurs mois à Coaticook.

—M. et Mme Adrien Bégin, de Beauharnois, en promenade à St-Gédéon, à Pâques.

—M. et Mme Majella Pelchat, M. Dorilas Pelchat, de Montréal, chez M. et Mme Hilaire Pelchat.

—M. et Mme Héliodore Busque, de Greenville, Me., M. et Mme Hervé Busque, de Greenville, Me., M. et Mme Donat Busque, de Millinoket, Me., visitaient leurs parents, en fin de semaine.

—M. et Mme Bertrand Grenier, M. et Mme Henri-Louis Cliche et leurs enfants, de St-Georges, en promenade à St-Gédéon.

—Mlles Marcelle et Hélène Boutin, ainsi que Mlle Claire Pérusse, e.i., à N.-D. de Beauce, de passage à St-Gédéon, dimanche dernier.

—M. Maurice Denis, de Coaticook, de passage chez Mme L.-E. Boutin.

—M. Octave Mercier, de St-Hyacinthe, à St-Gédéon, récemment.

—M. et Mme Lucien Gagné, ainsi que M. et Mme Jean-Louis Bilodeau, de Valleyfield, en visite chez leurs parents.

—M. Maurice Lachance, de Bristol, a passé la fête de Pâques à St-Gédéon.

—M. et Mme Lorenzo Bizier, de Weedon, en promenade à St-Gédéon, dimanche dernier.

—M. Claude Tanguay, de Valleyfield, dans sa famille, récemment.

—Mlle Françoise Jolin est de retour d'une retraite fermée, à Ste-Marie de Beauce.

—M. et Mme J.-A. Chabot, de Sanford, Me., de passage à St-Gédéon.

—M. et Mme Benoît Poulin, M. et Mme Gaudias Lepage ont visité M. et Mme Armand Bolduc, de St-Théophile.

—M. Napoléon Mathieu, de St-Ephrem, de passage à St-Gédéon, à l'occasion d'une assemblée de l'U.C.C.

—M. et Mme Grégoire Carrier, de Montréal, ainsi que M. et Mme Benoît Lecours, de Sherbrooke, en visite chez M. et Mme Eugène Carrier.

—M. et Mme Adélaïde Tanguay, de passage à Valleyfield, où ils ont conduit sur les fonts baptismaux leur premier petit-fils, enfant de M. et Mme Guy Tanguay (Yvonne Lachance).

**SAINTE-JUSTINE**

—M. et Mme J.-Laval Tanguay se rendaient à Oka, dernièrement.

—M. Fernand Doyon, de Québec, de passage chez M. et Mme J.-Henri Genest, ces jours derniers.

—M. Fernand Labbé et Mlle Bibiane Labbé, à St-Victor et Beauceville, dernièrement.

—Mlle Rita Lachance, de passage à St-Georges, la semaine dernière.

—M. Henri-Paul Couture, de Québec, en visite chez M. Thomas Siros.

—M. et Mme J.-Thomas Siros, en promenade à St-Georges, dimanche dernier.

—M. et Mme Alfredo Bernard, en voyage à Montréal, dernièrement.

—M. et Mme Réal Racine,

**AU POSTE C K R B**  
 SAINT-GEORGES  
**LE POSTE PROGRESSIF**  
**1400 AU CADRAN**  
**A VOTRE SERVICE 16 HEURES PAR JOUR**  
*Bulletins de nouvelles de Radio-Canada*  
 A. M. 7.00 - 7.45 - 9.00  
 P. M. 1.15 - 3.30 - 6.00 - 10.00  
 Sur semaine : 9.30 à 10.00 — 10.30 à 10.45 — 1.30 à 2.00 — 2.30 à 3.00 — 4.05 à 6.00

**PANORAMA MUSICAL**

<b>SUR SEMAINE :</b>	3.00 Les demandes spéciales
7.20 à 9.00 Sur une note gaie.	4.00 Avis décès, divers, naissances.
9.10 Vedettes canadiennes	6.10 Orque et piano.
10.00 Les plus belles mélodies	6.45 Un Homme et son péché.
10.45 Je vous ai tant aimé.	7.15 Le chapelet.
11.00 Suzy Magazine	7.30 Mardi: Nos talents locaux.
12.10 Nouvelles Household finance	7.30 Jeudi: Rendez-vous avec Margot

Samedi soir : 7 hres à minuit : **Rythmes à succès**, avec J. QUIRION.

Dimanche :

1.00 à 1.15 : **Un brin d'histoire** (en collaboration avec L'Eclaireur).

2.00 à 2.30 : **Le Bal de chez nous** (par Champagne et Létourneau McCulloch

8.30 à 11.00 : **Paris-Montréal.**

Annonces : **Gilles Bernier, Jules Venne, Jacques Pépin.**  
 Annonceurs supplémentaires : **Jacques Quirion, Jacques Morrisset.**

Commentatrice : **Suzette Veilleux**  
 Discothécaire : **Dorothée Paquet**  
 Secrétaire : **Yvette Mathieu.**  
 Agent commercial : **Jean Barbeau**

d'Oshawa, ainsi que Mlles Monique et Louise Racine, en visite chez leurs parents, M. et Mme Donat Racine.

—Mme Antonio Chabot et Mme Théo. Morin visitaient leurs parents de Sherbrooke, ces jours derniers.

**le préféré des Canadiens**

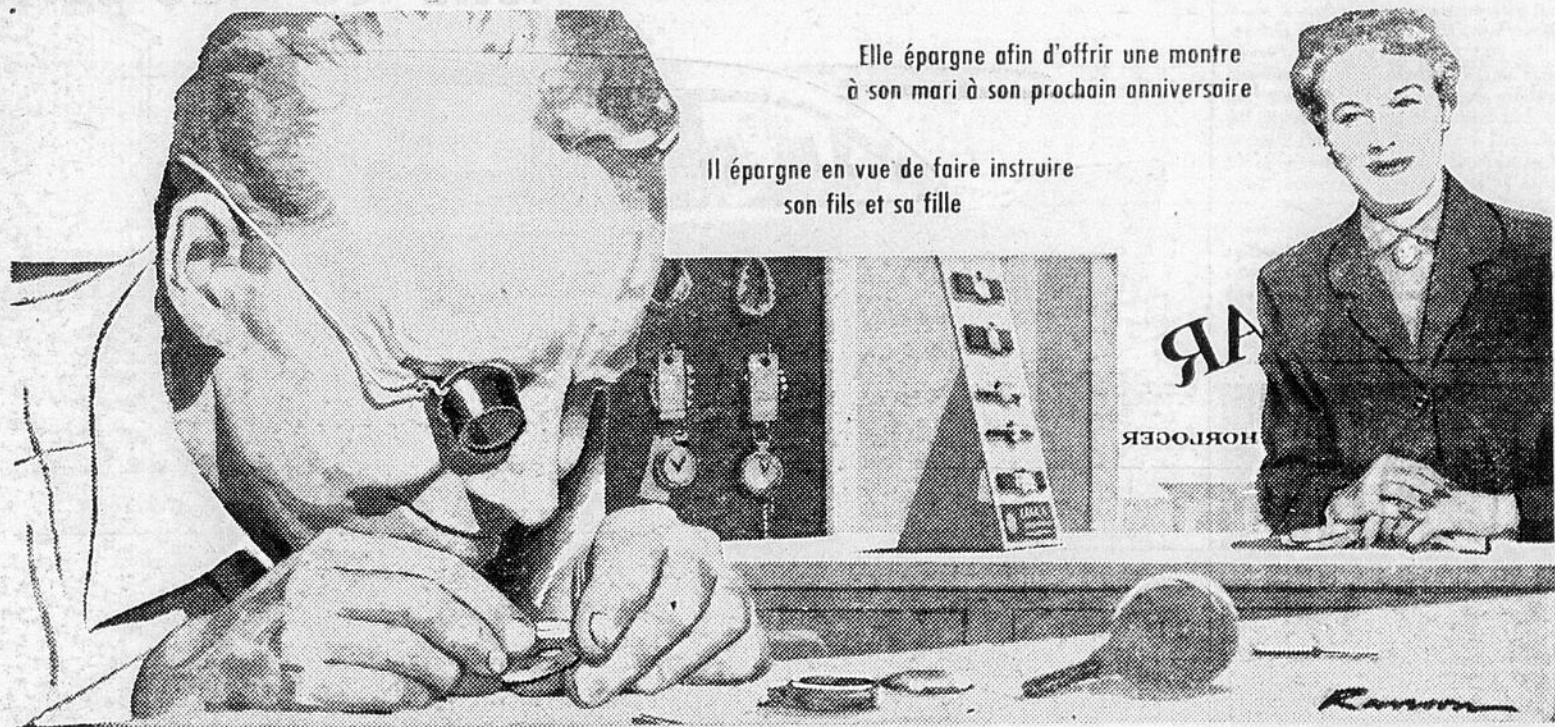
**ALOUETTE**

**ALOUETTE**

**ALOUETTE**

Le meilleur mélange de tabacs à pipe NATURELS

UN PRODUIT DE B. HOUDÉ & GROTHÉ LIMITÉE



Elle épargne afin d'offrir une montre à son mari à son prochain anniversaire

Il épargne en vue de faire instruire son fils et sa fille

**TOUS DEUX ont un compte en banque et un motif pour épargner**

Les projets que l'on forme ne prennent vraiment corps que lorsque l'épargne commence à grossir. Un moyen sûr d'avoir de l'argent quand vous en aurez besoin, c'est de faire des dépôts réguliers à votre compte en banque.

Au début, il ne vous paraîtra peut-être pas facile de suivre rigoureusement votre programme. Mais, à mesure que vos épargnes augmentent, vous envisagerez l'avenir avec plus de confiance et vous ferez des projets avec une plus ferme assurance de les réaliser.

Confiez à une banque à charte le soin de sauvegarder vos épargnes et de les accroître.

Faites fructifier vos économies à la banque, vous aussi.

**LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE**

**Vous devez beaucoup à vos prêtres... qu'avez-vous fait pour eux?**

**SAINT-ODILON**

**Fiançailles :**

A Pâques eurent lieu les fiançailles de Mlle Henriette Bilodeau, fille de M. et Mme Albert Bilodeau, à M. Jean-Paul Mathieu, fils de M. et Mme Clermont Mathieu.

—A Pâques également eurent lieu les fiançailles de Mlle Anita Poulin, fille de M. et Mme Charles Poulin, à Ubald Cloutier, fils de M. et Mme Ovide Cloutier.

**Visiteurs à Pâques :**

M. et Mme Dionis Lapointe, de Montréal, chez M. et Mme Zéphir Labbé.

—M. et Mme Anicet Cloutier, M. et Mme A. C. Cloutier, M. et Mme Odilon Poulin, de Sherbrooke, à St-Odilon, à Pâques.

—M. et Mme Clément Colgan, de Montréal, chez M. et Mme Zéphir Labbé.

—M. et Mme Paul-Emile Turcotte, chez M. Thomas Turcotte.

—M. et Mme Denis Nadeau, de Lévis, chez M. et Mme Alfred Nolé.

—M. et Mme St-Laurent, de Montréal, chez M. et Mme Antonio Bellavance.

—M. et Mme Tom Lessard, de Mansonville, chez M. Eddy Lessard.

—Mlle Simone Fecteau, inst., à Montréal chez M. et Mme Jos. Fecteau.

—M. et Mme Wilfrid Leblanc, de Montréal, M. et Mme R. Picard, de Ste-Marie, chez M. et Mme Onil Baribeau.

—M. et Mme Charles Gilbert, de Ste-Marie, chez M. et Mme Edmond Gilbert.

**Résultats scolaires :**

7e année :	%
Laurette Lessard	97,8
Noël-André Lessard	92,2

Marie-Paule Bisson	74,4
Gilles Vachon	66,7
Donald O'Connor	63,8

**6e année :**

Françoise Vachon	90,
Angèle O'Connor	72,6
Annette Gosselin	62,7
Dianne Bilodeau	59,8

**5e année :**

André Lessard	87,6
Rolland Bisson	63,8

**4e année :**

Mario O'Connor	77,9
Nicole Vachon	63,6
Monique Gosselin	62,7

**3e année :**

Micheline Bilodeau	71,5
Thomas O'Connor	71,
Gaëtan Tardif	70,9
Marthe Gosselin	65,7
Irene Bisson	58,5
Réjeanne Maheu	54,6

**2e année :**

Jacqueline Vachon	81,8
Colette Tardif	71,8
Jean-Marc Bilodeau	67,7
Gérard O'Connor	59,8

**1ère année :**

Nicole Bilodeau	96,
Roger Lessard	95,5
Noëlla Vachon	88,5
Jacqueline Bisson	85,5

**LA FOI EN L'AMOUR DE DIEU**

Par Sr Jean-Baptiste, s.p.

Parmi les ouvrages de Soeur Jean-Baptiste, "LA FOI EN L'AMOUR DE DIEU" tient une place prépondérante en raison de sa densité spirituelle. Comme "L'Apostolat de l'Elite cachée" réédité récemment aux Editions Fides, il est devenu un classique de la spiritualité.

Traduit en plusieurs langues, répandu maintenant jusqu'aux confins du monde, "La Foi en l'Amour de Dieu" avait été salué, lors de sa parution, et de ses éditions successives, par des critiques plus qu'élogieuses, et rien ne saurait donner une meilleure idée de sa valeur que les quelques appréciations reproduites ci-dessous.

"Je ne puis taire la multiple admiration que m'a arrachée ce bréviaire de la confiance... Nous croyons, sincèrement après plusieurs, que ce livre demeurera longtemps l'un des plus beaux cantiques chantés à l'a-

**Mme Aimé Giguère**  
**Fleuriste de St-Georges**  
 avise sa clientèle que son magasin sera désormais fermé tous les soirs à 6.00 hres p.m., sauf le vendredi où il sera ouvert jusqu'à 9.00 hres p.m. Le dimanche : fermé toute la journée.

mour de Dieu... Aucune mièvrerie, aucune fadaise, rien qui sente la piétaille, faite de sensiblerie ou d'illumisme. Tout y est de la plus saine orthodoxie, conjugué avec la plus heureuse justesse d'expression!" (Son Sxc. Mgr Antoine Roy).

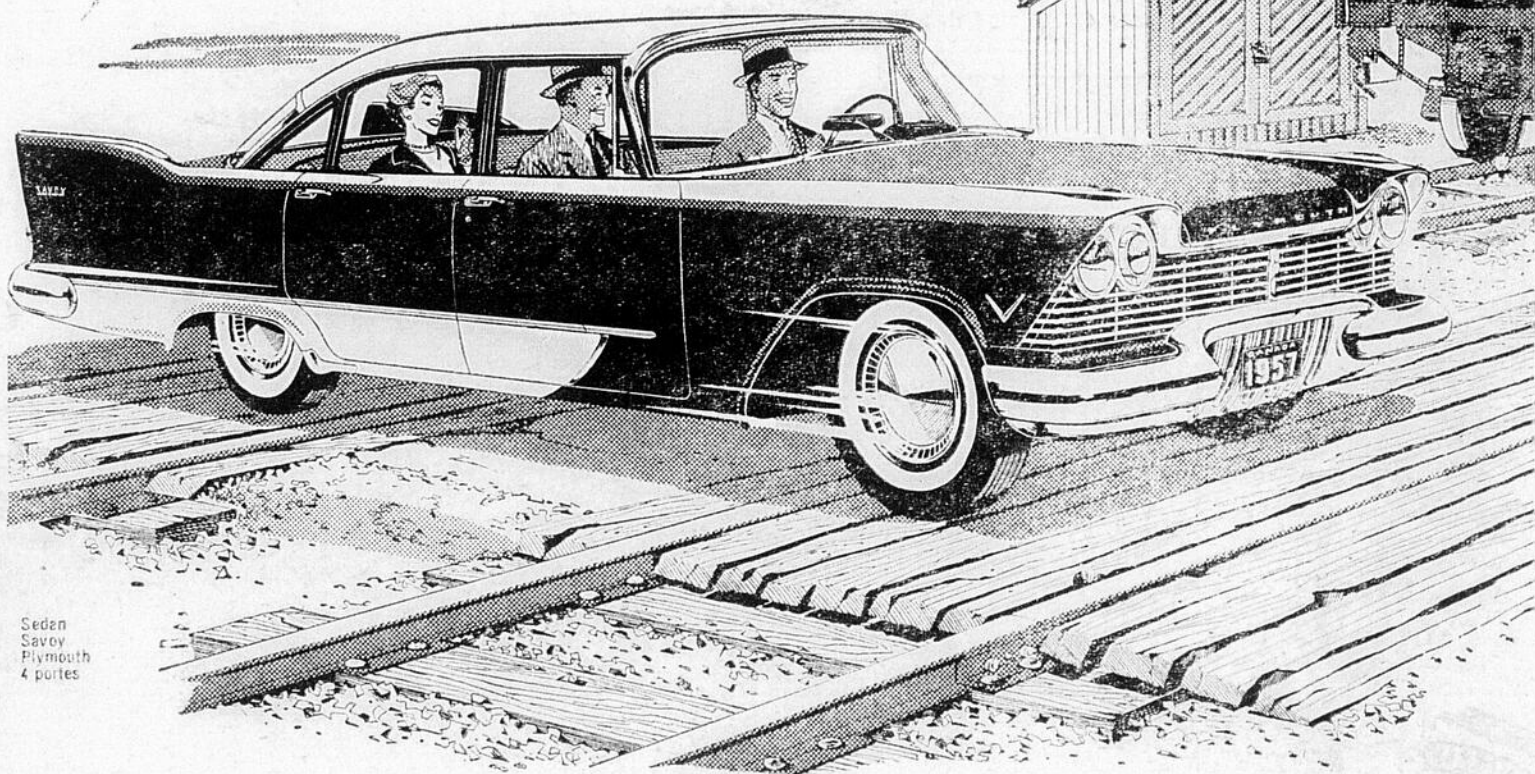
**LA FOI EN L'AMOUR DE DIEU**, par Soeur Jean-Baptiste, s.p. — 235 pages. Format 5 1/2 x 8 1/4. Nouvelle présentation sous couverture vernie en couleurs. En vente dans toutes les librairies et aux Editions Fides, 25 est, rue St-Jacques, Montréal 1, Qué. (PL. 8335) — au

prix de \$2.50 (franco \$2.60).

**SAINT-VICTOR**

M. et Mme Florian Duchesneau, M. et Mme Gérard Veilleux, de Sherbrooke, M. et Mme Fernando Plante, ainsi que Mlles Noëlla et Gaétane Plante, de Ste-Justine, M. et Mme Joseph Poulin, de Saint-Georges, M. et Mme Léon Plante, d'Arvida, ainsi que M. Roland Michaud, de Chicoutimi, en visite chez M. et Mme Eugène Plante.

Avez-vous essayé la suspension qui a supprimé les cahots ?



Sedan Savoy Plymouth 4 portes

Il suffit de quelques minutes pour faire une randonnée d'essai dans la nouvelle Plymouth à suspension Torsion-Aire.

plus basse et la plus élégante des Plymouth, c'est encore une randonnée d'essai.

Elle tient vraiment du prodige, la différence que l'on éprouve quand on passe d'une voiture ordinaire à une nouvelle Plymouth Thrill-Power à suspension Torsion-Aire.

une véritable révélation. Vous aurez littéralement l'impression de rouler sur un épais tapis de velours.

Conduisez simplement cette splendide Plymouth sur un tronçon de route particulièrement cahoteux, et vous constaterez aussitôt l'infinie supériorité de sa suspension Torsion-Aire. Ce sera pour vous

Virages et freinages seront entièrement différents. La suspension Torsion-Aire de Plymouth maintient l'équilibre de votre voiture dans les virages et élimine les "plongesons" lorsque vous freinez. Votre meilleur moyen de vous renseigner parfaitement sur la

Téléphonez pour une démonstration de la nouvelle Plymouth Thrill-Power!

Pourquoi pas demain? Téléphoner nous et nous conduirons une nouvelle et fringante Plymouth à votre porte. Essayez l'élan Thrill-Power V-8 ou 6... la transmission automatique Torque-Flite à boutons-poussoirs... les freins à contact total... et tous les autres nouveaux perfectionnements (réalisés par Chrysler) qui font aujourd'hui sensation dans le domaine de l'industrie automobile.

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

**Plymouth THRILL-POWER**

VOUS ÊTES TOUJOURS À L'AVANT-GARDE DANS LES VOITURES DE STYLE ÉLANCÉ

**FERNANDO VEILLEUX**

Ville St-Georges

Beauce

**Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS**

Tout le monde, de temps en temps, se sent un peu fatigué, épuisé, avec la tête lourde et peut être aussi un mal de dos. Il n'y a probablement rien de grave, mais simplement un état toxique causé par l'excès d'acidité et les déchets. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins, les aidant ainsi à reprendre leur fonctionnement normal qui consiste à enlever l'excès d'acidité et les déchets organiques. Vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge chez tous les pharmaciens. Vous pouvez vous fier aux Dodd's.



**La nouvelle Teinture Crème ROUX**

Véritable révolution dans le "maquillage" des cheveux, la nouvelle Teinture Crème ROUX résout de la manière la plus naturelle tous les problèmes de coloration. 22 nuances naturelles



**ROUX**  
 Crème Hair Tint

**SAINT-PROSPER****PREMIERE COMMUNION :**

Samedi, le 27 avril, cent petits enfants faisaient leur première communion. Il y eut messe solennelle à 7h 30, sermon de circonstance par M. le curé A. Demers. A l'orgue, Mlle Blaindine Dionne, et le chant fut exécuté par la chorale du Couvent.

**DECES :**

Le 22 avril, est décédé Claude Langelier, enfant de M. et Mme Armand Langelier, à l'âge de 26 jours. Il laisse pour pleurer sa perte, outre ses parents, ses sœurs, Nicole et Lynda; son frère, Normand.

La cérémonie des anges eut lieu le 23; M. Florian Giroux, son parrain, portait le corps.

**SOUSCRIPTION :**

L'effectif paroissial pour la campagne de souscription en faveur du Grand Séminaire est maintenant complété. Le plan de cette campagne a été suivi

à St-Prospér, à la lettre.

L'exécutif, les chefs de divisions, les chefs de sections et les chefs d'équipes, avec leurs équipiers, ainsi que le comité de solliciteurs des noms réservés, le tout constitue la petite armée de représentants de Mgr l'Archevêque pour la grande journée du 12 mai.

En tout, 120 hommes dévoués à cette cause s'entraînent pour faire de la souscription à St-Prospér un succès. L'enthousiasme règne dans les rangs et tous comprennent la nécessité d'assurer la relève des prêtres nécessaires aux foyers.

Il y eut grande assemblée le 29 avril au soir.

**COURS DE PREPARATION AU MARIAGE :**

Environ une cinquantaine de filles et garçons suivent ces cours avec beaucoup d'intérêt.

Le troisième cours eut lieu mardi, le 30 avril; les conférenciers étaient M. le notaire Morin, de St-Côme, et Mme Delvas Gilbert. Le quatrième cours eut lieu jeudi soir et fut donné par M. le Dr Desrosiers et Mlle Lavoie, infirmière.

**RETRAITE :**

La retraite paroissiale est commencée le 28. La première semaine fut réservée pour les gens mariés; la deuxième, pour les jeunes gens et jeunes filles. Les prédicateurs sont les RR. Pères Gagné et Berthiaume, des Clercs St-Viateur.

**NAISSANCE :**

M. et Mme Gérard Poulin font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Joseph, Jacques, Régis. Parrain et marraine, M. et Mme Honorius Veilleux, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeannine Drouin, soeur du bébé.

Nos félicitations.

Premiers de la classe de Mme Wilf. Gagnon pour le mois d'avril :

6e Année : Normand Grondin  
5e Année : Gaétane Giroux  
4e Année : Michèle Grondin  
3e Année : Jeannine Drouin  
2e Année : Martin Giroux.  
1ère Année : Renaud Drouin

**NOTES SOCIALES :**

Mme Wilfrid Gagnon, présidente du Cercle des Fermières, Mme Emile Grenier, secrétaire

Mmes Denis Gilbert, Omer Giroux, Roland Doyon et Roland Létourneau, conseillères, sont allées, samedi, le 27, à la réunion des Conseils de Comté qui a eu lieu à St-Léon de Standon.

M. et Mme Albert Gagnon, ainsi que M. et Mme André Gagnon, de Val d'Or, étaient en promenade chez M. Wilfrid Gagnon, pour assister à des parties de sucre.

M. et Mme Lionel Morin, de Waterville, ainsi que M. et Mme Réal Goulet, de Berlin, N.H., étaient en promenade chez M. Onésime Morin.

MM. Alphonse Morin et René Morin, d'Arvida, en promenade chez leurs parents à St-Prospér.

M. Hormidas Morin, de Québec, également de passage à St-Prospér, récemment.

M. et Mme Chs-Edouard Côté, des Iles-de-la-Madeleine, en promenade chez M. le Dr R. Reny.

M. Aimé Bernier, de Sherbrooke, en promenade chez M. Arthur Lafamme, récemment.

Mme Guy Poulin est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Saint-Georges.

**AU THEATRE :**

Dimanche, le 5, et mardi, le 7, venez voir "L'Egyptien".

**SAINT-JULES****SUCCES SCOLAIRES :**

Résultat des concours à l'école No 5, dirigée par Mlle Denise Roy :

7e Année :  
Pauline Cloutier 77.9  
Guy Cloutier 66.9

6e Année :  
Réal Cloutier 71.8

5e Année :  
Gaétan Cloutier 66.6

4e Année :  
Jocelyne Cloutier 88.3  
Raymond Doyon 72.9  
Simon Cloutier 66.8

2e Année :  
Louiselle Cloutier 90.9  
Nicole Cloutier 81.9  
Denise Doyon 75.2

1ère Année :  
Jean-Paul Doyon 63.4  
Ecole No 2, dirigée par Mme Odilon Gosselin :

7e Année :  
Fernande Morin 91.1  
Gérard-Raymond Roy 89.2

5e Année :  
Gisèle Giguère 93.8  
Gisèle Morin 91.5

4e Année :  
Ginette Gagné 96.3  
Monique Giguère 91.5  
Diane Roy 88.8

3e Année :  
Michel Roy 90.3  
Rose-Hélène Morin 84.4

2e Année :  
Louise Gagné 94.5  
Marie-Paule Gosselin 93.9

1ère Année :  
Grégoire Lessard 98.1  
Claude Roy 98  
Céline Gagné 95.4

**MALADE :**

Prompt rétablissement à Mme Gédéon Turcotte, qui fut gravement atteinte de paralysie. A cette occasion, elle reçut la visite de ses enfants.

**REUNIONS :**

A la salle paroissiale, eut lieu une réunion de cultivateurs, au cours de laquelle on discuta des produits de l'érable.

—Dimanche, M. le curé réunit les Dames de Ste-Anne.

**CARNET MONDAIN :**

A l'occasion de la fête de Pâques, quelques pensionnaires à l'extérieur visiteront leurs parents. Voici les noms : Mlle Suzanne Cloutier, MM. Donald Cloutier et Marcel Grondin.

—M. et Mme Léonide Lagueux et leurs enfants, en visite chez M. et Mme Ernest Cliche. Egalement, M. et Mme François Bouffard, de Coleraine, et M. et Mme Jean Rodri-

**ASSEMBLEES de LUDGER DIONNE****CANDIDAT LIBERAL**

Vendredi soir, 10 mai :

**ST-GEORGES**

(salle paroissiale) ouverture de la campagne

Samedi soir, 11 mai :

**EAST-BROUGHTON STATION**

Dimanche soir, 12 mai :

**STE-MARIE**

(Centre Récréatif)

Mardi soir, 14 mai :

**ST-FREDERIC et ST-JULES**

Jeudi soir, 16 mai :

**BEAUCEVILLE**

(Hôtel de Ville)

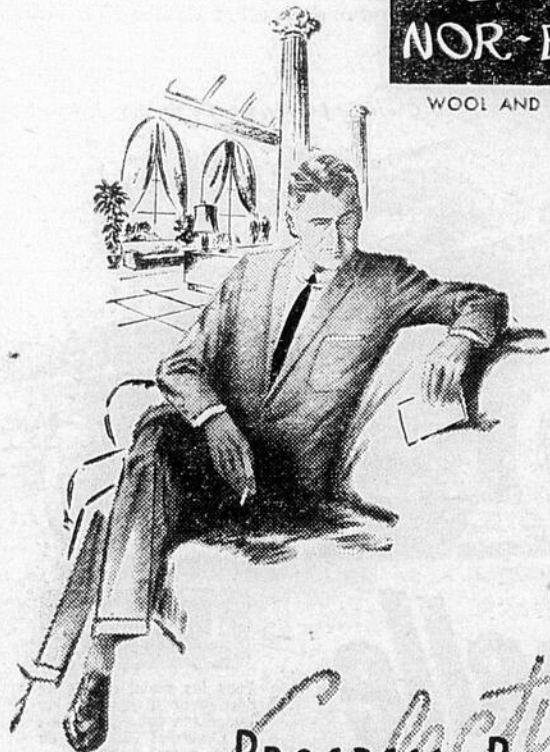
Le candidat et plusieurs orateurs distingués adresseront la parole.

**UN VOTE RENSEIGNE EST UN VOTE LIBERAL****ROY TRANSPORT ST-GEORGES A QUEBEC tous les jours**Départ : 300 rue Châpelle, St-Georges-Ouest  
Tél. 882-WAncien service  
Eugène Lessard

Pour un service courts et rapide appelez :

St-Georges 882-W  
Québec LA 5-7111POUR LA VIE MODERNE  
CONFORTABLE*"Le complet trois saisons"***Priestley's  
NOR-EAST**

WOOL AND MOHAIR

*Progression*  
**PROGRESS BRAND****Marc Roberge**

MON TAILLEUR

346, 1ère Avenue - Ville St-Georges-Est

**Robol**  
Une ou deux  
ROBOL ce soir -  
effet demain matin  
**CONSTIPATION****Le plus grand choix :****de Robes de Noces  
de Robes du Soir**

VOILES et DIADEMES

Vous en trouverez de tous les genres  
et de tous les prix chez :**R. Dallaire**

1ère Ave.

Ville St-Georges-Est

Tél. 537

**SAINTE-JUSTINE**

**BAPTEMES :**

Le 21 avril, a été baptisée Marie, Josée, Louise, enfant de M. et Mme Robert Lapière (Fernande Labbé). Parrain et marraine, M. et Mme Léo Gagné, oncle et tante de l'enfant.  
 — Le 21 avril, a été baptisé Daniel, Pierre, Joseph, enfant de M. et Mme Daniel Tanguay (Lucienne Routhier). Parrain et marraine, M. et Mme Emery Tanguay, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

**SEPULTURE :**

Le 16 avril, à l'âge de 84 ans et 5 mois, est décédé, à Saint-David de Lévis, M. Gédéon Giguère, époux de feu Dame Zéphirine Chabot.

Son service et sa sépulture eurent lieu en l'église de Ste-Justine, le 22 avril.

La levée du corps fut faite par M. le curé Joseph-N. Turgeon, qui chanta aussi le service, assisté de diacre et sous-diacre.

Durant le service, la quête fut faite par MM. Juste Chabot et Ernest Labbé.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, ses fils : Jules et Raoul, de Québec, Victor, de l'Abitibi, René et Fortunat, de St-Camille; ses filles, Elise, de Val d'Or, Léonie, Lilliane et Rita, de Québec, Yvette et Victoria, de Berlin, N.H., Fernande, de Montréal, et Louise, de Tadoussac; son frère, M. Antonio Giguère, de Valleyfield; sa belle-soeur, Mme Antonio Giguère; ses gendres, MM. Hormisdas Champagne, de Val d'Or, Théogène Girard, de Québec, Delphis Gauthier, de Tadoussac, Vénérand Chabot et Victor Rodrigue, de Berlin, Omer Bélanger et Rosaire Chabot, de Québec, et Yvon Bleau, de Montréal; ses belles-filles, Mme Jules Giguère et Mme Raoul Giguère, de Québec, Mme Victor Giguère, de l'Abitibi, Mme René Giguère, de St-Camille. Il laisse également un grand nombre de neveux et nièces.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Odilon Cassidy, de Ste-Justine. Nos sympathies à la famille en deuil.

**CARNET SOCIAL :**

M. l'abbé André Lessard passait quelques jours à St-Joseph et Vallée-Jonction, la semaine dernière.

Mlle Gabrielle Fournier, de Québec, visitait dernièrement ses parents, M. et Mme Arthur Fournier.

M. et Mme Philodore Morin recevaient, à l'occasion de Pâques, leur fils, Michel, ainsi que le Rév. Père Edouard Fortier, s.c.s.

M. et Mme Fernand Labbé et leur fils, Serge, en promenade à Québec, dimanche dernier.

M. l'abbé Eugène Tanguay visitait ses parents, M. et Mme Anatole Tanguay.

M. André Racine, étudiant à Shawinigan, en promenade chez ses parents, M. et Mme Donat Racine.

**NOTES DU COUVET :**

<b>1ère Année :</b>	
Louise Tanguay	91.5
Marie Blanchet	91.3
Roland Poulin	91
<b>2e Année :</b>	
Albert Bédard	90
Ginette Tanguay	89.5
Chantal Gagné	89.4
<b>3e Année :</b>	

Réjeanne Ruel	95
J.-Yves Rouleau	94.1
Gervais Lapointe	93.6
<b>4e Année :</b>	
Louise Tanguay	96.4
Armelle Chabot	95.1
Céline Chabot	94.6
<b>5e Année :</b>	
Paulette Tanguay	93.7
Jocelyne Lapière	90.4
Danielle Labbé	91.4
Lisette Dorval	83.1
<b>6e Année :</b>	
Andrée Lapière	85
Micheline Tanguay	84
Laurette Lapière	83
<b>7e Année :</b>	
Gisèle Sirois	92
Paulette Tanguay	90
Laurence Chabot	89
<b>8e Année :</b>	
Lucille Tanguay	90.6
Cécile Poulin	88.5
Rose-Lise Côté	87.6
<b>9e Année :</b>	
Raymonde Guillemette	89.2
Andréa Lapointe	85.9
Cécile Lapière	85.7
<b>10e Année :</b>	
Lise Fournier	89.2
Lise Chabot	88
Pierrette Rouleau	85.8

Les peuples sont comme les femmes; ils acceptent d'être malmenés, mais par qui flatte leur vanité. — L. de Moidrey.

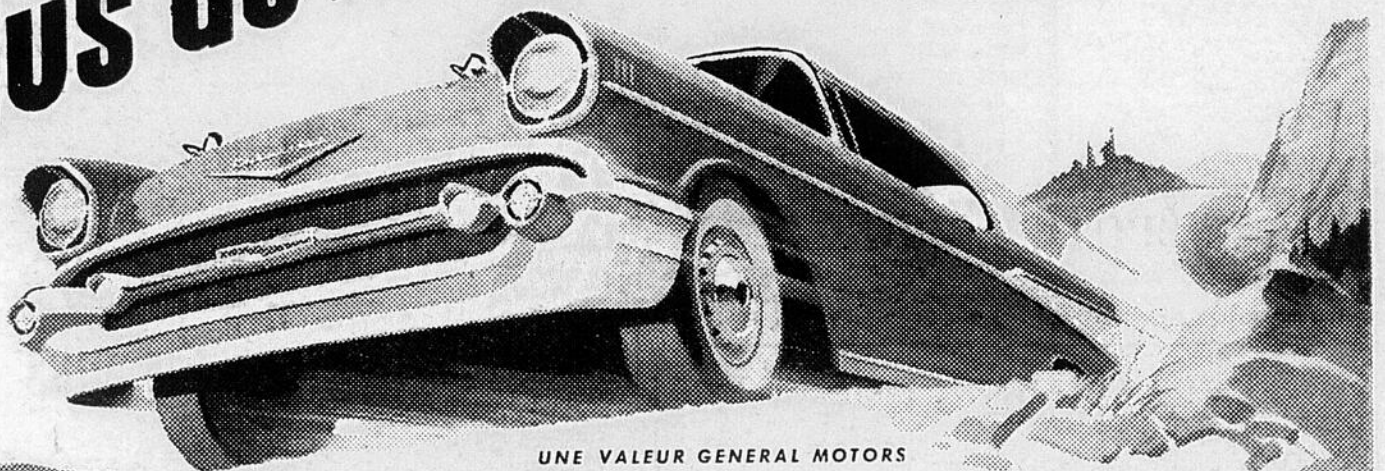


**MARIAGE RANCOURT-TANGUAY** — Samedi, le 4 mai, était célébré à Saint-Georges le mariage de M. Gilles Rancourt, fils de M. Flo-

rian Rancourt, à Mlle Monique Tanguay, fille de M. et Mme Alfred Tanguay. Nos meilleurs vœux de bonheur. (Photo Gilbert Gamache)

**Plus de nerf...**

Qu'importe la raideur des côtes! Une légère pression du bout du pied et vous voilà en haut! Les pentes les plus abruptes sont un jeu pour la Chevrolet 1957. Venez constater le brio et la nervosité des super-V8 et 6 cyl. Chevrolet, et l'extraordinaire réserve de puissance-sécurité qu'ils vous offrent. Quelle sensation merveilleuse! Mais il faut bien le dire, aucun autre fabricant de voitures à prix modique n'offre des moteurs aussi parfaitement adaptables, aussi infatigables.

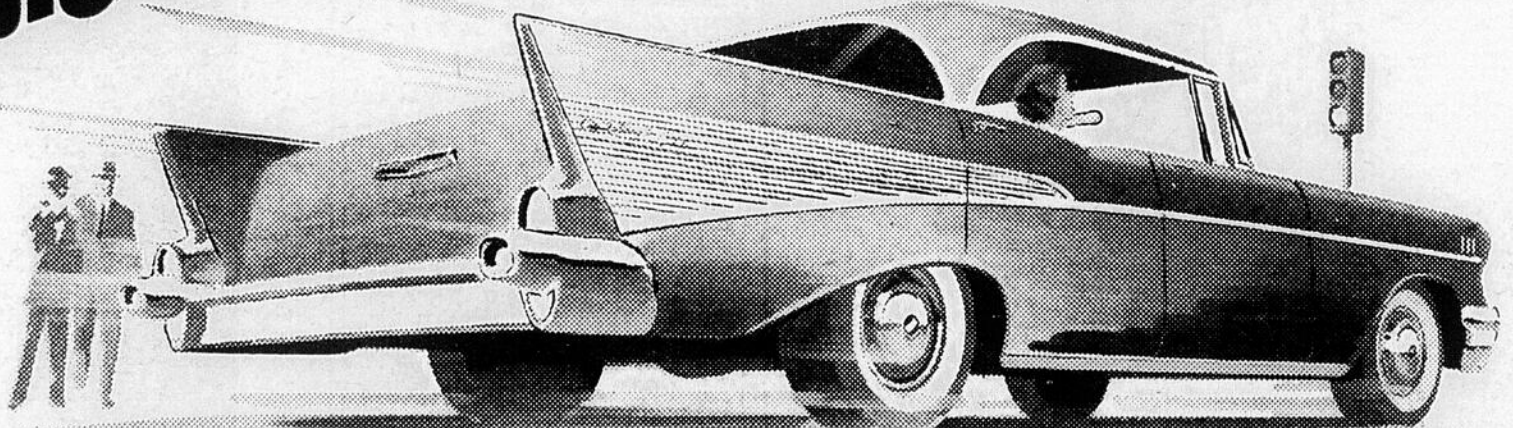


UNE VALEUR GENERAL MOTORS

**plus de verve...**

Essayez ceci. Quand le feu passe au vert, lâchez un peu les guides. Quelle verve dans le départ éclair de votre Chevrolet! Vous restez que beaucoup de voitures plus puissantes semblent rester sur place alors que la fringante Chevrolet file déjà à toute allure. Vous serez ravi de la force incroyablement docile de la Chevrolet 1957. Puissance, vigueur... sensationnelle aisance de manoeuvre... toute la beauté et la sûreté de goût d'une carrosserie Fisher. C'est la Chevrolet 1957, la voiture la plus vendue de toutes! Passez chez votre dépositaire Chevrolet.

Chevrolet Bel Air, modèle Hardtop à 4 portes



**la vie est plus belle dans une CHEVROLET!**



Tous les mois, depuis sa sortie sur le marché, les Canadiens ont acheté plus de Chevrolet 1957 que de toute autre voiture.

**ROY AUTOMOBILE ENRG.**

TÉL. 79 - w

BEAUCEVILLE - EST

BEAUCE

**connues, efficaces...**

Monsieur, donnez une chance à votre organisme de se refaire en prenant un bon tonique; tonifiez-vous avec les nouvelles Pilules Moro, un produit reconnu et bien établi, maintenant plus efficace que jamais et se vendant à prix raisonnable.

**NOUVELLES Pilules MORO**

Tonique pour les hommes "toujours fatigués"

**VÉRIFIEZ VOTRE VOITURE - ÉVITEZ LES ACCIDENTS MAI EST LE MOIS DE LA SÉCURITÉ**

# LA BEAUCE et LA PROVINCE SE REJOUISSSENT

■  
UN GRAND  
CANADIEN

— ♦ —  
UN HOMME  
SINCÈRE

— ♦ —  
UN DÉPUTÉ LIBRE

— ♦ —  
LA VRAIE VOIX DU  
CANADA-FRANÇAIS



■  
UN ARDENT  
PATRIOTE

— ♦ —  
LE SEUL VRAI  
NATIONALISTE

— ♦ —  
UN HOMME DE  
COEUR

— ♦ —  
UN VÉRITABLE  
REPRÉSENTANT DU  
PEUPLE

## LE Dr RAOUL POULIN accepte de retourner aux Communes

En acceptant de nouveau la candidature dans la Beauce, le Dr POULIN répond aux désirs de milliers et de milliers de Canadiens qui voient en lui leur porte-parole sincère et efficace.

Electeurs de Beauce ! La province entière a les yeux sur nous et compte sur nous pour déléguer encore une fois aux Communes ce patriote sans reproche.

Il nous faut à Ottawa un homme comme Raoul POULIN. Tous les députés (même ses adversaires politiques) le respectent; tous l'écoutent avec attention et tous l'estiment ouvertement.

On ne compte plus les témoignages d'admiration à l'adresse du Dr POULIN dont toutes les interventions à la Chambre des Communes d'Ottawa sont hautement considérées.

Dans l'intérêt de nos enfants, de nos familles,  
de notre langue et de nos traditions,

### Gardons **RAOUL POULIN**

CANDIDAT INDEPENDANT

UNE GLOIRE POUR SON PAYS ET POUR SON COMTE

(ORGANISATION INDEPENDANTE)

## Informations aux pêcheurs

(Restrictions et dates d'ouverture)

Espèces	Endroits	Dates	Quantités	Taille
Achigan à grande et petite bûche	Partout dans la province	1 juillet 15 octobre	6	10"
Brochet	Lambton	11 mai 15 octobre	10 ou 60 lb	17"
Maskinongé	Beauce	16 juin 15 octobre	3 ou 30 lb	30"
Doré	Lambton	11 mai 5 nov.	10 ou 30 lb	15"
Poisson blanc	Rivière Chaudière	1 déc. 9 nov.	Pas de limite	Pas de limite
Truite Arc-en-ciel	Lac des Cygnes — Lac Raquette	16 mai 30 sept.	5 ou 15 lb	10"
Truite grise ou truite de lac	Partout dans la province	17 avril 30 sept.	5 ou 30 lb	15"
Truite mouchetée	Partout dans la province	17 avril 30 sept.	40 ou 15 lb	Pas de limite
Truite rouge du Québec	Partout dans la province	17 avril 30 sept.	10 ou 15 lb	7"

### SAINT-BENJAMIN

#### CONCOURS DE REDACTION :

Tous les instituteurs et institutrices ont répondu à l'appel du concours de rédaction : "Le Prêtre", organisé pour la jeunesse étudiante du diocèse de Québec, à l'occasion de la campagne de souscription en faveur du Grand Séminaire de Québec. Les concurrents suivants furent choisis :

11e Année : Clarisse Bolduc (Sr St-Ludolphe).

10e Année : Claudette Boulet (Sr St-Ludolphe).

9e Année : Lorraine Bolduc (Sr St-Ludolphe).

8e Année : Jacques Dion (Michel Boucher, inst.).

7e Année : Brigitte Veilleux (Céline Drouin).

6e Année : Jocelyne Poulin (Lina Boucher).

5e Année : Michel Breton (Monique Lessard).

4e Année : Ginette Lessard (Sr St-Clément).

3e Année : Paul-Armand Caron (Jeanne Daigle).

#### MARIAGE :

En l'église de St-Benjamin, samedi, le 27 avril, à 9 heures, fut béni le mariage de Mlle Doris Poulin, fille de M. et Mme Henri Poulin, à M. Raoul Breton, fils de feu Jos.-Louis Breton et de Mme Breton.

Nos vœux de bonheur.

#### FIANÇAILES :

M. et Mme Armand Grenier, de Morisset Station, ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis des fiançailles de leur fille, Hortense, institutrice, à M. Rénald Blouin, professeur, de St-Lambert.

Nos félicitations.

#### PARTIE DE SUCRE :

A l'occasion de Pâques, avait

lieu une partie de sucre à l'épicerie de M. Wilfrid Poulin. De nombreux parents et amis y étaient invités. Tous passèrent une agréable après-midi et en revinrent très enchantés.

#### CARNET MONDAIN :

Mlle Claudette Boulet, qui travaillait à la Boundry, est revenue chez ses parents, M. et Mme Josaphat Boulet.

—M. et Mme Michel-Ange Poulin, de Saint-Georges, chez leurs parents, M. et Mme Wilfrid Poulin.

—Mlles Jacqueline et Pierrette Poulin, de Montréal, en vacances chez leurs parents.

—M. Fernand Gilbert, du Rapide des Joachims, Ontario, dans sa famille à l'occasion de Pâques.

—M. Fernand Poulin, de Montréal, chez ses parents, M. et Mme Honorius Poulin, dimanche dernier.

—Mlle M.-Marthe Chabot, de Montréal, chez ses parents, M. et Mme Chabot.

#### RESULTATS SCOLAIRES — ECOLE No 3 — RANG LANGEVIN :

7e Année :	%
Bérangère Veilleux	81
Michel Poulin	80
Brigitte Veilleux	78
Anne-Marie Lessard	68
Paul-André Veilleux	67
5e Année :	
Cécile Gilbert	93
Laurier Veilleux	87
Vincent Bolduc	82
Maurice Lessard	79
Clermont Poulin	71
Léonce Veilleux	71
Madeleine Poulin	70
Grégoire Turcotte	59
Eddy Turcotte	57
Léon Veilleux	54
4e Année :	
Réjean Veilleux	88
Jacinthe Veilleux	85
Aurélienne Turcotte	76
Joseph Veilleux	72
Emélie Poulin	68
Hermann Veilleux	66
3e Année :	
Lauréanne Breton	83
Ghislaine Veilleux	78
André Poulin	68
2e Année :	
Françoise Breton	84
Diane Lessard	74

## OFFRE

POUR VOTRE

# ANTENNE de T.V.

BEAUCE VIDEO vous fait cette offre alléchante pendant les mois de **MAI, JUIN, JUILLET et AOUT.**

Tous les propriétaires d'appareils de télévision qui voudront être branchés sur l'antenne-communauté cet été recevront une généreuse allocation de **\$20 à \$25.**, pour leur antenne privée.

*La somme allouée variera légèrement selon la longueur de l'antenne.*

**CETTE OFFRE NE DURERA QUE QUATRE MOIS**

*Communiquez immédiatement avec*

## BEAUCE VIDEO LTEE

ARMAND CATELLIER, Adm.

Tél. 164 ST-GEORGES

### SAINT-ALFRED

Florent Veilleux	72
Paulin Veilleux	69
Rénald Veilleux	67
Henriette Poulin	65
8e Année :	
Guérin Lessard	94
Edith Turcotte	90
Lorraine Poulin	83
Serge Veilleux	82
Clarisse Veilleux	79
Roger Breton	79
Jean-Yves Veilleux	77
Roger Veilleux	75
Réjean Boulet	71

MM. Marcel Veilleux, Chs-Emile et Miville Veilleux, Mlles Reina Fecteau, Loretta Fecteau et Ghislaine Veilleux, de St-Alfred, ainsi que Mme Wilfrid Fecteau, de St-Evariste, de passage à Magog, en fin de semaine, visitant parents et amis.

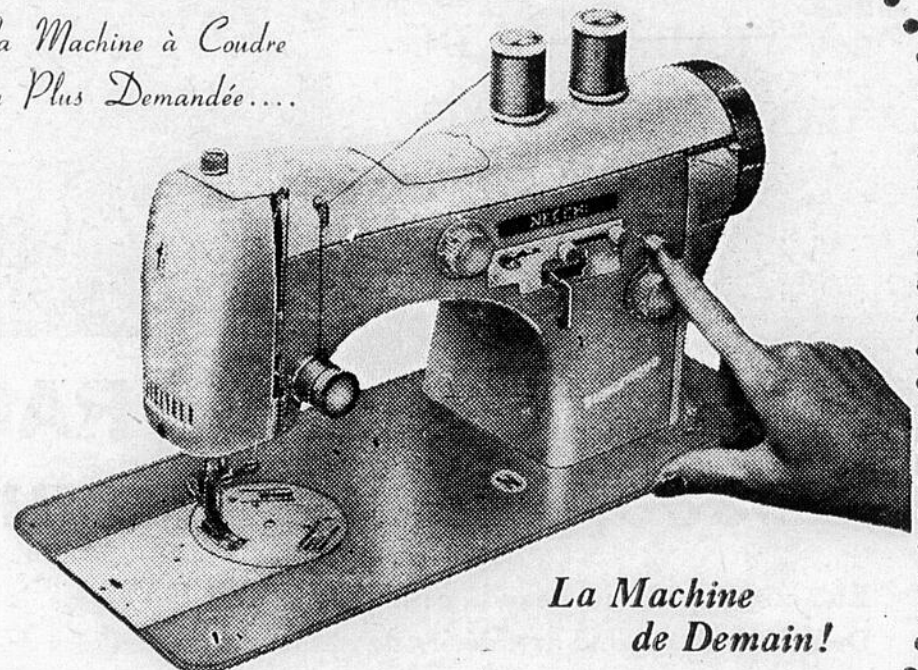
—M. et Mme Honorius Fecteau, MM. Jean-Marc Fecteau et Josaphat Fortin, à Québec, par affaires, la semaine dernière.

—M. et Mme Wilbert Fecteau, de Longueuil, visitaient leurs parents et amis de Saint-Alfred, récemment.

Soyez dociles aux avis de vos amis; l'aveu des fautes ne coûte guère à ceux qui sentent en eux de quoi les réparer. — **Mme de Lambert.**

La Direction de la **Maison J. A. Gagné** désire s'excuser auprès de sa nombreuse clientèle du fait qu'elle doit, pour encore quelque temps, la servir dans un établissement un peu embarrassé. Ceci est dû au fait que la direction fait actuellement exécuter de grandes réparations à son établissement, de façon à présenter au public le **plus beau magasin de meubles et d'appareils électriques** de toute la région. Elle profite aussi de l'occasion pour inviter ses nombreux clients à venir constater les bas prix et la qualité toujours en vogue chez **J. A. Gagné**. De plus, afin de faciliter les travaux et donner plus d'espace, la **Maison J.-A. Gagné**, (en face du pont à St-Georges) consent à faire profiter sa clientèle de prix spéciaux sur toute la marchandise nouvelle qui vient d'entrer. Donc, n'oubliez pas, rendez-vous sans tarder chez **J. A. Gagné**, (en face du pont à St-Georges) et profitez des prix spéciaux du temps des réparations. Comme toujours, c'est reconnu, la **Maison J. A. Gagné**, (en face du pont à St-Georges), est la maison la mieux placée tant par son pouvoir d'achat que par son organisation pour offrir au public les meilleures marques de marchandises et ce, toujours au meilleur prix.

La Machine à Coudre  
La Plus Demandée....



La Machine  
de Demain!

### Coudre avec la **NECCHI 1957 "Push-button"**

Vous vous sentez transporter de joie dès que vous utilisez cette magnifique machine tout à fait automatique, parce que...

**SEULE NECCHI** peut vous offrir un choix de 200,000 dessins de broderie de longueur différente, un raccommodage automatique, des coutures invisibles, l'exécution de monogrammes et la pose de boutons.

**SEULE NECCHI** fait les boutonnières automatiquement—sans même tourner le tissu et en plus surfile automatiquement!

**SEULE NECCHI** peut vous offrir un modèle deux-tons, très moderne et un choix de 21 cabinets différents en styles et finis de toute beauté.

Toutes les machines **NECCHI** sont garanties à vie.

Demandez à votre dépositaire **NECCHI** un essai gratuit à son magasin ou à votre domicile.

La vente et le service sont assurés par 2,800 dépositaires au Canada et aux États-Unis.

**NECCHI SEWING MACHINES (CANADA) LIMITED** Modèles **\$109<sup>00</sup>**  
3445, PARK AVENUE, MONTRÉAL. NECCHI à partir de



## J.-Emery Mathieu

Marchand de machines à coudre Necchi  
Ville St-Georges - Tél. 428

## L.-P. Lacroix

Marchand général  
Ste-Marie - Place de l'Eglise - Tél. 8

**SAINTE-AURELIE**

**DECES :**

Le 21 avril, est décédé accidentellement Richard, âgé de 12 ans et 6 mois, enfant de M. Henri-Louis Maranda et de feu Claire Fortin.

Le défunt laisse son père, M. Henri-Louis Maranda; ses frères: Jacques, Paul-Yves et Claude; ses soeurs: Renée, Louise, Josette, Gisèle, Monique et Claire.

Le service funèbre et la sépulture eurent lieu le 24 avril, en l'église de Ste-Aurèlie, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

Le service fut chanté par M. l'abbé Siméon Bourque, curé de la paroisse, assisté de M. l'abbé Alphonse-Marie Allen et de M. le vicaire Morin, de St-Zacharie.

Dans le chœur, on remarquait MM. les abbés Achille Demers, curé de St-Prospère, autrefois curé de Ste-Aurèlie, Léopold Drouin, Eugène Garant et Arsène Bourque, tous trois du Séminaire de St-Georges.

La croix était portée par Fernand Maranda, accompagné de Laurent Laberge.

Portaient le cercueil: Yvan Bélanger, Valmont Larochelle, Lionel Giguère, Claude Giguère, Paul Maranda et Fernand Morin.

Porteurs d'honneur: Jean-Yves Lepage, Jean-Pierre Beaudoin, Maurice Maranda, Michel Giguère, Gaétan Larochelle et Gaston Larochelle.

Des fleurs étaient portées par Jean-Thomas Fortin et Jean-Charles Fortin.

La quête fut faite par les porteurs d'honneur.

Outre son père, ses frères et soeurs, le défunt laisse ses grands-parents, M. et Mme Léon Giguère, et M. et Mme Joseph Fortin, plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines.

Parmi l'assistance aux funérailles, on remarquait M. et Mme Adélarde Gilbert, M. et Mme Odile Giguère, de Saint-Georges, MM. Joseph Lebreux, Arthur Lebreux, de St-Zacharie.

A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

**SUCCES SCOLAIRES AU COUVENT :**

1ère Année :

Luce Giguère	97
Josette Maranda	95
Denise Larochelle	92
<b>2e Année :</b>	
Francine Veilleux	97
Sylvie Giguère	96
Richard Allen	93
<b>3e Année :</b>	
Dorice Gilbert	91
Hélène Larochelle	87
Roch Giguère	84
<b>4e Année :</b>	
Simon Maranda	87
Louise Maranda	86
Lise Veilleux	82
<b>5e Année :</b>	
Pauline Gilbert	85.1
Jacques Veilleux	74.4
Carole Larochelle	73.5
<b>6e Année :</b>	
Thérèse Maranda	82.9
Denise Beaudoin	79.7
Lise Paquet	74
<b>7e Année :</b>	
Nicole Veilleux	69
<b>8e Année :</b>	
Michelle Gilbert	69
<b>9e Année :</b>	
Lauretta Maranda	70

**MARIAGE :**

Samedi, le 27 avril, en l'église de Ste-Aurèlie, a été béni le mariage de M. Roméo Thompson, fils de M. et Mme Olivier Thompson, à Mlle Louise Vaillancourt, fille de M. et Mme Wellie Vaillancourt. Nos vœux de bonheur.

**FIANÇAILES :**

A Pâques, eurent lieu les fiançailles de M. Nestor Allen, fils de M. et Mme Eustache Allen, à Mlle Anne-Marie Gagné, fille de Mme Vve Edouard Gagné, de St-Zacharie. Nos félicitations.

**A L'HOPITAL :**

Mme Yvan Gilbert est de retour dans sa famille, après avoir été hospitalisée à l'Hôtel-Dieu N.-D. de Beauce, St-Georges, où elle a donné naissance à un enfant.

Mme Emile Allen est présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Québec, où elle a subi une intervention chirurgicale.

A ces malades, nous souhaitons un prompt rétablissement.

**SAINT-ANGES**

**FIANÇAILES :**

Le jour de Pâques, avaient lieu les fiançailles de Mlle Germaine Girard, fille de M. et Mme Thomas Girard, à M. Félix Audet, fils de M. et Mme Delphis Audet, de Frampton.

Egalement à Pâques, les fiançailles de Mlle Juliette Lagrange, fille de M. et Mme Joseph Lagrange, à M. Fernand Poirier, de St-Joseph, Bce.

**CEREMONIE D'INVESTITURE DE Mgr A. TARDIF :**

Dimanche, le 28 avril, tout le personnel du Collège de Lévis rendait un grand témoignage d'admiration à un de leurs dévoués professeurs, M. l'abbé Alzire Tardif, assistant-supérieur, qui a été élevé à la dignité de Camérier Secret. Mgr Alzire Tardif, c.s., est natif de la paroisse de Saints-Anges; il est le frère de Mmes Dari Mercier et Joseph Drouin.

De nombreux parents de Mgr Tardif se sont rendus à Lévis, dimanche soir, les invités du Collège pour la circonstance. De Sts-Anges, citons: M. le curé Armand Germain, Mlles Marie-Gloire Vachon et Rose-Aimée Jacques, ménagères au presbytère, M. et Mme Dari Mercier, M. et Mme Joseph Drouin, M. et Mme Benoît Tardif, M. et Mme Adonias Perreault, M. et Mme Jules Tardif, M. Napoléon Tardif, Mlle Maria Tardif, M. et Mme Robert Drouin, M. et Mme Raymond Drouin, M. et Mme Adrien Tardif, M. et Mme Jules Tardif, M. et Mme Noël Tardif, M. et Mme Gilles Mercier, Mlle Cécile Drouin, M. Claude Hains, de Québec, MM. Roch et Pierre Tardif, Mlles Françoise et Marthe Tardif.

Nos sincères félicitations à

Mgr Tardif pour ce grand honneur qui lui est décerné.

**VA-ET-VIENT :**

M. et Mme Stanislas Drouin, à Québec, la semaine dernière. — M. et Mme Fernand Labbé, à Québec, visitant Mme Cimon à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, récemment.

— M. Claude Grenier, de Lévis, chez M. Paul Grenier, dernièrement.

— M. et Mme Raymond Côté, de St-Fortunat, Wolfe, chez M. et Mme Joseph Drouin, dimanche dernier.

— M. et Mme Rosaire Grenier, de Ste-Marie, chez M. et Mme Thurbie Grenier, dimanche dernier.

— Mlle M.-Marthe Turmel, de Montréal, chez ses parents, M. et Mme Joseph Turmel, il y a quelque temps.

— MM. Michel Gagné et Léopold Gagné, de Montréal, chez M. et Mme Liguori Gagné, récemment.

— M. Magella Vachon, de Montréal, chez ses parents, M. et Mme Camil Vachon.

Quelles sont ces plaies au milieu de vos mains? interrogeait Zacharie. J'ai été blessé ainsi dans la maison de ceux qui m'aimaient. — **Office votif de**

À compter du 3 juin prochain...



*vous aurez un nouveau Service de Chèques à meilleur compte que jamais*

**Vous ne paierez que 10 cents par chèque ou retrait débité à votre compte...**

**Comptes de Chèques de la B de M**



Comme service supplémentaire à toute la clientèle — et particulièrement commode pour mari et femme — le compte de chèques de la B de M est le moyen idéal pour acquitter vos dépenses personnelles et de ménage par chèques. Grâce à ce compte parfaitement adapté, la Banque est en état de réduire ses frais de comptabilité et de vous faire profiter de l'économie qu'elle réalise.

Voici pourquoi vous devriez avoir un compte de chèques de la B de M:

- On vous prend un taux uniforme de seulement 10 cents par chèque ou retrait qui passe par votre compte. Vos frais de service apparaissent, totalisés, à votre compte tous les trois mois.

- Pour plus de commodité pour vous, vos chèques annulés sont conservés par la B de M pour vingt ans. Si vous avez besoin d'un chèque annulé comme preuve de paiement, il suffit de le demander.

- La Banque vous fournit un relevé trimestriel de votre compte, ce qui simplifie votre comptabilité et vous aide

à tenir vos livres en ordre. Vous pouvez voir votre relevé à la Banque chaque fois que vous avez besoin de le faire.

INFORMEZ-VOUS donc dès aujourd'hui à la succursale de votre voisinage, au sujet de ce nouveau service de la B de M. Notre personnel s'empressera de vous donner un dépliant sur le sujet et de répondre à toutes les questions concernant l'ouverture d'un compte de chèques à la B de M.



*Demandez-en un exemplaire aujourd'hui*

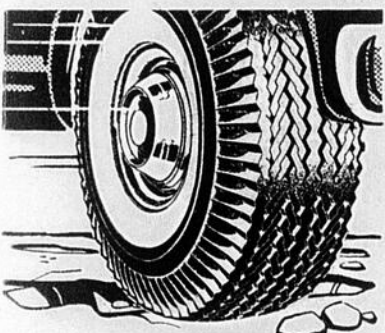
**BANQUE DE MONTRÉAL**

*La Première Banque au Canada*

Succursale de St-Georges-de-Beauce:

RAYMOND DESMARAIS, gérant

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817



**Les Pneus les plus forts, les plus sûrs jamais fabriqués. maintenant aux plus bas prix à date!**

**NYLON '500' SUPER-ROBUSTES Firestone**  
maintenant seulement \$1.35\* de plus

\*Maintenant—obtenez la force et la sécurité suprêmes des Pneus à tube Firestone Nylon "500", pour seulement \$1.35 de plus que vous ne payez pour les pneus à tube réguliers de première ligne (grandeur 670-15)!



**Station de Service Morissette**  
MARCEL MORISSETTE, Prop.  
Remorquage — Mécanique — Lavage — Graissage — Réparation de pneus  
2ère Ave. St-Georges-Est Tél. 924



Regardez sur nos routes et vous verrez  
la grande popularité des voitures

# Chrysler & Plymouth 1957

*Tout le monde s'exclame devant ces voitures :*

**AU CONFORT IMBATTABLE**

**A L'APPARENCE DE DISTINCTION**

**N'OUBLIEZ PAS QUE LA PLUS BELLE DE TOUTES LES VOITURES  
C'EST LA "EXCLUSIVE IMPERIAL"**



*Avec tout achat sans échange, une licence 1957 gratuitement installée*

Au Garage FERNANDO VEILLEUX, vous avez un choix de 25 automobiles neuves, comprenant 2 Imperial, quelques Windsor et plusieurs Plymouth V-8 ou 6 cylindres, 2 ou 4 portes dans les séries Belvédère, Savoy, Plaza.

**VOICI UNE VUE DE L'IMMENSE COUR D'AUTOS OU VOUS TROUVEREZ DES AUTOS USAGES EN PARFAITE CONDITION.**



**Spécial  
BUICK  
1954  
CENTURY  
4 PORTES  
tout équipée  
\$ 1800.00**



FERNANDO VEILLEUX, prop.

**SOYEZ UN CLIENT SATISFAIT**

Soyez un client du

## **GARAGE FERNANDO VEILLEUX**

**CHRYSLER — PLYMOUTH — CAMION FARGO**

**VENDEUR AUTORISÉ**

**2ème Av., Ville St-Georges-Est**